

Xiaomi Smart Electric Hot Water Dispenser
5L User Manual · 1

Manual de usuario de Xiaomi Smart Electric Hot
Water Dispenser 5L · 12

Xiaomi Intelligenter Elektrischer
Heißwasserspender 5 l Bedienungsanleitung · 23

Руководство пользователя умного термопота
Xiaomi Smart Electric Hot Water Dispenser 5L · 34

Manuale utente Xiaomi Smart Electric Hot Water
Dispenser 5L · 45

Manuel d'utilisation de Xiaomi Smart Electric Hot
Water Dispenser 5L · 56

Manual do utilizador do Dispensador elétrico
inteligente de água quente Xiaomi 5L · 67

Instrukcja obsługi Inteligentnego elektrycznego
dyskretorytora gorącej wody 5 l Xiaomi · 78

Xiaomi Akıllı Elektrikli Sıcak Su Sebili 5L Kullanım
Kılavuzu · 89

Xiaomi Smart Elektrische Heetwaterdispenser 5L
Gebruikershandleiding · 100

دليل مستخدم موزع الماء الساخن الكهربائي الذكي 5 لتر من
Xiaomi · 111

Посібник користувача розумного електричного
дозатора гарячої води Xiaomi Smart Electric Hot
Water Dispenser 5L · 121

Xiaomi Smart elektrлік ыстық су диспенсері 5
л пайдаланушы нұсқаулығы · 132



Read this manual carefully before use, and retain it for future reference.
Thank you for choosing this hot water dispenser. This product is for household use only.

Safety Instructions

To ensure your safety and minimize the risk of personal injury or property damage, please observe and obey the following safety precautions.

- This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the appliance. Cleaning and user maintenance shall not be made by children unless they are older than 8 and supervised.
(according to EN 60335-1)
- This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety. Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance. (according to IEC60335-1)
- Please keep the product and the power cord out of the reach of children aged under eight.
- If the power cord is damaged or broken, it must be replaced by the manufacturer or after-sales service department to avoid safety hazards.

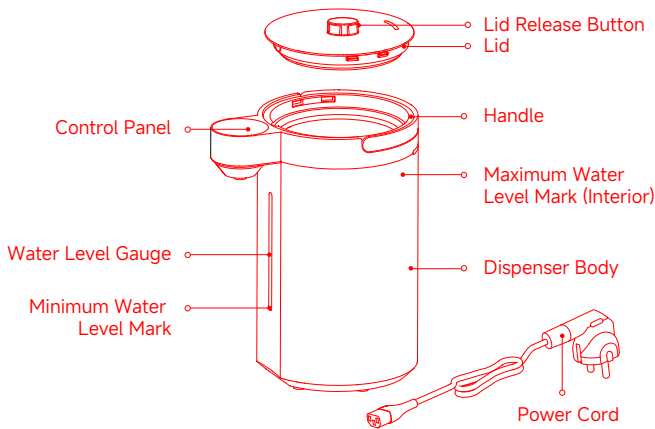
- During operation, this product generates high temperatures and steam. Please avoid touching or getting too close to the steam vent and other hot areas to prevent scalding.
- To prevent danger such as electric shock or short circuit, do not immerse this product and power cord in any liquid.
- This product is intended solely for boiling water and should not be used for any other purposes. Do not add ice cubes, instant beverages, coffee, soup, milk, or any other substances to the water.
- Non-professional repair personnel are prohibited from altering the internal wiring of the dispenser.
- Only use a grounded electrical outlet with a rated current of 10 A to avoid the risk of fire and other potential hazards.
- Do not plug or unplug the power cord with wet hands to avoid the risk of an electrical shock.
- Do not use a power cord with loose connection or poor contact.
- Do not let the power cord cross through sharp objects to avoid damage to the power cord.
- Do not excessively pinch, bend, twist, or place heavy objects on the power cord to prevent from exposing or breaking its core.
- Stop using the dispenser immediately and unplug it from the power source if it malfunctions or breaks down.
- Do not let the dispenser boil dry or with water below the minimum water level mark, as it may cause the dispenser's interior to discolor, malfunction, or may cause a fire, resulting in injury accidents and

property damage. Please ensure that there is a sufficient amount of cold water inside the dispenser before use.

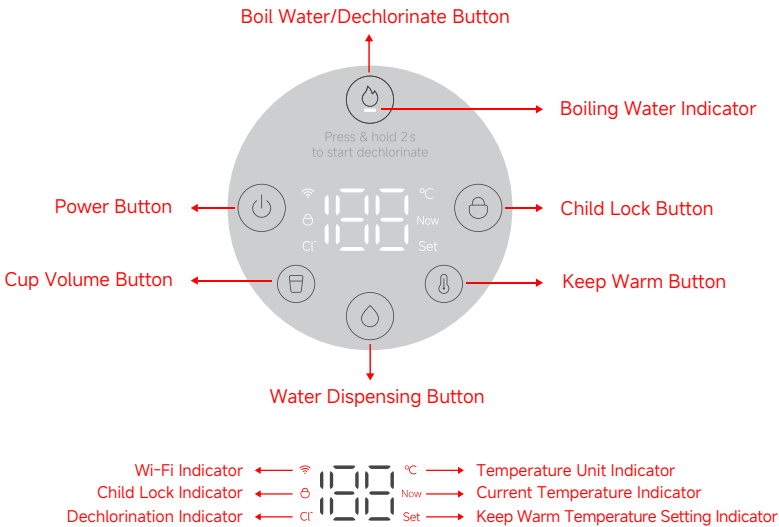
- Do not allow children to get close to or play with the cling wrap and packaging to avoid suffocation accidents.
- Do not drop the dispenser or knock it against hard objects to avoid causing damage or malfunction.
- Do not use any accessories that are not recommended by the manufacturer.
- Do not insert pins, wires, or other objects into any of the openings of the dispenser to avoid electric shocks or injury.
- Do not place the dispenser on unstable or wet surfaces. Keep it away over 30 cm from fire or heat sources (such as stoves).
- Do not fill the dispenser beyond the maximum water level mark, as it may cause boiling water to spill out, or cause the dispenser to malfunction due to water entering the temperature control components.
- During the heating process and when the water is boiling, do not open the lid or move the dispenser to avoid scalding.
- Do not use the electric water dispensing feature while the water is boiling. Hot water may splash out and cause scalds, or the pump may fail to function properly due to the air bubbles formed during the boiling process.
- When using the electric water dispensing feature, do not rotate the body of the dispenser to avoid hot water from splashing and causing scalds.

- Please ensure that the electrical outlet the dispenser is plugged into is well grounded to avoid an electrical shock or other safety hazards.
- Do not turn the dispenser upside down.

Product Overview



Control Panel



Illustrations of product, accessories, and user interface in the user manual are for reference purposes only. Actual product and functions may vary due to product enhancements.

Connecting with the Mi Home/Xiaomi Home App

This product works with the Mi Home/Xiaomi Home app*. Use the Mi Home/Xiaomi Home app to control your device, and to interact with other smart home devices.



1D813436

- Scan the QR code to download and install the app. You will be directed to the connection setup page if the app is installed already. Or search for "Mi Home/Xiaomi Home" in the app store to download and install it.
- Open the Mi Home/Xiaomi Home app, tap "+" on the upper right, and then follow the instructions to add your device.
- * The app is referred to as Xiaomi Home app in Europe (except for Russia). The name of the app displayed on your device should be taken as the default.

Note: The version of the app might have been updated, please follow the instructions based on the current app version.

Wi-Fi Connection

1. When powered on for the first time, when the dispenser is reset, or when the Wi-Fi is reset, the Wi-Fi icon will continuously blink to indicate it is waiting for a connection. If the dispenser is not connected to Wi-Fi within 20 minutes, the Wi-Fi indicator will turn off.
2. When powered on again, if not connected to Wi-Fi, the dispenser will resume the last keep-warm temperature, cup volume setting and other parameters before powering off; if connected to Wi-Fi, the dispenser will synchronize the keep-warm temperature, cup volume setting and other parameters from the Xiaomi Home app.
3. Simultaneously pressing and holding the cup volume and keep warm buttons for two seconds will turn the Wi-Fi on or off. When powering on again, the dispenser will then automatically resume the Wi-Fi status (on or off) before powering off.

Wi-Fi Indicator Description

		
Waiting for connection	Reconnecting/updating	Connection successful
Blinks slowly	Blinks quickly	Remains on

Note: If the dispenser doesn't connect to Wi-Fi within 20 minutes, the Wi-Fi indicator will turn off.

First-time Use

When using the dispenser for the first time or after a long period of disuse, add 2-3 liters of water and boil it 1-2 times to clean the interior of the dispenser. After cleaning, empty the boiled water from the dispenser.

CAUTION: Do not make the dispenser boil dry. Do not power on and heat the water if the water volume in the dispenser is below the minimum level mark or if the dispenser is empty, to avoid causing malfunction and any potential safety hazards.

How to Use

After connecting the power cord, the display will light up. The dispenser will complete initialization after two seconds, and then it is ready for use.

1. Initial state

- After connected to power and turned on, the dispenser will enter its initial state, and the display will show the current water temperature.

2. Water-boiling/keeping-warm indications

- Press the boil water button to start boiling water. Once the water boils, it will naturally cool down until it reaches room temperature.
- After setting the keep-warm temperature, if the set temperature is higher than the current water temperature, the dispenser will heat up the water to the keep-warm temperature and then maintain it. If the set temperature is lower than the current water temperature, the dispenser will maintain the temperature after the water cool down to the keep-warm temperature.
- If the keep-warm temperature is set during the “boil water” process, or if water is boiled during the “keep-warm” process, the water will boil and then cool down to the preset keep-warm temperature.

3. Dispensing water

- When the child lock is activated, press the child lock button to unlock, then press the water dispensing button to release water. Press the water dispensing button again to stop water dispensing.
- If the water volume has been set, press the water dispensing button to dispense water. Water dispensing will automatically stop once the set cup volume has been reached. The flow of water can also be stopped by pressing the water dispensing button again while dispensing water.

Note: When the child lock is enabled, pressing the water dispensing button will not dispense water. The child lock indicator will blink twice with a beeping prompt. Please unlock before dispensing water.

4. Dechlorination

- Press and hold the water dispensing button to enable the dechlorination mode. In this mode, water is boiled for a longer period to effectively remove chlorine. During the dechlorination process, the dechlorination indicator will blink. Once dechlorination is completed, you will hear a long beep to indicate the process has finished. To disable

the dechlorination mode, press and hold the boil water button again for two seconds.

CAUTIONS: ① If dechlorination is disabled while boiling water, only the dechlorination feature is disabled, while the water will continue to boil.
② If dechlorination is disabled during the dechlorination process, both dechlorination and water boiling are stopped.
③ If dechlorination is disabled in any other state, only the dechlorination feature is disabled.
④ Dechlorination memory: The dispenser automatically activates dechlorination the next time water is boiled.

5. Child lock

- The child lock feature is automatically enabled when the dispenser is turned on. Once unlocked, if no action is taken within 30 seconds, the child lock will be reactivated.
- To unlock and dispense water: Press the child lock button to unlock, then press the water dispensing button to dispense water.
- To disable the child lock: Press and hold the child lock button for seven seconds to disable this feature. After the child lock is disabled, press the water dispensing button to dispense water.
- To reactivate the child lock: If the dispenser is currently unlocked, press and hold the child lock button for seven seconds to reactivate the child lock feature.
- The child lock feature can be enabled or disabled through the Xiaomi Home app.

6. Keeping warm

- Keep-warm temperature adjustment range: 40°C to 90°C.
- Press the keep warm button to cycle through the temperature settings for the keep-warm function: 40°C, 50°C, 60°C, 70°C, 80°C, 85°C, and 90°C.
- Press and hold the keep warm button to cancel the keep-warm setting.
- If the keep-warm temperature is set to a higher temperature than the current water temperature during cooling or while in the keep-warm mode, the dispenser will automatically heat to the newly set temperature before entering the keep-warm mode.

7. Cup volume (one cup is approximately 200–300 mL)

- Press the cup volume button to cycle through the cup volume settings. The display will show the current volume level as 1, 2, or 3.
- Once the cup volume is set, disable the child lock and then press the water dispensing button to dispense water.
- The cup volume cannot be set and adjusted while water is being dispensed; pressing the cup volume button will be inactive.

8. Power button

- After connecting to a power source, press the power button to turn on the dispenser. The power button can be pressed in any state to turn off the dispenser.

9. Error codes

- If the dispenser detects a fault or anomaly, the display will show an error code E1, E2, or E3, accompanied by three beeps indicating a fault. The dispenser will then stop operating. To resolve the issue, please refer to the Troubleshooting section in the manual.

10. Update status

- After initiating a firmware update through the Xiaomi Home app, the display on the dispenser will show "UP". The dispenser will temporarily cease to function, and all buttons will become inactive. Once the update is completed and the dispenser automatically restarts, it will resume normal operation.

Troubleshooting

Issues	Possible Causes	Solutions
Dispenser does not work	Dispenser is not powered on	Plug the power cord into a grounded electrical outlet
	Heating function is not activated	Press the boil water button to activate the heating function
Display shows E1	The sensor has a broken circuit	Contact the after-sales service team
Display shows E2	The sensor has a short circuit	Contact the after-sales service team
Display shows E3	High temperature error due to boil-dry	Add drinking water to the dispenser
Hot water flows out automatically	Water exceeds the maximum water level	Ensure water does not exceed the maximum water level mark
Unusual odor is produced	First use or long period of disuse	Clean by boiling water with baking soda
It is unable to connect to W-Fi	Outdated version of Xiaomi Home app	Update the Xiaomi Home app to the latest version
	Weak Wi-Fi signal strength	Move to a location where the signal is strong enough
The dispenser is unable to connect the app	Wi-Fi not functioning normally	Check if the Wi-Fi is properly connected, or reset Wi-Fi & reconnect to Wi-Fi

Maintenance Tips

- Only professionally trained personnel, who have been certified to repair the dispenser, are authorized to perform repairs on the dispenser. Unauthorized individuals must not attempt to repair the dispenser, as this could lead to serious consequences.
- If you experience any issues with the dispenser, refer to the Troubleshooting section before contacting the after-sales service team.
- If the issue persists, unplug the power cord to disconnect the electricity and contact the after-sales service team.

Cleaning and Maintenance

The surface of the dispenser may be wiped down with a damp cloth.

- Dispenser body and lid:

Unplug the dispenser, and allow it to cool down before cleaning.

CAUTIONS: ① Avoid rinsing the dispenser with water to prevent water from seeping in through the bottom and outlet, as this can saturate the internal electronic components and cause a malfunction of the dispenser. ② Do not use detergents to clean the interior of the dispenser as they may leave a residual odor. ③ Avoid using gasoline or turpentine to wipe down the body of the dispenser, as these may damage the exterior surface of the dispenser.

- Inner container:

Wipe down with a damp sponge. Avoid using scouring powders, scrub brushes or nylon brushes as they may damage the inner container.

- Remove limescale:

Cleaning with white vinegar: Add a suitable amount of white vinegar to the dispenser, let it sit for one hour without heating, then empty the dispenser and rinse it 5–6 times with water. Repeat the process if necessary.

Cleaning with citric acid: Boil appropriate amount of water in the dispenser, then add 25 g of citric acid and let it sit for 15 minutes, then empty the dispenser and rinse it 5–6 times with water. Repeat the process if necessary.

Cleaning Precautions

- After using the dispenser, promptly unplug the power cord. Do not place the dispenser near a heat source or submerge it in water. Do not place the power cord directly on the surface of the dispenser to prevent scratching the surface.
- Cleaning and maintenance should be performed only after the dispenser has cooled down.
- Avoid using any corrosive or abrasive cleaning materials or detergents.
- Do not clean or dry the dispenser in a dishwasher or dryer as this may cause deformation of the dispenser.

Note: Regular cleaning and maintenance of the dispenser will help to avoid reducing the service life of the dispenser.

Specifications

Name: Water Bottle	Capacity: 5 L	Color: White
Model: MEK01-EU	Rated Frequency: 50–60 Hz	Net Weight: 2.2 kg
Rated Power: 1600 W	Rated Voltage: 220–240 V	Gross Weight: 3 kg
Package Dimensions: 310 × 240 × 395 mm	Bluetooth: 2402–2480 MHz	
Maximum Output Power of the Wi-Fi Module: < 20 dBm		Operating Temperature: –10°C to 40°C
Wireless Connectivity: Wi-Fi IEEE 802.11 b/g/n 2.4 GHz		Operating Frequency: 2412–2472 MHz

Under normal use of condition, this equipment should be kept a separation distance of at least 20 cm between the antenna and the body of the user.



Hereby, Ningbo Careline Electric Appliance Co., Ltd. declares that the radio equipment type Water Bottle MEK01-EU is in compliance with Directive 2014/53/EU. The full text of the EU declaration of conformity is available at the following internet address: <http://www.mi.com/global/service/support/declartion.html>

All products bearing this symbol are waste electrical and electronic equipment (WEEE as in directive 2012/19/EU) which should not be mixed with unsorted household waste. Instead, you should protect human health and the environment by handing over your waste equipment to a designated collection point for the recycling of waste electrical and electronic equipment, appointed by the government or local authorities. Correct disposal and recycling will help prevent potential negative consequences to the environment and human health. Please contact the installer or local authorities for more information about the location as well as terms and conditions of such collection points.



Power Consumption

Standby mode: ≤ 0.5 W

Manufactured for: Xiaomi Communications Co., Ltd.
Manufactured by: Ningbo Careline Electric Appliance Co., Ltd.
(a Mi Ecosystem company)

Address: No.558, Wei'er Road, Andong Industrial Zone,
Hangzhou Bay New Area, Ningbo, 315327, Zhejiang, China

For further information, please go to www.mi.com

User Manual Version: V1.0

Instrucciones de seguridad

Para garantizar su seguridad y minimizar los riesgos de lesiones corporales o daños materiales, tenga en cuenta las siguientes medidas de seguridad.

- Este aparato puede ser utilizado por niños a partir de 8 años y por personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas o con falta de experiencia y conocimientos si han recibido supervisión o instrucciones sobre el uso del aparato de forma segura y comprenden los peligros que conlleva. Los niños no deben jugar con el aparato. La limpieza y el mantenimiento por parte del usuario no deben ser realizados por niños, a menos que sean mayores de 8 años y estén supervisados.
- Por favor, mantenga el producto y el cable de alimentación fuera del alcance de los niños menores de ocho años.
- Si el cable de alimentación está dañado o roto, debe ser sustituido por el fabricante o por el departamento del servicio posventa para evitar riesgos de seguridad.
- Durante el funcionamiento, este producto genera altas temperaturas y vapor. Evite tocar o acercarse demasiado a la salida de vapor y otras zonas calientes para evitar quemaduras.
- Para evitar peligros como descargas eléctricas o cortocircuitos, no sumerja este producto ni el cable

- de alimentación en ningún líquido.
- Este producto está diseñado exclusivamente para hervir agua y no debe utilizarse para ningún otro fin. No añada cubitos de hielo, bebidas instantáneas, café, sopa, leche ni ninguna otra sustancia al agua.
 - Se prohíbe al personal de reparación no profesional alterar el cableado interno del dispensador.
 - Utilice únicamente una toma de corriente con conexión a tierra con una corriente nominal de 10 A para evitar el riesgo de incendio y otros peligros potenciales.
 - No enchufe o desenchufe el cable de alimentación con las manos mojadas para evitar el riesgo de una descarga eléctrica.
 - No utilice un cable de alimentación con una conexión floja o un contacto deficiente.
 - No deje que el cable de alimentación pase por objetos afilados para evitar que se dañe el cable de alimentación.
 - No pellizque, doble o retuerza en exceso; o coloque objetos pesados sobre el cable de alimentación para evitar que se exponga o rompa su núcleo.
 - Deje de utilizar el dispensador inmediatamente y desenchúfelo de la fuente de alimentación si no funciona con normalidad o se avería.
 - No deje que el dispensador hierva en seco o con agua por debajo de la marca de nivel mínimo de agua, ya que puede provocar que el interior del dispensador se decolore, funcione mal o provoque un incendio, con el consiguiente riesgo de

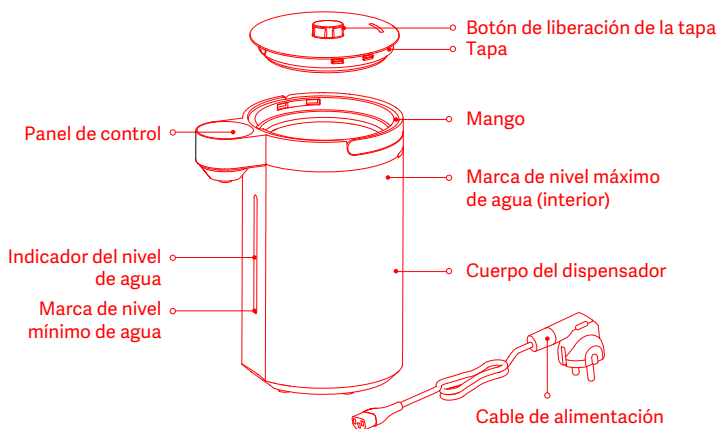
accidentes y daños materiales. Asegúrese de que hay suficiente agua fría dentro del dispensador antes de usarlo.

- No permita que los niños se acerquen o jueguen con el envoltorio de plástico y el embalaje para evitar accidentes por asfixia.
- No deje caer el dispensador ni lo golpee contra objetos duros para evitar causar daños o fallos de funcionamiento.
- No utilice ningún accesorio que no esté recomendado por el fabricante.
- No introduzca alfileres, cables u otros objetos en ninguna de las aberturas del dispensador para evitar descargas eléctricas o lesiones.
- No coloque el dispensador sobre superficies inestables o húmedas. Manténgalo alejado a más de 30 cm del fuego o de fuentes de calor (como estufas).
- No llene el dispensador por encima de la marca de nivel máximo de agua, ya que podría derramarse agua hirviendo o provocar un mal funcionamiento del dispensador debido a la entrada de agua en los componentes de control de temperatura.
- Durante el proceso de calentamiento y cuando el agua esté hirviendo, no abra la tapa ni mueva el dispensador para evitar quemaduras.
- No utilice la función de dispensación eléctrica de agua mientras el agua esté hirviendo. El agua caliente puede salpicar y provocar quemaduras, o la

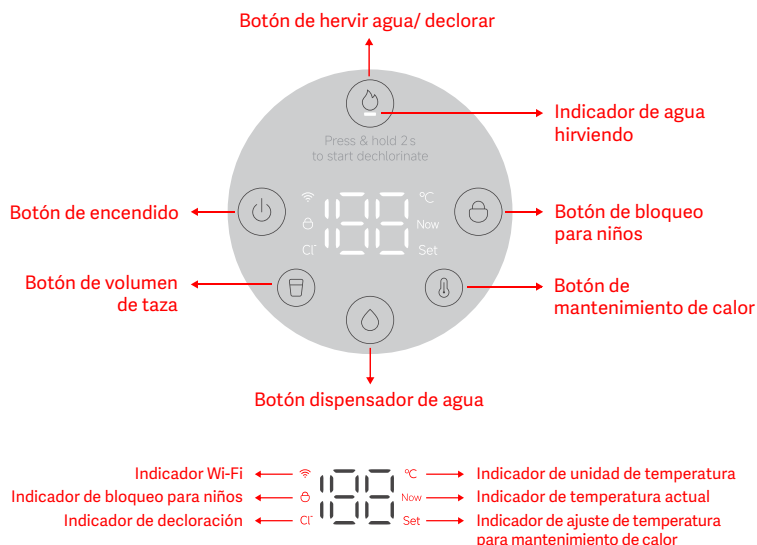
bomba puede dejar de funcionar correctamente debido a las burbujas de aire que se forman durante el proceso de ebullición.

- Cuando utilice la función de dispensación eléctrica de agua, no gire el cuerpo del dispensador para evitar que el agua caliente salpique y provoque quemaduras.
- Por favor, asegúrese de que la toma de corriente a la que se enchufa el dispensador está bien conectada a tierra para evitar una descarga eléctrica u otros riesgos de seguridad.
- No coloque el dispensador boca abajo.

Descripción del producto



Panel de control



Las ilustraciones del producto, los accesorios y la interfaz de usuario del manual de usuario son solo para fines de referencia. El producto y las funciones actuales pueden variar debido a las mejoras del producto.

Conectando con la aplicación Mi Home/Xiaomi Home

Este producto funciona con la aplicación Mi Home/Xiaomi Home*. Utilice la aplicación Mi Home/Xiaomi Home para controlar su dispositivo y para interactuar con otros dispositivos inteligentes.



1D813436

- Escanee el código QR para descargar e instalar la aplicación. Se le dirigirá a la página de configuración de conexión si la aplicación ya está instalada. O busque "Mi Home/Xiaomi Home" en la App Store para descargarla e instalarla.
- Abra la aplicación Mi Home/Xiaomi Home, pulse "+" en la parte superior derecha y, a continuación, siga las instrucciones para añadir el dispositivo.

* La aplicación se conoce como Xiaomi Home en Europa (excepto en Rusia). El nombre de la aplicación que aparece en su dispositivo debe ser tomado como el predeterminado.

Nota: La versión de la aplicación puede haber sido actualizada, siga las instrucciones basadas en la versión actual de la aplicación.

Conexión Wi-Fi

1. Cuando se enciende por primera vez, cuando se reinicia el dispensador o cuando se reinicia la Wi-Fi, el icono de Wi-Fi parpadeará continuamente para indicar que está esperando una conexión. Si el dispensador no está conectado a la Wi-Fi en 20 minutos, el indicador Wi-Fi se apagará.
2. Cuando se enciende de nuevo, si no está conectado a la Wi-Fi, el dispensador reanudará la última temperatura de mantenimiento de calor, el ajuste del volumen de taza y otros parámetros antes de apagarse; si está conectado a la Wi-Fi, el dispensador sincronizará la temperatura de mantenimiento de calor, el ajuste del volumen de taza y otros parámetros desde la aplicación Xiaomi Home.
3. Si mantiene pulsados simultáneamente los botones de volumen de taza y mantenimiento de calor durante dos segundos, se activará o desactivará la conexión Wi-Fi. Al encender de nuevo, el dispensador reanudará automáticamente el estado Wi-Fi (encendido o apagado) antes de apagarse.

Descripción del indicador Wi-Fi

		
Aguardando conexión	Reconexión/actualización	Conexión correcta
Parpadeo lento	Parpadeo rápido	Permanece encendido

Nota: Si el dispensador no está conectado a la Wi-Fi en 20 minutos, el indicador Wi-Fi se apagará.

Primer uso

Cuando utilice el dispensador por primera vez o después de un largo periodo de desuso, añada 2–3 litros de agua y hiérvala 1–2 veces para limpiar el interior del dispensador. Después de la limpieza, vacíe el agua hervida del dispensador.

PRECAUCIÓN: No deje que el dispensador hierva en seco. No encienda ni caliente el agua si el volumen de agua en el dispensador está por debajo de la marca de nivel mínimo o si el dispensador está vacío, para evitar causar un mal funcionamiento y cualquier peligro potencial para la seguridad.

Modo de uso

Después de conectar el cable de alimentación, la pantalla se iluminará. El dispensador completará la inicialización después de dos segundos, y entonces estará listo para su uso.

1. Estado inicial

- Tras conectarlo a la corriente y encenderlo, el dispensador entrará en su estado inicial, y la pantalla mostrará la temperatura actual del agua.

2. Indicaciones para hervir agua/mantenimiento de calor

- Pulse el botón de hervir agua para empezar a hervir agua. Una vez que el agua hierve, se enfriará naturalmente hasta alcanzar la temperatura ambiente.
- Después de ajustar la temperatura de mantenimiento de calor, si la temperatura ajustada es superior a la temperatura actual del agua, el dispensador calentará el agua hasta la temperatura de mantenimiento de calor y luego la mantendrá. Si la temperatura ajustada es inferior a la temperatura actual del agua, el dispensador mantendrá la temperatura después de que el agua se enfríe hasta la temperatura de mantenimiento de calor.
- Si la temperatura de mantenimiento de calor se establece durante el proceso de «hervir agua», o si el agua hierve durante el proceso de «mantenimiento de calor», el agua hervirá y luego se enfriará hasta la temperatura de mantenimiento de calor preestablecida.

3. Dispensación de agua

- Cuando el bloqueo para niños esté activado, pulse el botón de bloqueo para niños para desbloquearlo y, a continuación, pulse el botón dispensador de agua para que salga agua. Pulse de nuevo el botón de dispensación de agua para detener la dispensación de agua.
- Si se ha ajustado el volumen de agua, pulse el botón dispensador de agua para dispensar agua. La dispensación de agua se detendrá automáticamente una vez que se haya alcanzado el volumen de taza ajustado. El flujo de agua también puede detenerse pulsando de nuevo el botón dispensador de agua mientras se dispensa agua.
Nota: Cuando el bloqueo para niños está activado, al pulsar el botón dispensador de agua no se dispensará agua. El indicador de bloqueo para niños parpadeará dos veces con un pitido. Por favor, desbloquee antes de dispensar agua.

4. Decloración

- Mantenga pulsado el botón dispensador de agua para activar el modo de decloración. En este modo, el agua se hierve durante más tiempo para eliminar eficazmente el cloro. Durante el proceso de decloración, el indicador de decloración parpadeará. Una vez

finalizada la declaración, oírán un pitido largo para indicar que el proceso ha terminado. Para desactivar el modo de declaración, mantenga pulsado el botón de hervir agua de nuevo durante dos segundos.

PRECAUCIONES: ① Si se desactiva la declaración mientras hierve el agua, sólo se desactiva la función de declaración, mientras que el agua seguirá hirviendo.
② Si la declaración se desactiva durante el proceso de declaración, tanto la declaración como la ebullición del agua se detienen.
③ Si la declaración se desactiva en cualquier otro estado, sólo se desactiva la función de declaración.
④ Memoria de declaración: El dispensador activa automáticamente la declaración la próxima vez que se hierva el agua.

5. Bloqueo para niños

- El bloqueo para niños se activa automáticamente al encender el dispensador. Una vez desbloqueado, si no se realiza ninguna acción en 30 segundos, el bloqueo para niños se reactivará.
- Para desbloquear y dispensar agua: Pulse el botón de bloqueo para niños para desbloquear y, a continuación, pulse el botón dispensador de agua para dispensar agua.
- Para desactivar el bloqueo para niños: Mantenga pulsado el botón de bloqueo para niños durante siete segundos para desactivar esta función. Una vez desactivado el bloqueo para niños, pulse el botón dispensador de agua para dispensar agua.
- Para reactivar el bloqueo para niños: Si el dispensador está actualmente desbloqueado, mantenga pulsado el botón de bloqueo para niños durante siete segundos para reactivar la función de bloqueo para niños.
- La función de bloqueo para niños se puede activar o desactivar a través de la aplicación Xiaomi Home.

6. Manteniendo caliente

- Rango de ajuste de la temperatura de mantenimiento de calor: 40 °C a 90 °C.
- Pulse el botón de mantenimiento de calor para recorrer los ajustes de temperatura de la función de mantenimiento de calor: 40 °C, 50 °C, 60 °C, 70 °C, 80 °C, 85 °C y 90 °C.
- Mantenga pulsado el botón de mantenimiento de calor para cancelar el ajuste de mantenimiento de calor.
- Si la temperatura de mantenimiento del calor se ajusta a una temperatura superior a la temperatura actual del agua durante el enfriamiento o mientras está en el modo de mantenimiento de calor, el dispensador se calentará automáticamente a la nueva temperatura ajustada antes de entrar en el modo de mantenimiento de calor.

7. Volumen de taza (una taza equivale aproximadamente a 200–300 mL)

- Pulse el botón de volumen de taza para recorrer los ajustes de volumen de taza. La pantalla mostrará el nivel de volumen actual como 1, 2 o 3.
- Una vez ajustado el volumen de taza, desactive el bloqueo para niños y pulse el botón dispensador de agua para dispensar agua.
- El volumen de taza no puede fijarse y ajustarse mientras se dispensa agua; pulsar el botón de volumen de taza estará inactivo.

8. Botón de encendido

- Después de conectarse a una fuente de alimentación, pulse el botón de encendido para encender el dispensador. El botón de encendido puede pulsarse en cualquier estado para apagar el dispensador.

9. Códigos de error

- Si el dispensador detecta un fallo o anomalía, la pantalla mostrará un código de error E1, E2 o E3, acompañado de tres pitidos que indican un fallo. El dispensador dejará de funcionar temporalmente y todos los botones quedarán inactivos. Una vez que se complete la actualización y el dispensador se reinicie automáticamente, volverá a funcionar con normalidad.

10. Estado de la actualización

- Después de iniciar una actualización de firmware a través de la aplicación Xiaomi Home, la pantalla del dispensador mostrará «UP». El dispensador dejará de funcionar temporalmente y todos los botones quedarán inactivos. Una vez que se complete la actualización y el dispensador se reinicie automáticamente, volverá a funcionar con normalidad.

Resolución de posibles problemas

Problemas	Posibles causas	Soluciones
El dispensador no funciona	El dispensador no está encendido	Conecte el cable de alimentación a una toma de corriente con conexión a tierra
	La función de calentamiento no está activada	Pulse el botón de hervir agua para activar la función de calentamiento
La pantalla muestra E1	El sensor tiene un circuito roto	Póngase en contacto con el equipo de servicio posventa
La pantalla muestra E2	El sensor tiene un cortocircuito	Póngase en contacto con el equipo de servicio posventa
La pantalla muestra E3	Error de alta temperatura debido a la ebullición	Añadir agua potable al dispensador
El agua caliente sale automáticamente	El agua supera el nivel máximo de agua	Asegúrese de que el agua no supere la marca de nivel máximo de agua
Se produce un olor inusual	Primer uso o largo periodo de desuso	Limpie hirviendo agua con bicarbonato de sodio
No se puede conectar a la Wi-Fi	Versión obsoleta de la aplicación Xiaomi Home	Actualice la aplicación Xiaomi Home a la última versión
	Señal Wi-Fi débil	Desplácese a un lugar donde la señal sea lo suficientemente fuerte
El dispensador no puede conectarse a la aplicación	La Wi-Fi no funciona con normalidad	Compruebe si la Wi-Fi está correctamente conectada, o reinicie la Wi-Fi y vuelva a conectarse a la Wi-Fi

Consejos de mantenimiento

- Sólo personal profesionalmente capacitado, que haya sido certificado para reparar el dispensador, está autorizado a realizar reparaciones en el dispensador. Las personas no autorizadas no deben intentar reparar el dispensador, ya que esto podría tener graves consecuencias.
- Si experimenta algún problema con el dispensador, consulte la sección Resolución de Posibles Problemas antes de ponerse en contacto con el equipo de servicio posventa.
- Si el problema persiste, desenchufe el cable de alimentación para desconectar la electricidad y póngase en contacto con el equipo de servicio posventa.

Limpeza y mantenimiento

La superficie del dispensador puede limpiarse con un paño húmedo.

- **Cuerpo y tapa del dispensador:**

Desenchufe el dispensador y deje que se enfríe antes de limpiarlo.

PRECAUCIONES: ① Evite enjuagar el dispensador con agua para evitar que se filtre agua por la parte inferior y la salida, ya que podría saturar los componentes electrónicos internos y provocar un mal funcionamiento del dispensador. ② No utilice detergentes para limpiar el interior del dispensador, ya que pueden dejar un olor residual. ③ Evite utilizar gasolina o aguarrás para limpiar el cuerpo del dispensador, ya que pueden dañar la superficie exterior del dispensador.

- **Recipiente interior:**

Límpielo con una esponja húmeda. Evite el uso de detergentes en polvo, cepillos de fregar o cepillos de nylon, ya que pueden dañar el recipiente interior.

- **Elimine la cal:**

Limpeza con vinagre blanco: Añada una cantidad adecuada de vinagre blanco al dispensador, déjelo reposar durante una hora sin calentar, después vacíe el dispensador y aclárelo 5–6 veces con agua. Repita el proceso si es necesario.

Limpeza con ácido cítrico: Hervir una cantidad adecuada de agua en el dispensador, después añadir 25 g de ácido cítrico y dejar reposar durante 15 minutos, después vaciar el dispensador y aclararlo 5–6 veces con agua. Repita el proceso si es necesario.

Precauciones de limpieza

- Después de utilizar el dispensador, desenchufe inmediatamente el cable de alimentación. No coloque el dispensador cerca de una fuente de calor ni lo sumerja en agua. No coloque el cable de alimentación directamente sobre la superficie del dispensador para evitar rayar la superficie.
- La limpieza y el mantenimiento deben realizarse sólo después de que el dispensador se haya enfriado.
- Evite el uso de detergentes o materiales de limpieza corrosivos o abrasivos.
- No limpie ni seque el dispensador en un lavavajillas o en una secadora, ya que podría deformar el dispensador.

Nota: La limpieza y el mantenimiento regulares del dispensador ayudarán a evitar la reducción de la vida útil del dispensador.

Especificaciones

Nombre: Botella de Agua	Capacidad: 5 L	Color: blanco
Modelo: MEK01-EU	Frecuencia nominal: 50–60 Hz	Peso neto: 2,2 kg
Potencia nominal: 1600 W	Tensión nominal: 220–240 V	Peso bruto: 3 kg
Dimensiones del paquete: 310 × 240 × 395 mm	Bluetooth: 2402–2480 MHz	
Potencia máxima de salida del módulo Wi-Fi: < 20 dBm	Temperatura de funcionamiento: -10 °C a 40 °C	
Conexión inalámbrica: Wi-Fi IEEE 802.11 b/g/n 2,4 GHz	Frecuencia de operación: 2412–2472 MHz	

En condiciones normales de uso, este equipo debe mantenerse a una distancia de, al menos, 20 cm entre la antena y el cuerpo del usuario.



Por la presente, Ningbo Careline Electric Appliance Co., Ltd. declara que el tipo de equipo radioeléctrico, Botella de Agua MEK01-EU cumple con la Directiva 2014/53/UE. Encontrará el texto completo de la declaración de conformidad de la UE en esta dirección de Internet: <http://www.mi.com/global/service/support/declaration.html>



Todos los productos que llevan este símbolo son residuos de aparatos eléctricos y electrónicos (RAEE según la directiva 2012/19/UE) que no deben mezclarse con residuos domésticos sin clasificar. En su lugar, debe proteger la salud humana y el medio ambiente entregando sus equipos de desecho a un punto de recogida para el reciclaje de residuos de equipos eléctricos y electrónicos, designado por el gobierno o las autoridades locales. La eliminación y el reciclado correctos ayudarán a evitar posibles consecuencias negativas para el medio ambiente y la salud humana. Póngase en contacto con el instalador o con las autoridades locales para obtener más información sobre la ubicación y las condiciones de dichos puntos de recogida.

Consumo de energía

Modo de espera: ≤ 0,5 W

Fabricado para: Xiaomi Communications Co., Ltd.

Fabricado por: Ningbo Careline Electric Appliance Co., Ltd.

(una empresa Mi Ecosystem)

Dirección: No.558, Wei'er Road, Andong Industrial Zone, Hangzhou

Bay New Area, Ningbo, 315327, Zhejiang, China

Para obtener más información, visite www.mi.com

Versión del manual del usuario: V1.0

Lesen Sie diese Bedienungsanleitung vor der Verwendung sorgfältig durch und bewahren Sie sie auf, um zukünftig die Informationen nachlesen zu können. Vielen Dank, dass Sie sich für diesen Heißwasserspender entschieden haben. Dieses Produkt ist nur für den Betrieb im Haushalt gedacht.

Sicherheitshinweise

Beachten und befolgen Sie die folgenden Sicherheitshinweise, um Ihre Sicherheit zu gewährleisten und das Risiko von Verletzungen oder Sachschäden zu reduzieren.

- Dieses Gerät ist für Kinder ab einem Alter von 8 Jahren und Personen geeignet, die körperlich, sensorisch oder geistig behindert sind oder nicht über ausreichend Erfahrung oder Kenntnisse verfügen, wenn sie eine Beaufsichtigung oder Anweisung zur sicheren Nutzung des Geräts erhalten haben und wissen, welche Gefahren auftreten können. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen. Die Reinigung und Wartung dürfen nicht von Kindern durchgeführt werden, soweit sie nicht älter als 8 Jahre alt sind und beaufsichtigt werden.
- Bitte bewahren Sie dieses Produkt und das Stromkabel außerhalb der Reichweite von Kindern unter acht Jahren auf.
- Wenn das Stromkabel beschädigt oder gebrochen ist, muss es durch den Hersteller oder den Kundendienst ersetzt werden, um Sicherheitsgefährdungen zu vermeiden.
- Dieses Produkt erzeugt während des Betriebs hohe Temperaturen und Dampf. Bitte vermeiden Sie es, den Dampfauslass und andere heiße Bereiche zu

berühren oder ihnen zu nahe zu kommen, um Verbrühungen zu vermeiden.

- Um Gefahren wie Stromschläge oder Kurzschlüsse zu vermeiden, tauchen Sie dieses Produkt und das Stromkabel nicht in Flüssigkeiten ein.
- Dieses Produkt ist ausschließlich zum Aufkochen des Wassers bestimmt und sollte nicht für andere Zwecke verwendet werden. Fügen Sie dem Wasser keine Eiswürfel, Instantgetränke, Kaffee, Suppe, Milch oder andere Substanzen hinzu.
- Laien ist es untersagt, die interne Verdrahtung des Spenders zu verändern.
- Verwenden Sie nur eine geerdete Steckdose mit einer Nennstromstärke von 10 A, um das Risiko von Feuer und anderen potenziellen Gefahren zu vermeiden.
- Das Stromkabel nicht mit nassen Händen einstecken oder vom Stromnetz trennen, um das Risiko eines Stromschlags zu vermeiden.
- Verwenden Sie kein Stromkabel mit einem losen Anschluss oder schlechtem Kontakt.
- Lassen Sie das Stromkabel nicht über scharfe Gegenstände laufen, um eine Beschädigung des Stromkabels zu vermeiden.
- Achten Sie darauf, dass Sie das Stromkabel nicht übermäßig einklemmen, knicken, verdrehen oder mit schweren Gegenständen belasten, um zu verhindern, dass der Kern freigelegt wird oder bricht.
- Stellen Sie den Gebrauch des Spenders sofort ein und trennen Sie ihn vom Stromnetz, wenn er eine

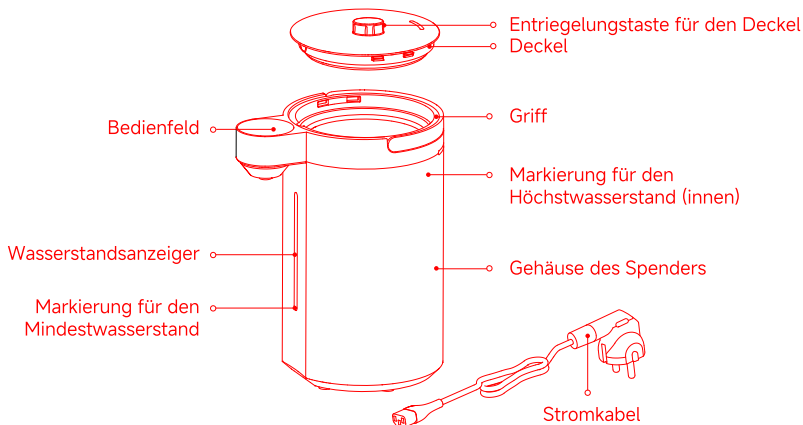
Fehlfunktion aufweist oder ausfällt.

- Lassen Sie den Spender nicht auf dem Trockenen oder mit Wasser unterhalb der Markierung für den Höchstwasserstand aufkochen, da dies eine Verfärbung des Spenderinneren, Fehlfunktionen oder einen Brand verursachen kann, was zu Verletzungen und Sachschäden führen kann. Bitte stellen Sie sicher, dass sich vor der Verwendung eine ausreichende Menge an kaltem Wasser im Spender befindet.
- Erteilen Sie Kindern keine Erlaubnis, in die Nähe der Frischhaltefolie und der Verpackung zu kommen oder damit zu spielen, um Erstickungsunfälle zu vermeiden.
- Lassen Sie den Spender nicht fallen und stoßen Sie ihn nicht gegen harte Gegenstände, um eine Beschädigung oder Fehlfunktion zu vermeiden.
- Verwenden Sie kein Zubehör, das nicht vom Hersteller empfohlen wird.
- Stecken Sie keine Stifte, Drähte oder andere Gegenstände in eine der Öffnungen des Senders, um Stromschläge oder Verletzungen zu vermeiden.
- Stellen Sie den Spender nicht auf instabile oder nasse Oberflächen. Halten Sie einen Abstand von mehr als 30 cm zu Feuer oder Wärmequellen (wie z.B. Öfen) ein.
- Füllen Sie den Spender nicht über die Markierung für den maximalen Wasserstand hinaus auf, da dies das Überlaufen von kochendem Wasser oder eine Fehlfunktion des Senders durch das Eindringen von Wasser in die Bauteile der Steuerung

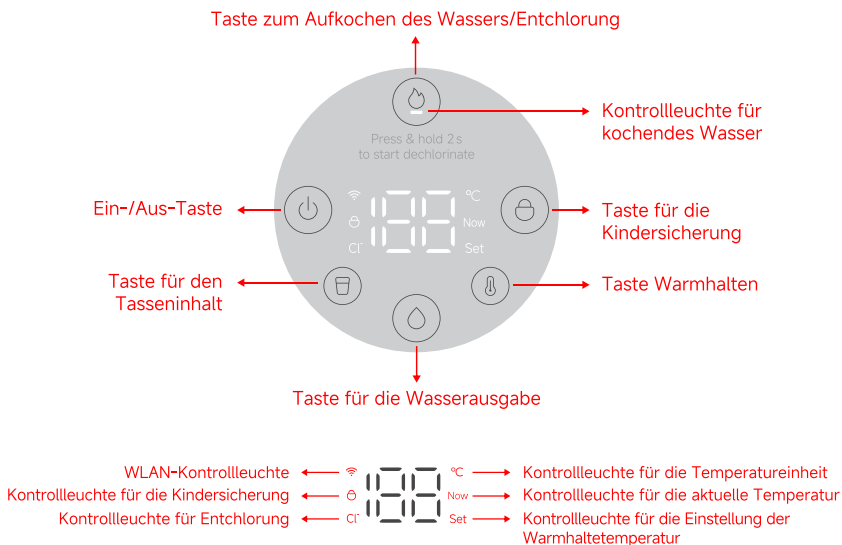
verursachen kann.

- Öffnen Sie während des Aufheizvorgangs und wenn das Wasser kocht nicht den Deckel und bewegen Sie den Spender nicht, um Verbrühungen zu vermeiden.
- Verwenden Sie die elektrische Wasserspender-Funktion nicht, während das Wasser kocht. Heißes Wasser kann herausspritzen und Verbrühungen verursachen, oder die Pumpe kann aufgrund der Luftblasen, die sich während des Aufkochens bilden, nicht richtig funktionieren.
- Nur fachlich geschultes Personal, das für die Reparatur des Senders zertifiziert ist, ist berechtigt, Reparaturen am Spender durchzuführen. Unbefugte dürfen nicht versuchen, den Spender zu reparieren, da dies ernsthafte Folgen haben könnte.
- Stellen Sie sicher, dass die Steckdose, an die der Spender angeschlossen ist, gut geerdet ist, um einen Stromschlag oder andere Sicherheitsgefährdungen zu vermeiden.
- Stellen Sie den Spender nicht auf den Kopf.

Produktübersicht



Bedienfeld



Abbildungen des Produkts, des Zubehörs und der Benutzeroberfläche in der Bedienungsanleitung dienen nur als Referenz. Die tatsächlichen Produkte und Funktionen können aufgrund von Produktverbesserungen variieren.

Verbinden mit der Mi Home-/Xiaomi Home-App

Dieses Produkt funktioniert mit der Mi Home-/Xiaomi Home-App*. Verwenden Sie die Mi Home-/Xiaomi Home-App für die Steuerung Ihres Geräts und für die Interaktion mit anderen Smart Home-Geräten.



1D813436

- Scannen Sie den QR-Code, um die App herunterzuladen und zu installieren. Ist die App bereits installiert, werden Sie zur Verbindungseinrichtungs-Seite weitergeleitet. Sie können aber auch im App Store nach „Mi Home/Xiaomi Home“ suchen, um die App herunterzuladen und zu installieren.
- Öffnen Sie die Mi Home-/Xiaomi Home-App, tippen Sie auf das „+“ oben rechts und befolgen Sie die Anweisungen auf dem Bildschirm, um Ihr Gerät hinzuzufügen.

* In Europa (außer in Russland) wird die App unter dem Namen Xiaomi Home-App geführt. Der auf Ihrem Gerät angezeigte Name der App sollte standardmäßig verwendet werden.

Hinweis: Die Version der App wurde möglicherweise aktualisiert. Befolgen Sie bitte die Anweisungen zur aktuellen App-Version.

WLAN-Anschluss

1. Wenn das Gerät zum ersten Mal eingeschaltet wird, wenn die Rückstell Taste gedrückt wird oder wenn das WLAN zurückgesetzt wird, blinkt die WLAN-Kontrollleuchte kontinuierlich, um anzuzeigen, dass sie auf einen Anschluss wartet. Wenn das Gerät nicht innerhalb von 20 Minuten mit dem WLAN angeschlossen ist, schaltet sich die WLAN-Kontrollleuchte aus.
2. Wenn Sie den Spender wieder einschalten und er nicht an das WLAN angeschlossen ist, nimmt er die letzte Warmhaltetemperatur, die Einstellung des Tasseninhalts und andere Parameter wieder auf, bevor er sich ausschaltete; wenn er an das WLAN angeschlossen ist, synchronisiert er die Warmhaltetemperatur, die Einstellung des Tasseninhalts und andere Parameter mit der Xiaomi Home-App.
3. Wenn Sie die Tasten für den Tasseninhalt und das Warmhalten gleichzeitig zwei Sekunden lang gedrückt halten, wird das WLAN ein- oder ausgeschaltet. Wenn Sie den Spender wieder einschalten, stellt er automatisch den WLAN-Status (ein oder aus) wieder her, bevor er sich ausschaltete.

Beschreibung der WLAN-Kontrollleuchte

Warten auf Anschluss	Anschluss wiederherstellen/aktualisieren	Anschluss erfolgreich
Langsames Blinken	Schnelles Blinken	Bleibt an

Hinweis: Wenn der Spender sich nicht innerhalb von 20 Minuten an das WLAN anschließt, schaltet sich die WLAN-Kontrollleuchte aus.

Bei der ersten Verwendung

Wenn Sie den Spender zum ersten Mal oder nach längerer Nichtbenutzung verwenden, fügen Sie 2–3 Liter Wasser hinzu und kochen Sie es 1–2 Mal auf, um das Innere des Spenders zu reinigen. Leeren Sie nach der Reinigung das abgekochte Wasser aus dem Spender.

VORSICHT: Lassen Sie den Spender nicht austrocknen. Schalten Sie den Strom nicht ein und erhitzen Sie das Wasser nicht, wenn die Wassermenge im Spender unter der Mindestfüllstandsmarkierung liegt oder wenn der Spender leer ist, um Fehlfunktionen und mögliche Sicherheitsgefährdungen zu vermeiden.

Verwendung

Nachdem Sie das Stromkabel angeschlossen haben, leuchtet das Display auf. Die Initialisierung des Spenders ist nach zwei Sekunden abgeschlossen, und er ist bereit.

1. Ausgangszustand

- Nachdem Sie das Gerät an den Strom angeschlossen und eingeschaltet haben, wird der Spender in den Ausgangszustand versetzt, und auf dem Display wird die aktuelle Wassertemperatur angezeigt.

2. Angaben zum Aufkochen/Warmhalten von Wasser

- Drücken Sie die Taste für das Aufkochen des Wassers, um mit dem Aufkochen zu beginnen. Sobald das Wasser kocht, kühlt es auf natürliche Weise ab, bis es die Raumtemperatur erreicht.
- Wenn Sie die Warmhaltetemperatur festgelegt haben und diese höher ist als die aktuelle Wassertemperatur, heizt der Spender das Wasser auf die Warmhaltetemperatur auf und hält sie dann aufrecht. Ist die festgelegte Temperatur niedriger als die aktuelle Wassertemperatur, hält der Spender die Temperatur, nachdem das Wasser auf die Warmhaltetemperatur abgekühlt ist.
- Wenn die Warmhaltetemperatur während des Wasser-Aufkochen-Vorgangs festgelegt wird oder wenn das Wasser während des Warmhalten-Vorgangs gekocht wird, kocht das Wasser und kühlt dann auf die voreingestellte Warmhaltetemperatur ab.

3. Wasser ausgeben

- Wenn die Kindersicherung aktiviert ist, drücken Sie die Taste für die Kindersicherung zum Entriegeln und drücken Sie dann die Taste für die Wasserausgabe, um das Wasser auszugeben. Drücken Sie die Taste für die Wasserausgabe erneut, um die Wasserausgabe zu beenden.
- Wenn Sie die Wassermenge festgelegt haben, drücken Sie die Taste für die Wasserausgabe, um Wasser auszugeben. Die Wasserausgabe stoppt automatisch, sobald der eingestellte Tasseninhalt erreicht ist. Sie können den Wasserfluss auch stoppen, indem Sie während der Wasserausgabe erneut die Taste für die Wasserausgabe drücken.

Hinweis: Wenn die Kindersicherung aktiviert ist, wird durch Drücken der Taste für die Wasserausgabe kein Wasser ausgegeben. Die Kontrollleuchte der Kindersicherung blinkt zweimal und gibt einen Signalton aus. Bitte entriegeln Sie die Kindersicherung, bevor Sie Wasser ausgeben.

4. Entchlörung

- Halten Sie die Taste für die Wasserausgabe gedrückt, um den Entchlörungsmodus zu aktivieren. In diesem Modus wird das Wasser über einen längeren Zeitraum aufgekocht, um das Chlor wirksam zu entfernen. Während des Entchlörungsvorgangs blinkt die Entchlörungs-Kontrollleuchte. Sobald die Entchlörung abgeschlossen ist, hören Sie einen langen Piepton, der angibt, dass der Vorgang beendet ist. Um den Entchlörungsmodus zu deaktivieren, drücken Sie die Taste zum Aufkochen des

Wassers erneut und halten Sie sie zwei Sekunden lang gedrückt.

VORSICHTSMAßNAHMEN: ① Wenn die Entchlorung während des Aufkochens des Wassers deaktiviert wird, wird nur die Funktion der Entchlorung deaktiviert, während das Wasser weiterhin kocht.
② Wenn die Entchlorung während des Entchlorungsvorgangs deaktiviert wird, werden sowohl die Entchlorung als auch das Aufkochen des Wassers gestoppt.
③ Wenn die Entchlorung in einem anderen Zustand deaktiviert wird, ist nur die Funktion der Entchlorung deaktiviert.
④ Entchlorungswiederholung: Der Spender aktiviert die Entchlorung automatisch, wenn das nächste Mal Wasser aufgekocht wird.

5. Kindersicherung

- Die Funktion der Kindersicherung wird automatisch aktiviert, wenn der Spender eingeschaltet wird. Nach dem Entriegeln wird die Kindersicherung wieder aktiviert, wenn innerhalb von 30 Sekunden nichts unternommen wird.
- So entriegeln Sie und geben Wasser aus: Drücken Sie zum Entriegeln die Taste für die Kindersicherung und anschließend die Taste für die Wasserausgabe, um das Wasser auszugeben.
- Um die Kindersicherung zu entriegeln: Halten Sie die Taste für die Kindersicherung sieben Sekunden lang gedrückt, um diese Funktion zu deaktivieren. Nachdem die Kindersicherung entriegelt ist, drücken Sie die Taste für die Wasserausgabe, um das Wasser auszugeben.
- Um die Kindersicherung wieder zu aktivieren: Wenn der Spender derzeit entriegelt ist, drücken Sie die Taste für die Kindersicherung und halten Sie sie sieben Sekunden lang gedrückt, um die Funktion der Kindersicherung wieder zu aktivieren.
- Die Funktion der Kindersicherung kann über die Xiaomi Home-App aktiviert oder deaktiviert werden.

6. Warmhalten

- Anpassung des Temperaturbereichs für das Warmhalten: 40 °C bis 90 °C.
- Drücken Sie die Taste Warmhalten, um die Temperatureinstellungen für die Warmhaltefunktion zu durchlaufen: 40 °C, 50 °C, 60 °C, 70 °C, 80 °C, 85 °C und 90 °C.
- Drücken Sie die Taste Warmhalten und halten Sie sie gedrückt, um die WarmhalteEinstellung aufzuheben.
- Wenn die Warmhaltetemperatur während des Abkühlens oder im Warmhaltemodus auf eine höhere Temperatur als die aktuelle Wassertemperatur festgelegt wird, heizt der Spender automatisch auf die neu festgelegte Temperatur auf, bevor er den Warmhaltemodus aufruft.

7. Tasseninhalt (eine Tasse entspricht etwa 200–300 ml)

- Drücken Sie die Taste für den Tasseninhalt, um die Einstellungen für den Tasseninhalt zu durchlaufen. Auf dem Display wird die aktuelle Wassermenge als 1, 2 oder 3 angezeigt.
- Sobald der Tasseninhalt festgelegt ist, deaktivieren Sie die Kindersicherung und drücken dann die Taste für die Wasserausgabe, um Wasser auszugeben.
- Der Tasseninhalt kann nicht festgelegt und angepasst werden, während Wasser ausgegeben wird; wenn Sie die Taste für den Tasseninhalt drücken, ist sie inaktiv.

8. Ein-/Aus-Taste

- Nachdem Sie den Anschluss an eine Stromquelle hergestellt haben, drücken Sie die Ein-/Aus-Taste, um den Spender einzuschalten. Sie können die Ein-/Aus-Taste in jedem Zustand drücken, um den Spender auszuschalten.

9. Fehlercodes

- Wenn der Spender einen Fehler oder eine Anomalie erfasst, erscheint auf dem Display der Fehlercode E1, E2 oder E3, begleitet von drei Signaltönen, die einen Fehler angeben. Der Spender stellt dann seinen Betrieb ein. Um das Problem zu lösen, lesen Sie bitte den Abschnitt Fehlerbehebung in der Bedienungsanleitung.

10. Update-Status

- Nachdem Sie eine Firmware-Aktualisierung über die Xiaomi Home-App eingeleitet haben, wird auf dem Display des Spenders „UP“ angezeigt. Der Spender funktioniert vorübergehend nicht mehr und alle Tasten werden inaktiv. Sobald die Aktualisierung abgeschlossen ist und der Spender automatisch neu startet, nimmt er seinen normalen Betrieb wieder auf.

Fehlerbehebung

Probleme	Mögliche Ursachen	Lösungen
Spender funktioniert nicht	Der Spender ist nicht eingeschaltet	Stecken Sie das Stromkabel in eine geerdete Steckdose
	Die Heizfunktion ist nicht aktiviert	Drücken Sie die Taste zum Aufkochen des Wassers, um die Heizfunktion zu aktivieren
Display zeigt E1 an	Der Sensor hat einen offenen Stromkreis	Wenden Sie sich an das Kundendienst-Team
Display zeigt E2 an	Der Sensor hat einen Kurzschluss	Wenden Sie sich an das Kundendienst-Team
Display zeigt E3 an	Hoher Temperaturfehler durch Trockenlauf	Füllen Sie Trinkwasser in den Spender
Heißes Wasser fließt automatisch heraus	Das Wasser überschreitet den Höchstwasserstand	Stellen Sie sicher, dass das Wasser nicht über die Markierung für den Höchstwasserstand hinausgeht
Ungewöhnlicher Geruch wird erzeugt	Erstmaliger Gebrauch oder längere Zeit nicht benutzt	Reinigen Sie es durch Aufkochen des Wassers mit Natron
Es kann sich nicht an das WLAN anschließen	Veraltete Version der Xiaomi Home-App	Aktualisieren Sie die Xiaomi Home-App auf die neueste Version
	Schwaches WLAN-Signal	Gehen Sie an einen Ort, an dem das Signal stark genug ist
Der Spender kann sich nicht an die App anschließen	WLAN funktioniert nicht normal	Prüfen Sie, ob das WLAN richtig angeschlossen ist, oder setzen Sie das WLAN zurück und verbinden Sie sich erneut mit dem WLAN

Wartungstipps

- Nur fachlich geschultes Personal, das für die Reparatur des Spenders zertifiziert ist, ist berechtigt, Reparaturen am Spender durchzuführen. Unbefugte dürfen nicht versuchen, den Spender zu reparieren, da dies ernsthafte Folgen haben könnte.
- Wenn Sie Probleme mit dem Spender haben, lesen Sie bitte den Abschnitt Fehlerbehebung, bevor Sie sich an das Kundendienst-Team wenden.
- Wenn das Problem weiterhin besteht, trennen Sie das Stromkabel vom Stromnetz und wenden Sie sich an das Kundendienst-Team.

Reinigung und Wartung

Die Oberfläche des Spenders kann mit einem feuchten Tuch abgewischt werden.

- Gehäuse des Spenders und Deckel:
Trennen Sie den Spender vom Stromnetz und erlauben Sie ihm, sich abzukühlen, bevor Sie ihn reinigen.
VORSICHTSMAßNAHMEN: ① Vermeiden Sie es, den Spender mit Wasser abzuspülen, um zu verhindern, dass Wasser durch den Boden und den Auslass eindringt, da dies die internen elektronischen Bauteile sättigen und eine Fehlfunktion des Spenders verursachen kann. ② Verwenden Sie keine Reinigungsmittel, um das Innere des Spenders zu reinigen, da diese einen Restgeruch hinterlassen können. ③ Vermeiden Sie die Verwendung von Benzin oder Terpentin zum Abwischen des Spendergehäuses, da diese die Außenfläche des Spenders beschädigen können.
- Innenbehälter:
Wischen Sie ihn mit einem feuchten Schwamm ab. Vermeiden Sie die Verwendung von Scheuerpulver, Scheuerbürsten oder Nylonbürsten, da diese den Innenbehälter beschädigen können.
- Entfernen Sie Kalkablagerungen:
Reinigen mit Weißweinessig: Fügen Sie eine geeignete Menge Weißweinessig zum Spender hinzu, lassen Sie ihn eine Stunde lang stehen, ohne ihn zu erhitzen, leeren Sie dann den Spender und spülen Sie ihn 5–6 Mal mit Wasser aus. Wiederholen Sie den Vorgang bei Bedarf.
Reinigen mit Zitronensäure: Kochen Sie eine angemessene Menge Wasser im Spender, fügen Sie dann 25 g Zitronensäure hinzu und lassen Sie es 15 Minuten einwirken. Leeren Sie dann den Spender und spülen Sie ihn 5–6 Mal mit Wasser aus. Wiederholen Sie den Vorgang bei Bedarf.

Vorsichtsmaßnahmen bei der Reinigung

- Trennen Sie nach der Verwendung des Spenders sofort das Stromkabel. Stellen Sie den Spender nicht in der Nähe einer Wärmequelle auf und tauchen Sie ihn nicht in Wasser ein. Stellen Sie das Stromkabel nicht direkt auf die Oberfläche des Spenders, um Kratzer auf der Oberfläche zu vermeiden.
- Reinigen und pflegen Sie den Spender erst, wenn er abgekühlt ist.
- Vermeiden Sie den Gebrauch von ätzenden oder scheuernden Reinigungsmitteln oder Waschmitteln.
- Reinigen oder trocknen Sie den Spender nicht in der Spülmaschine oder im Trockner, da dies eine Verformung des Spenders verursachen kann.
Hinweis: Durch regelmäßiges Reinigen und Warten des Spenders vermeiden Sie eine Verkürzung der Nutzungsdauer des Spenders.

Spezifikationen

Bezeichnung: Wasserflasche	Fassungsvermögen: 5 l	Farbe: Weiß
Modell: MEK01-EU	Nennfrequenz: 50–60 Hz	Nettogewicht: 2,2 kg
Nennleistung: 1600 W	Nennspannung: 220–240 V	Bruttogewicht: 3 kg
Verpackungsmaße: 310 × 240 × 395 mm	Bluetooth: 2402–2480 MHz	
Maximale Ausgangsleistung des WLAN-Moduls: < 20 dBm	Betriebstemperatur: -10 °C bis 40 °C	
WLAN-Verbindung: WLAN IEEE 802.11 b/g/n 2,4 GHz	Betriebsfrequenz: 2412–2472 MHz	

Unter normalen Einsatzbedingungen muss dieses Gerät einen Abstand von mindestens 20 cm zwischen der Antenne und dem Körper des Benutzers einhalten.



Hiermit bestätigt Ningbo Careline Electric Appliance Co., Ltd., dass das Funkgerät des Typs Wasserflasche MEK01-EU mit der Verordnung 2014/53/EU in Einklang steht. Der vollständige Wortlaut der EU-Konformitätserklärung ist unter der folgenden Internetadresse abrufbar: <http://www.mi.com/global/service/support/declaration.html>



Das Symbol auf dem Produkt oder der Verpackung bedeutet, dass das Produkt einer getrennten Erfassung für elektrische und elektronische Geräte zugeführt werden muss und nicht über den normalen Haushaltsabfall entsorgt werden darf. Bitte entnehmen Sie Batterien und Lampen, die nicht vom Gerät umschlossen sind, vor der Abgabe aus dem Gerät und entsorgen diese über die offiziellen Sammelstellen für Batterien und Lampen.

Beim Kauf eines neuen Elektrogerätes können Sie beim Vertreiber ein gleichartiges Altgerät unentgeltlich zurückgeben. Elektrogeräte mit einer Kantenlänge von maximal 25 cm können unentgeltlich bei Vertreibern von Elektro- und Elektronikgeräten mit einer Verkaufsfläche von mindestens 400 m² sowie in Geschäften des Lebensmittelhandels (z.B. Supermärkten, Lebensmitteldiscountern, Drogerien) mit einer Gesamtverkaufsfläche von mindestens 800 m², die mehrmals im Kalenderjahr oder dauerhaft Elektro- und Elektronikgeräte anbieten und auf dem Markt bereitstellen, abgegeben werden, ohne dass ein Neugerät erworben werden muss. Größere Elektrogeräte können kostenlos bei kommunalen Wertstoffhöfen abgegeben werden.

Durch die korrekte Entsorgung tragen Sie dazu bei, negative Auswirkungen auf die Umwelt und die menschliche Gesundheit zu vermeiden, die durch unsachgemäße Erfassung und Behandlung von Elektroaltgeräten entstehen können.

Bitte löschen Sie sämtliche personenbezogenen Daten auf dem Gerät, bevor Sie es entsorgen.

Für weitere Informationen kontaktieren sie bitte Ihre Kommunalverwaltung, Ihren örtlichen Abfallentsorger oder das Geschäft, in dem Sie das Produkt erworben haben.

Stromverbrauch

Standby-Modus: ≤ 0,5 W

Hergestellt für: Xiaomi Communications Co., Ltd.
 Hersteller: Ningbo Careline Electric Appliance Co., Ltd.
 (ein Unternehmen von Mi Ecosystem)
 Adresse: No.558, Wei'er Road, Andong Industrial Zone,
 Hangzhou Bay New Area, Ningbo, 315327, Zhejiang, China
 Weitere Informationen finden Sie auf www.mi.com

Bedienungsanleitung-Version: V1.0

Перед использованием внимательно прочтите это руководство. Сохраните его — оно может понадобиться вам в дальнейшем.
Благодарим Вас, что выбрали этот термопот. Данное изделие предназначено только для бытового использования.

Инструкции по безопасности

Чтобы обеспечить свою безопасность и свести к минимуму риск травм и порчи имущества, соблюдайте приведенные ниже меры предосторожности.

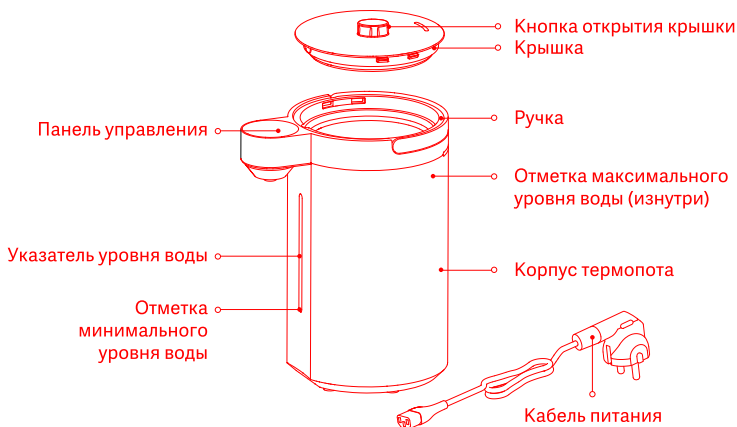
- Этим устройством могут пользоваться дети в возрасте от 8 лет, а также лица с ограниченными физическими, сенсорными или умственными способностями или недостаточным опытом и знаниями, если они находятся под присмотром или прошли инструктаж по безопасному использованию устройством и понимают связанные с ним опасности. Дети не должны играть с устройством. Чистку и обслуживание устройства могут проводить дети старше 8 лет только в том случае, если она проводится под присмотром.
- Храните изделие и кабель питания в недоступном для детей младше 8 лет месте.
- Если кабель питания поврежден или сломан, он должен быть заменен производителем или отделом послепродажного обслуживания во избежание угрозы безопасности.
- Во время работы это изделие является источником высокой температуры и пара. Не прикасайтесь и не приближайтесь слишком близко к отверстию для отвода пара и другим горячим местам, чтобы не получить ожоги.

- Во избежание таких опасностей, как поражение электрическим током или короткое замыкание, не погружайте данное изделие и кабель питания в жидкость.
- Это изделие предназначено исключительно для кипячения воды и не должно использоваться для каких-либо иных целей. Не добавляйте в воду кубики льда, растворимые напитки, кофе, суп, молоко или любые иные вещества.
- Запрещается вносить изменения во внутреннюю проводку термopота всем лицам, кроме квалифицированного ремонтного персонала.
- Используйте только заземленную электрическую розетку с номинальным током в 10 А, во избежание риска возгорания и других потенциальных угроз.
- Не подсоединяйте и не отсоединяйте кабель питания мокрыми руками во избежание риска поражения электрическим током.
- Не используйте кабель питания с ослабленным соединением или плохим контактом.
- Следите за тем, чтобы кабель питания не пересекал острых предметов во избежание его повреждения.
- Не следует излишне пережимать, сгибать или скручивать кабель питания, а также ставить на него тяжелые предметы, чтобы не обнажить и не повредить его проводку.
- Немедленно прекратите использование термopота и отключите его от источника питания, если он работает некорректно или неисправен.

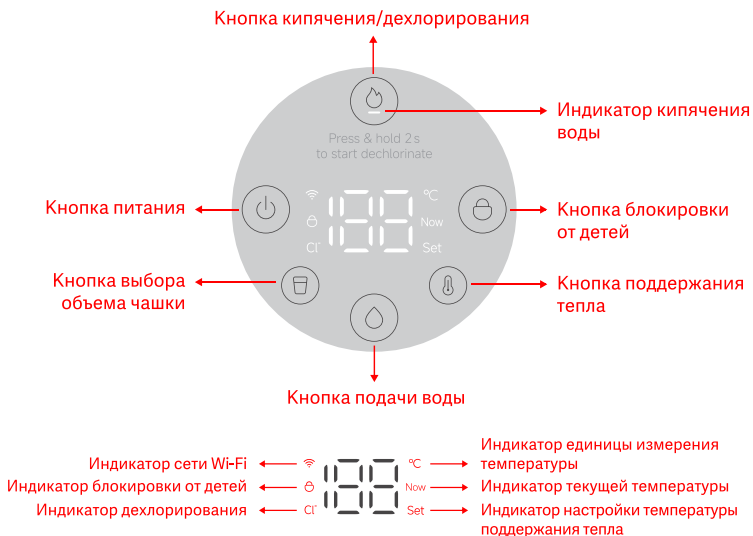
- Не допускайте полного выкипания воды в термопоте, или чтобы вода в нем опускалась ниже отметки минимального уровня воды, так как это может привести к обесцвечиванию внутренней поверхности термопота, неисправности или возгоранию, что может стать причиной травм и материального ущерба. Перед использованием убедитесь, что внутри термопота находится достаточное количество холодной воды.
- Не позволяйте детям находиться рядом или играть с пищевой пленкой и упаковкой во избежание удушья.
- Не роняйте термопот и не ударяйте его о твердые предметы, чтобы избежать повреждения или неисправности.
- Не используйте какие-либо аксессуары, не рекомендованные производителем.
- Не вставляйте булавки, провода или другие предметы в отверстия термопота во избежание поражения электрическим током или получения травм.
- Не размещайте термопот на неустойчивой или мокрой поверхности. Держите его на расстоянии более 30 см от огня или источников тепла (например, печей).
- Не наполняйте термопот выше отметки максимального уровня воды, так как это может привести к выливаю киплящей воды или к неисправности термопота из-за попадания воды в компоненты, отвечающие за регулирование температуры.

- В процессе нагрева и при закипании воды не открывайте крышку и не перемещайте термопот во избежание ожогов.
- Не используйте функцию электрической подачи воды, пока вода кипит. Горячая вода может выплеснуться и вызвать ожоги, а насос может выйти из строя из-за попадания в него пузырьков воздуха, образующихся в процессе кипячения.
- При использовании функции электрической подачи воды не вращайте корпус термопота, чтобы избежать разбрызгивания горячей воды и получения ожогов.
- Убедитесь, что электрическая розетка, к которой подключен термопот, хорошо заземлена во избежание поражения электрическим током или других угроз безопасности.
- Не переворачивайте термопот вверх дном.
- Используйте только заземленную электрическую розетку с номинальным током в 10 А во избежание риска возгорания и других потенциальных угроз.
- Пожалуйста, избегайте сильных столкновений во время транспортировки.

Описание изделия



Панель управления



Иллюстрации изделия, комплектующих и пользовательского интерфейса в руководстве пользователя представлены исключительно в ознакомительных целях. Фактические характеристики прибора и его функции могут отличаться в связи с улучшениями продукта.

Подключение к приложению Mi Home/Xiaomi Home

Продукт работает с приложением Mi Home/Xiaomi Home*. Используйте приложение Mi Home/Xiaomi Home, чтобы управлять устройством и взаимодействовать с другими устройствами умного дома.



1D813436

- Отсканируйте QR-код, чтобы скачать и установить приложение. Вы будете перенаправлены на страницу настройки подключения, если приложение уже установлено. Или выполните поиск по запросу «Mi Home/Xiaomi Home» в App Store, чтобы скачать и установить приложение.
 - Откройте приложение Mi Home/Xiaomi Home, нажмите «+» в правом верхнем углу и следуйте инструкциям по добавлению устройства.
- * В Европе приложение называется «Xiaomi Home» (кроме России). Название приложения, которое отображается на вашем устройстве, должно быть принято по умолчанию.
- Примечание: версия приложения могла обновиться. Следуйте инструкциям для текущей версии приложения.

Подключение к сети Wi-Fi

1. При первом включении питания, сбросе настроек термopота или сбросе настроек Wi-Fi значок Wi-Fi будет постоянно мигать, указывая на то, что он ожидает соединения. Если термopот не подключится к Wi-Fi в течение 20 минут, индикатор сети Wi-Fi погаснет.
2. При повторном включении, если он не подключен к Wi-Fi, термopот будет использовать последние настройки температуры поддержания тепла, объема чашки и прочие параметры, действовавшие перед выключением. При подключении к Wi-Fi термopот синхронизирует настройки температуры поддержания тепла, объема чашки и прочие параметры из приложения Xiaomi Home.
3. Одновременное нажатие и удержание кнопки выбора объема чашки и кнопки поддержания тепла в течение двух секунд включит или выключит Wi-Fi. При повторном включении термopот автоматически вернется к состоянию Wi-Fi (включен или выключен), которое было активным перед выключением.

Описание состояний индикатора сети Wi-Fi

		
Ожидание соединения	Повторное подключение/ обновление	Подключение успешно установлено
Медленно мигает	Быстро мигает	Постоянно горит

Примечание: если термopот не подключается к Wi-Fi в течение 20 минут, индикатор сети Wi-Fi погаснет.

Первое использование

При первом использовании термopота или после длительного простоя добавьте 2–3 литра воды и прокипятите 1–2 раза, чтобы очистить внутреннюю поверхность термopота. После очистки слейте кипяченую воду из термopота.

ВНИМАНИЕ: не доводите термopот до кипения. Во избежание неисправности и возникновения потенциально опасных ситуаций не включайте термopот и не нагревайте воду, если объем воды в нем ниже отметки минимального уровня воды или если термopот пуст.

Как использовать

После подсоединения кабеля питания загорится дисплей. Термопот завершит инициализацию через две секунды и будет готов к эксплуатации.

1. Начальное состояние

- После подключения к источнику питания и включения термопот перейдет в начальное состояние, а на дисплее отобразится текущая температура воды.

2. Индикация кипячения/поддержания температуры воды

- Нажмите кнопку кипячения воды, чтобы начать кипячение воды. После закипания воды, она естественным образом начнет остывать, пока не достигнет комнатной температуры.
- После установки температуры поддержания тепла если заданная температура выше текущей температуры воды, термопот нагреет воду до температуры поддержания тепла, а затем будет поддерживать ее. Если заданная температура ниже текущей температуры воды, термопот будет поддерживать температуру воды после того, как она остынет до температуры поддержания тепла.
- Если температура поддержания тепла устанавливается во время процесса кипячения воды, или если будет запущен процесс кипячения воды в режиме поддержания тепла, вода закипит, а затем остынет до заданной температуры поддержания тепла.

3. Подача воды

- Если активирована блокировка от детей, нажмите кнопку блокировки от детей, чтобы отключить эту функцию, затем нажмите кнопку подачи воды, чтобы налить воды. Еще раз нажмите кнопку подачи воды, чтобы прекратить подачу воды.
- Если был задан объем воды, нажмите кнопку подачи воды, чтобы налить воду. Подача воды автоматически прекратится, как только будет достигнут заданный объем чашки. Повторное нажатие кнопки подачи воды во время этого процесса также приведет к тому, что вода перестанет течь.

Примечание: вода не начнет литься при нажатии кнопки подачи воды если включена блокировка от детей. Индикатор блокировки от детей дважды мигнет и прозвучит звуковой сигнал. Разблокируйте устройство перед подачей воды.

4. Дехлорирование

- Нажмите и удерживайте кнопку подачи воды, чтобы включить режим дехлорирования. В этом режиме вода кипятится в течение более длительного периода времени для эффективного удаления хлора. Во время процесса дехлорирования индикатор дехлорирования будет мигать. После завершения дехлорирования вы услышите длинный звуковой сигнал, указывающий на

окончание процесса. Чтобы отключить режим дехлорирования, нажмите и удерживайте кнопку кипячения воды в течение двух секунд.

ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЯ:

- ① Если режим дехлорирования отключается во время кипячения воды, отключается только функция дехлорирования, а кипячение воды будет продолжено.
- ② Если режим дехлорирования отключается во время процесса дехлорирования, прекращается как дехлорирование, так и кипячение воды.
- ③ Если дехлорирование отключается в любом другом режиме, отключается только функция дехлорирования.
- ④ Запоминание дехлорирования: термопот автоматически активирует режим дехлорирования при следующем кипячении воды.

5. Блокировка от детей

- Функция блокировки от детей включается автоматически при включении термопота. Если после разблокировки в течение 30 секунд не будет предпринято никаких действий, блокировка от детей будет активирована повторно.
- Разблокировка термопота и подача воды: нажмите кнопку блокировки от детей, чтобы разблокировать термопот, затем нажмите кнопку подачи воды, чтобы налить воду.
- Отключение блокировки от детей: нажмите кнопку блокировки от детей и удерживайте ее в течение семи секунд, чтобы отключить эту функцию. После отключения функции блокировки от детей нажмите кнопку подачи воды, чтобы налить воду.
- Повторная активация блокировки от детей: если термопот в настоящее время разблокирован, нажмите кнопку блокировки от детей и удерживайте ее в течение семи секунд, чтобы повторно активировать функцию блокировки от детей.
- Функцию блокировки от детей можно включить или отключить через приложение Xiaomi Home.

6. Поддержание тепла

- Диапазон регулировки температуры поддержания тепла: от 40 °C до 90 °C.
- Нажимайте кнопку поддержания тепла, чтобы переключать заданную температуру для функции поддержания тепла: 40 °C, 50 °C, 60 °C, 70 °C, 80 °C, 85 °C и 90 °C.
- Нажмите и удерживайте кнопку поддержания тепла, чтобы отменить настройку поддержания тепла.
- Если температура поддержания тепла установлена на более высокую температуру, чем текущая температура воды во время охлаждения или в режиме поддержания тепла, термопот автоматически нагреет воду до вновь установленной температуры перед переходом в режим поддержания тепла.

7. Объем чашки (одна чашка примерно 200–300 мл)

- Нажимайте кнопку выбора объема чашки, чтобы переключаться между доступными объемами чашки. На дисплее будет отображаться текущий уровень объема как 1, 2 или 3.
- После установки объема чашки отключите блокировку от детей, а затем нажмите кнопку подачи воды, чтобы налить воду.
- Объем чашки нельзя устанавливать и регулировать во время подачи воды; нажатие кнопки выбора объема чашки будет неактивно.

8. Кнопка питания

- После подключения к источнику питания нажмите кнопку питания, чтобы включить термопот. Кнопку питания можно нажать в любом режиме, чтобы выключить термопот.

9. Коды ошибок

- Если термопот обнаружит неисправность или нарушение стандартного режима работы, на дисплее отобразится код ошибки E1, E2 или E3, сопровождаемый тремя звуковыми сигналами, указывающими на неисправность. После этого термопот прекратит работать. Для решения проблемы см. раздел «Устранение неполадок» в этом руководстве.

10. Режим обновления

- После запуска обновления прошивки через приложение Xiaomi Home на дисплее термопота отобразится «UP». Термопот временно перестанет работать, и все кнопки станут неактивными. После завершения обновления и автоматического перезапуска термопота он возобновит нормальную работу.

Устранение неполадок

Неисправность	Возможные причины	Решения
Термопот не работает	Термопот не включен	Вставьте кабель питания в заземленную электрическую розетку
	Функция нагрева не активирована	Нажмите кнопку кипячения воды, чтобы активировать функцию нагрева
На дисплее отображается E1	Разрыв цепи в датчике	Свяжитесь с отделом послепродажного обслуживания
На дисплее отображается E2	Короткое замыкание в датчике	Свяжитесь с отделом послепродажного обслуживания
На дисплее отображается E3	Ошибка перегрева из-за выкипания воды	Налейте питьевую воду в термопот
Горячая вода течет автоматически	Вода налита выше отметки максимального уровня воды	Убедитесь, что уровень воды не превышает отметку максимального уровня воды
Чувствуется странный запах	Первое использование или использование после длительного перерыва	Очистите термопот путем кипячения воды с добавленной в нее пищевой содой
Не удается подключиться к Wi-Fi	Устаревшая версия приложения Xiaomi Home	Обновите приложение Xiaomi Home до последней версии
	Слабый уровень сигнала Wi-Fi	Переместите термопот в место с достаточно сильным сигналом
Не удастся подключить термопот к приложению	Wi-Fi работает неправильно	Проверьте, правильно ли подключен Wi-Fi, или сбросьте настройки Wi-Fi и снова подключитесь к сети Wi-Fi

Советы по обслуживанию

- Ремонт термopота разрешено проводить только профессионально обученным лицам, имеющим соответствующую сертификацию. Неуполномоченным лицам запрещается проводить ремонт термopота, так как это может привести к серьезным последствиям.
- Если у вас возникли какие-либо проблемы с термopотом, то, прежде чем обратиться в отдел послепродажного обслуживания, посмотрите раздел «Устранение неполадок».
- Если проблема не может быть решена, отсоедините кабель питания и обратитесь в отдел послепродажного обслуживания.

Чистка и техническое обслуживание

Поверхность термopота можно протирать влажной тканью.

- Корпус и крышка термopота:

Отсоедините термopот от источника питания и дайте ему остыть перед чисткой.

ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЯ: ① Не споласкивайте термopот водой, чтобы не допустить просачивания воды через дно и выпускное отверстие, так как это может привести к намоканию внутренних электронных компонентов и вызвать неисправность термopота. ② Не используйте моющие средства для чистки внутренней поверхности термopота, поскольку они могут оставлять остаточный запах. ③ Не используйте бензин или скипидар для протирки корпуса термopота, так как они могут повредить внешнюю поверхность термopота.

- Внутренний контейнер:

Протирайте влажной губкой. Не используйте чистящие порошки, щетки или нейлоновые щетки, поскольку они могут повредить внутренний контейнер.

- Удаление накипи:

Очистка белым уксусом: добавьте в термopот необходимое количество белого уксуса, оставьте на один час, не нагревая, затем опорожните термopот и промойте его водой 5–6 раз.

Повторите эту процедуру при необходимости.

Очистка лимонной кислотой: вскипятите необходимое количество воды в термopоте, затем добавьте 25 г лимонной кислоты и оставьте на 15 минут. После этого опорожните термopот и промойте его водой 5–6 раз. Повторите эту процедуру при необходимости.

Меры предосторожности при очистке

- После использования термopота немедленно отсоедините кабель питания. Не размещайте термopот рядом с источниками тепла и не погружайте его в воду. Не размещайте кабель питания непосредственно на поверхности термopота, чтобы не поцарапать поверхность.
 - Чистку и техническое обслуживание следует производить только после того, как термopот остыл.
 - Не используйте коррозионные или абразивные чистящие материалы или моющие средства.
 - Не чистите и не сушите термopот в посудомоечной машине или сушильной машине, так как это может привести к его деформации.
- Примечание: регулярная чистка и техническое обслуживание термopота помогут продлить срок его службы.

Технические характеристики

Название: Умный термопот	Объем: 5 л	Цвет: белый
Модель: MEK01-EU	Номинальная частота: 50–60 Гц	Вес нетто: 2,2 кг
Номинальная мощность: 1600 Вт	Номинальное напряжение: 220–240 В	Вес брутто: 3 кг
Размеры упаковки: 310 × 240 × 395 мм	Рабочая температура: от –10 °C до 40 °C	
Максимальная выходная мощность модуля Wi-Fi: < 20 дБм		Температура хранения: от –20 °C до 40 °C
Беспроводное подключение: Wi-Fi IEEE 802.11 b/g/n, 2,4 ГГц		Рабочий диапазон частот: 2412–2472 МГц
Влажность при хранении: 35–75 %		Bluetooth: 2402–2480 МГц
		Срок службы: 1 год

При обычных условиях использования между антенной этого оборудования и телом пользователя должно сохраняться расстояние не менее 20 см.



Настоящим компания Ningbo Careline Electric Appliance Co., Ltd. заявляет, что тип радиооборудования бутылка с водой MEK01-EU соответствует требованиям Директивы 2014/53/EU. Полный текст декларации о соответствии нормативным требованиям ЕС доступен по следующему адресу:
<http://www.mi.com/global/service/support/declaration.html>



Все изделия, обозначенные символом отдельного сбора отработанного электрического и электронного оборудования (WEEE, директива 2012/19/EU), следует утилизировать отдельно от несортируемых бытовых отходов. С целью охраны здоровья и защиты окружающей среды такое оборудование необходимо сдавать на переработку в специальные пункты приема электрического и электронного оборудования, определенные правительством или местными органами власти. Правильная утилизация и переработка помогут предотвратить возможные негативные последствия для окружающей среды и здоровья человека. Чтобы узнать, где находятся такие пункты сбора и как они работают, обратитесь в компанию, занимающуюся установкой оборудования, или в местные органы власти.



Соответствие техническим регламентам:
ТР ТС 020/2011 «Электромагнитная совместимость технических средств»
ТР ТС 004/2011 «О безопасности низковольтного оборудования»
ТР ЕАЭС 037/2016 «Об ограничении применения опасных веществ в изделиях электротехники и радиоэлектроники»

Энергопотребление

Режим ожидания: ≤ 0,5 Вт

Изготовлено для: Xiaomi Communications Co., Ltd.

Изготовитель: Ningbo Careline Electric Appliance Co., Ltd.

(компания Экосистемы Mi)

Адрес: No.558, Wei'er Road, Andong Industrial Zone,
Hangzhou Bay New Area, Ningbo, 315327, Zhejiang, China

Чтобы получить дополнительную информацию, посетите сайт www.mi.com

Дата изготовления: см. на упаковке

Сделано в Китае

Правила и условия реализации: без ограничений.

Сведения об импортере и контактная информация отдела послепродажного обслуживания указаны на упаковке.

Версия руководства пользователя: V1.0

Leggere attentamente il presente manuale prima dell'uso del dispositivo e conservarlo per ogni riferimento futuro.
Grazie per aver scelto questo erogatore d'acqua calda. Questo prodotto è destinato esclusivamente all'utilizzo domestico.

Istruzioni di sicurezza

Per garantire la sicurezza e ridurre al minimo il rischio di lesioni personali o danni materiali, osservare e rispettare le seguenti misure di sicurezza.

- L'apparecchio può essere utilizzato da bambini di età superiore agli 8 anni e da persone con capacità mentali, fisiche o sensoriali ridotte oppure da persone prive di esperienza o conoscenza dell'apparecchio, purché siano sorvegliate o siano state istruite sull'utilizzo in sicurezza dell'apparecchio e comprendano i rischi che ne possono derivare. Non consentire ai bambini di giocare con l'apparecchio. Le operazioni di pulizia e manutenzione non devono essere effettuate da bambini, a meno che non abbiano più di 8 anni e non siano sorvegliati.
- Tenere il prodotto e il cavo di alimentazione fuori dalla portata dei bambini di età inferiore agli 8 anni.
- Se il cavo di alimentazione è danneggiato o rotto, deve essere sostituito dal produttore o dal reparto di assistenza post-vendita per evitare rischi alla sicurezza.
- Durante il funzionamento, questo prodotto genera temperature elevate e vapore. Evitare di toccare o avvicinarsi troppo allo sfiato del vapore e ad altre aree calde per evitare scottature.
- Per evitare pericoli quali scosse elettriche o

cortocircuiti, non immergere il prodotto e il cavo di alimentazione in alcun liquido.

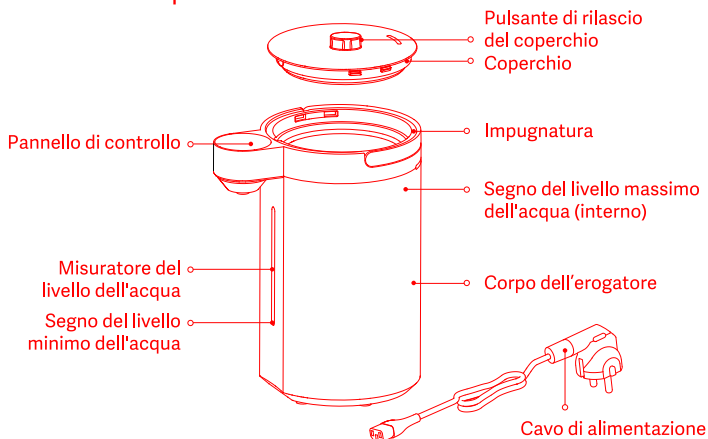
- Questo prodotto è destinato esclusivamente all'ebollizione dell'acqua e non deve essere utilizzato per altri scopi. Non aggiungere all'acqua cubetti di ghiaccio, bevande istantanee, caffè, zuppa, latte o altre sostanze.
- È vietato a personale non professionista di modificare il cablaggio interno dell'erogatore.
- Per evitare il rischio di incendio e altri potenziali pericoli, utilizzare solo una presa elettrica con messa a terra con una corrente nominale di 10 A.
- Al fine di evitare il rischio di scosse elettriche non inserire o disinserire il cavo di alimentazione con le mani bagnate.
- Non utilizzare un cavo di alimentazione con una connessione allentata o un contatto insufficiente.
- Per evitare danni al cavo di alimentazione, non lasciare che lo stesso attraversi oggetti appuntiti.
- Al fine di evitare di esporre o rompere l'anima del cavo di alimentazione, non stringere eccessivamente, piegare, torcere o mettere oggetti pesanti sul cavo stesso.
- Interrompere immediatamente l'utilizzo del prodotto e scollegarlo dalla fonte di alimentazione in caso di malfunzionamento o guasto.
- Non lasciare bollire l'erogatore a secco o con acqua al di sotto del segno del livello minimo dell'acqua, in quanto ciò potrebbe causare lo scolorimento dell'interno dell'erogatore, il suo malfunzionamento o un incendio, con conseguenti incidenti con lesioni

e danni materiali. Prima dell'uso, accertarsi che l'erogatore contenga una quantità sufficiente di acqua fredda.

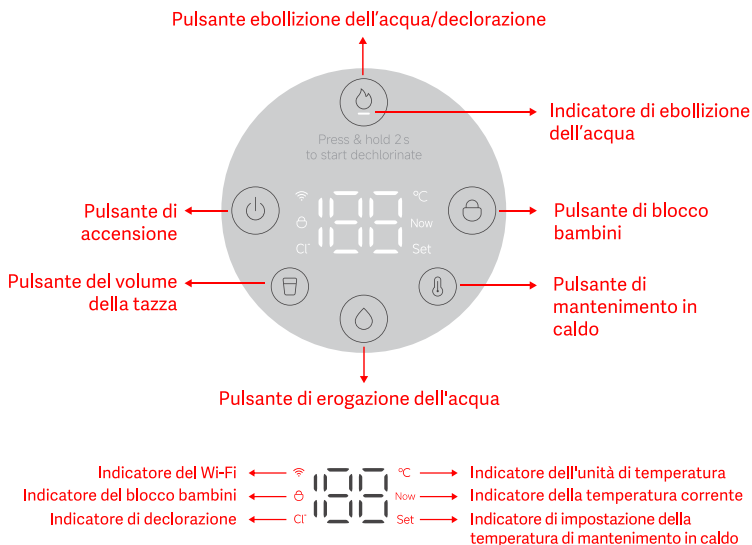
- Per evitare incidenti per soffocamento, non lasciare che i bambini si avvicinino o giochino con la pellicola trasparente e l'imballaggio.
- Non far cadere l'erogatore e non sbatterlo contro oggetti duri per evitare danni o malfunzionamenti.
- Non utilizzare accessori non raccomandati dal produttore.
- Non inserire perni, fili o altri oggetti in nessuna delle aperture dell'erogatore per evitare scosse elettriche o lesioni.
- Non collocare l'erogatore su superfici instabili o bagnate. Tenerlo a una distanza superiore a 30 cm dal fuoco o da fonti di calore (ad esempio fornelli).
- Non riempire l'erogatore oltre il segno del livello massimo dell'acqua per evitare la fuoriuscita di acqua bollente o il malfunzionamento dell'erogatore a causa dell'ingresso di acqua nei componenti di controllo della temperatura.
- Durante il processo di riscaldamento e quando l'acqua è in ebollizione, non aprire il coperchio e non spostare l'erogatore per evitare scottature.
- Non utilizzare la funzione di erogazione elettrica dell'acqua mentre l'acqua è in ebollizione. L'acqua calda potrebbe schizzare fuori e causare scottature, oppure la pompa potrebbe non funzionare correttamente a causa delle bolle d'aria che si formano durante il processo di ebollizione.

- Quando si utilizza la funzione di erogazione elettrica dell'acqua, non ruotare il corpo dell'erogatore per evitare che l'acqua calda schizzi e provochi scottature.
- Assicurarsi che la presa elettrica in cui è inserito l'erogatore sia ben collegata a terra per evitare scosse elettriche o altri rischi per la sicurezza.
- Non capovolgere l'erogatore.

Panoramica del prodotto



Pannello di controllo



Le illustrazioni del prodotto, degli accessori e dell'interfaccia utente nel manuale utente sono esclusivamente a scopo di riferimento. Il prodotto effettivo e le relative funzioni possono variare a causa dei miglioramenti apportati al prodotto stesso.

Connessione con l'app Mi Home/Xiaomi Home

Questo prodotto funziona con l'app Mi Home/Xiaomi Home*. Utilizzare l'app Mi Home/Xiaomi Home per controllare il dispositivo e per interagire con altri dispositivi smart home.



1D813436

- Eseguire la scansione del codice QR per scaricare e installare l'app. Se l'app è già installata, si verrà indirizzati alla pagina di configurazione della connessione. In alternativa, cercare l'app "Mi Home/Xiaomi Home" nell'App Store per scaricarla e installarla.
- Aprire l'app Mi Home/Xiaomi Home, toccare il simbolo "+" nell'angolo in alto a destra e seguire le istruzioni fornite per aggiungere il dispositivo.

* In Europa, eccetto che in Russia, l'app si chiama Xiaomi Home. Si consiglia di tenere per impostazione predefinita il nome dell'app visualizzato sul dispositivo.

Nota: poiché la versione dell'app potrebbe essere stata aggiornata, seguire le istruzioni della versione dell'app corrente.

Connessione Wi-Fi

1. Alla prima accensione, al ripristino dell'erogatore o al ripristino del Wi-Fi, l'icona del Wi-Fi lampeggia continuamente per indicare che è in attesa di una connessione. Se l'erogatore non viene collegato al Wi-Fi entro 20 minuti, l'indicatore del Wi-Fi si spegne.
2. Alla riaccensione, se non è collegato al Wi-Fi, l'erogatore riprende l'ultima temperatura di mantenimento in caldo, l'impostazione del volume della tazza e altri parametri prima dello spegnimento; se è collegato al Wi-Fi, l'erogatore sincronizza la temperatura di mantenimento in caldo, l'impostazione del volume della tazza e altri parametri dall'app Xiaomi Home.
3. Tenendo premuti contemporaneamente i pulsanti del volume della tazza e del mantenimento in caldo per due secondi, il Wi-Fi viene attivato o disattivato. Alla riaccensione, l'erogatore riprenderà automaticamente lo stato del Wi-Fi (acceso o spento) prima di spegnersi.

Descrizione dell'indicatore del Wi-Fi

		
In attesa di connessione	Riconnessione/aggiornamento	Connessione riuscita
Lampeggia lentamente	Lampeggia rapidamente	Rimane acceso

Nota: se dopo 20 minuti l'erogatore non si connette al Wi-Fi non avviene, l'indicatore del Wi-Fi si spegnerà.

Primo utilizzo

Quando si utilizza l'erogatore per la prima volta o dopo un lungo periodo di inutilizzo, aggiungere 2-3 litri di acqua e farla bollire 1-2 volte per pulire l'interno dell'erogatore. Dopo la pulizia, svuotare l'acqua bollita dall'erogatore.

ATTENZIONE: non far bollire l'erogatore a secco. Non accendere e non riscaldare l'acqua se il volume dell'acqua nell'erogatore è inferiore al segno di livello minimo o se l'erogatore è vuoto per evitare malfunzionamenti e potenziali rischi per la sicurezza.

Come utilizzare

Dopo aver collegato il cavo di alimentazione, il display si accende. Dopo due secondi l'erogatore completa l'inizializzazione ed è pronto per l'uso.

1. Stato iniziale

- Dopo il collegamento alla rete elettrica e l'accensione, l'erogatore entra nello stato iniziale e il display visualizza la temperatura attuale dell'acqua.

2. Indicazioni per l'ebollizione e il mantenimento in caldo dell'acqua

- Premere il pulsante di ebollizione dell'acqua per avviare l'ebollizione dell'acqua. Una volta che l'acqua bolle, si raffredda naturalmente fino a raggiungere la temperatura ambiente.
- Dopo aver impostato la temperatura di mantenimento in caldo, se la temperatura impostata è superiore alla temperatura attuale dell'acqua, l'erogatore riscalda l'acqua fino alla temperatura di mantenimento in caldo e la mantiene. Se la temperatura impostata è inferiore alla temperatura attuale dell'acqua, l'erogatore mantiene la temperatura dopo che l'acqua si è raffreddata fino alla temperatura di mantenimento in caldo.
- Se la temperatura di mantenimento in caldo viene impostata durante il processo di "ebollizione dell'acqua" o se l'acqua viene fatta bollire durante il processo di "mantenimento in caldo", l'acqua bolle e poi si raffredda alla temperatura di mantenimento in caldo preimpostata.

3. Erogazione dell'acqua

- Quando il blocco bambini è attivato, premere il pulsante di blocco bambini per sbloccare, quindi premere il pulsante di erogazione dell'acqua per rilasciare l'acqua. Premere nuovamente il pulsante di erogazione dell'acqua per interrompere l'erogazione dell'acqua.
 - Se è stato impostato il volume d'acqua, premere il pulsante di erogazione dell'acqua per erogare l'acqua. L'erogazione dell'acqua si interrompe automaticamente una volta raggiunto il volume della tazza impostato. Il flusso d'acqua può essere interrotto anche premendo nuovamente il pulsante di erogazione dell'acqua durante l'erogazione.
- Nota: quando il blocco bambini è abilitato, premendo il pulsante di erogazione dell'acqua l'acqua non viene erogata. L'indicatore del blocco bambini lampeggia due volte con un segnale acustico. Sbloccare prima di erogare l'acqua.

4. Declorazione

- Tenere premuto il pulsante di erogazione dell'acqua per attivare la modalità di declorazione. In questa modalità, l'acqua viene fatta bollire per un periodo più lungo per rimuovere efficacemente il cloro. Durante il processo di declorazione, l'indicatore di

declorazione lampeggia. Una volta completata la declorazione, si sentirà un lungo segnale acustico per indicare che il processo è terminato. Per disattivare la modalità di declorazione, tenere nuovamente premuto il pulsante di ebollizione dell'acqua per due secondi.

- AVVISI:
- ① Se la declorazione viene disattivata durante l'ebollizione dell'acqua, viene disattivata solo la funzione di declorazione, mentre l'acqua continua a bollire.
 - ② Se la declorazione viene disattivata durante il processo di declorazione, sia la declorazione che l'ebollizione dell'acqua vengono interrotte.
 - ③ Se la declorazione viene disattivata in qualsiasi altro stato, viene disattivata solo la funzione di declorazione.
 - ④ Memoria di declorazione: l'erogatore attiva automaticamente la declorazione alla successiva ebollizione dell'acqua.

5. Blocco bambini

- La funzione di blocco bambini si attiva automaticamente all'accensione dell'erogatore. Una volta sbloccato, se non si interviene entro 30 secondi, il blocco bambini si riattiva.
- Per sbloccare ed erogare l'acqua: premere il pulsante di blocco bambini per sbloccare, quindi premere il pulsante di erogazione dell'acqua per erogare l'acqua.
- Per disattivare il blocco bambini: tenere premuto il pulsante di blocco bambini per sette secondi per disattivare la funzione. Dopo aver disattivato il blocco bambini, premere il pulsante di erogazione dell'acqua per erogare l'acqua.
- Per riattivare il blocco bambini: se l'erogatore è attualmente sbloccato, tenere premuto il pulsante del blocco bambini per sette secondi per riattivare la funzione di blocco per bambini.
- La funzione di blocco bambini può essere attivata o disattivata tramite l'app Xiaomi Home.

6. Mantenimento del calore

- Gamma di regolazione della temperatura di mantenimento in caldo: da 40°C a 90°C.
- Premere il pulsante di mantenimento in caldo per scorrere le impostazioni di temperatura della funzione di mantenimento in caldo: 40°C, 50°C, 60°C, 70°C, 80°C, 85°C e 90°C.
- Tenere premuto il pulsante di mantenimento in caldo per annullare l'impostazione di mantenimento in caldo.
- Se la temperatura di mantenimento in caldo viene impostata a una temperatura superiore a quella attuale dell'acqua durante il raffreddamento o in modalità di mantenimento in caldo, l'erogatore si riscalderà automaticamente alla nuova temperatura impostata prima di entrare in modalità di mantenimento in caldo.

7. Volume della tazza (una tazza corrisponde a circa 200–300 mL)

- Premere il pulsante del volume della tazza per scorrere le impostazioni del volume della tazza. Il display visualizza il livello di volume attuale come 1, 2 o 3.
- Una volta impostato il volume della tazza, disattivare il blocco bambini e premere il pulsante di erogazione dell'acqua per erogare l'acqua.
- Il volume della tazza non può essere impostato e regolato durante l'erogazione dell'acqua; la pressione del pulsante del volume della tazza non è attiva.

8. Pulsante di accensione

- Dopo il collegamento a una fonte di alimentazione, premere il pulsante di accensione per accendere l'erogatore. Il pulsante di accensione può essere premuto in qualsiasi stato per spegnere l'erogatore.

9. Codici di errore

- Se l'erogatore rileva un guasto o un'anomalia, il display visualizza un codice di errore E1, E2 o E3, accompagnato da tre segnali acustici che indicano un guasto. L'erogatore smetterà di funzionare. Per risolvere il problema, consultare la sezione Risoluzione dei problemi del manuale.

10. Stato dell'aggiornamento

- Dopo aver avviato l'aggiornamento del firmware tramite l'app Xiaomi Home, il display dell'erogatore visualizza “UP”. L'erogatore smetterà temporaneamente di funzionare e tutti i pulsanti diventeranno inattivi. Una volta completato l'aggiornamento e riavviato automaticamente, l'erogatore riprenderà a funzionare normalmente.

Risoluzione dei problemi

Problemi	Cause possibili	Soluzioni
L'erogatore non funziona	L'erogatore non è acceso	Inserire il cavo di alimentazione in una presa elettrica con messa a terra
	La funzione di riscaldamento non è attivata	Premere il pulsante di ebollizione dell'acqua per attivare la funzione di riscaldamento
Il display visualizza E1	Il sensore ha un circuito interrotto	Contattare il team di assistenza post-vendita
Il display visualizza E2	Il sensore è in cortocircuito	Contattare il team di assistenza post-vendita
Il display visualizza E3	Errore di temperatura elevata dovuto a un'ebollizione a secco	Aggiungere acqua potabile all'erogatore
L'acqua calda esce automaticamente	L'acqua supera il livello massimo dell'acqua	Assicurarsi che la quantità d'acqua non superi il segno del livello massimo dell'acqua
Viene prodotto un odore insolito	Primo utilizzo o lungo periodo di inutilizzo	Pulire con acqua bollente e bicarbonato di sodio
L'erogatore non riesce a connettersi al Wi-Fi	Versione obsoleta dell'app Xiaomi Home	Aggiornare l'app Xiaomi Home alla versione più recente
	Scarsa potenza del segnale Wi-Fi	Spostarsi in un luogo dove il segnale è abbastanza forte
L'erogatore non riesce a collegarsi all'app.	Il Wi-Fi non funziona normalmente	Controllare se il Wi-Fi è connesso correttamente, oppure ripristinare il Wi-Fi e riconnettersi al Wi-Fi

Suggerimenti per la manutenzione

- Solo personale professionalmente qualificato, certificato per la riparazione dell'apparecchio, è autorizzato ad eseguire le riparazioni sull'apparecchio. Le persone non autorizzate non devono tentare di riparare l'erogatore, poiché ciò potrebbe comportare gravi conseguenze.
- In caso di problemi con l'erogatore, consultare la sezione Risoluzione dei problemi prima di contattare il team di assistenza post-vendita.
- Se il problema persiste, scollegare il cavo di alimentazione dalla presa elettrica e contattare il team di assistenza post-vendita.

Pulizia e manutenzione

La superficie dell'erogatore può essere pulita con un panno umido.

- Corpo e coperchio dell'erogatore:

Scollegare l'erogatore e lasciarlo raffreddare prima di pulirlo.

AVVISI: ① Evitare di sciacquare l'erogatore con acqua per evitare che l'acqua penetri dal fondo e dall'uscita, in quanto potrebbe bagnare i componenti elettronici interni e causare un malfunzionamento dell'erogatore. ② Non utilizzare detergenti per pulire l'interno dell'erogatore, poiché potrebbero lasciare un odore residuo. ③ Non utilizzare benzina o acquaragia per pulire il corpo dell'erogatore, in quanto potrebbero danneggiare la superficie esterna dell'erogatore.

- Contenitore interno:

Pulire con una spugna umida. Evitare l'uso di polveri abrasive, spazzole o spazzole di nylon perché potrebbero danneggiare il contenitore interno.

- Rimuovere il calcare:

Pulizia con aceto bianco: aggiungere una quantità adeguata di aceto bianco all'erogatore, lasciare riposare per un'ora senza riscaldare, quindi svuotare l'erogatore e risciacquarlo 5–6 volte con acqua. Se necessario, ripetere il procedimento.

Pulizia con acido citrico: far bollire una quantità adeguata di acqua nell'erogatore, quindi aggiungere 25 g di acido citrico e lasciare riposare per 15 minuti, quindi svuotare l'erogatore e risciacquarlo 5–6 volte con acqua. Se necessario, ripetere il procedimento.

Precauzioni per la pulizia

- Dopo l'uso dell'erogatore, scollegare prontamente il cavo di alimentazione. Non collocare l'erogatore vicino a una fonte di calore e non immergerlo in acqua. Non collocare il cavo di alimentazione direttamente sulla superficie dell'erogatore per evitare di graffiarla.
- La pulizia e la manutenzione devono essere effettuate solo dopo che l'erogatore si è raffreddato.
- Non utilizzare materiali o detergenti per la pulizia corrosivi o abrasivi.
- Non pulire o asciugare l'erogatore in lavastoviglie o in un'asciugatrice, poiché ciò potrebbe causare la deformazione dell'erogatore.

Nota: una pulizia e una manutenzione regolari dell'erogatore contribuiscono a non ridurre la durata dell'erogatore.

Specifiche tecniche

Nome: Bottiglia d'acqua	Capacità: 5 L	Colore: bianco
Modello: MEK01-EU	Frequenza nominale: 50–60 Hz	Peso netto: 2,2 kg
Potenza nominale: 1600 W	Tensione nominale: 220–240 V	Peso lordo: 3 kg
Dimensioni della confezione: 310 × 240 × 395 mm	Bluetooth: 2402–2480 MHz	
Potenza in uscita massima del modulo Wi-Fi: < 20 dBm	Temperatura di esercizio: da -10°C a 40°C	
Connettività wireless: Wi-Fi IEEE 802.11 b/g/n 2,4 GHz	Frequenza d'esercizio: 2412–2472 MHz	

In condizioni d'uso normali, questa apparecchiatura deve essere tenuta a una distanza minima di 20 cm tra l'antenna e il corpo dell'utente.



Con la presente, Ningbo Careline Electric Appliance Co., Ltd. dichiara che l'apparecchiatura radio di tipo Bottiglia d'acqua MEK01-UE è conforme alla Direttiva 2014/53/UE. Il testo completo della dichiarazione di conformità UE è disponibile al seguente indirizzo Internet: <http://www.mi.com/global/service/support/declaration.html>



Tutti i prodotti contrassegnati da questo simbolo sono rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche (RAEE in base alla direttiva 2012/19/UE) che non devono essere smaltiti assieme a rifiuti domestici non differenziati. Al contrario, è necessario proteggere l'ambiente e la salute umana consegnando i rifiuti a un punto di raccolta autorizzato al riciclaggio di rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche, predisposto dalla pubblica amministrazione o dalle autorità locali. Lo smaltimento e il riciclaggio corretti aiutano a prevenire conseguenze potenzialmente negative per l'ambiente e la salute umana. Contattare l'installatore o le autorità locali per ulteriori informazioni sulla sede e per i termini e le condizioni di tali punti di raccolta.



Consumo energetico
Modalità standby: ≤ 0,5 W

Fabbricato per: Xiaomi Communications Co., Ltd.
Fabbricato da: Ningbo Careline Electric Appliance Co., Ltd.
(un'azienda del Mi Ecosystem)
Indirizzo: No.558, Wei'er Road, Andong Industrial Zone,
Hangzhou Bay New Area, Ningbo, 315327, Zhejiang, China
Per ulteriori informazioni, visitare il sito www.mi.com

Versione manuale utente: V1.0

Lisez attentivement ce manuel avant toute utilisation et conservez-le pour pouvoir le consulter ultérieurement.

Merci d'avoir choisi ce distributeur d'eau chaude. Ce produit est réservé uniquement à un usage domestique.

Consignes relatives à la sécurité

Pour garantir votre sécurité et minimiser les risques de blessures corporelles ou de dommages matériels, veuillez respecter et appliquer les précautions de sécurité suivantes.

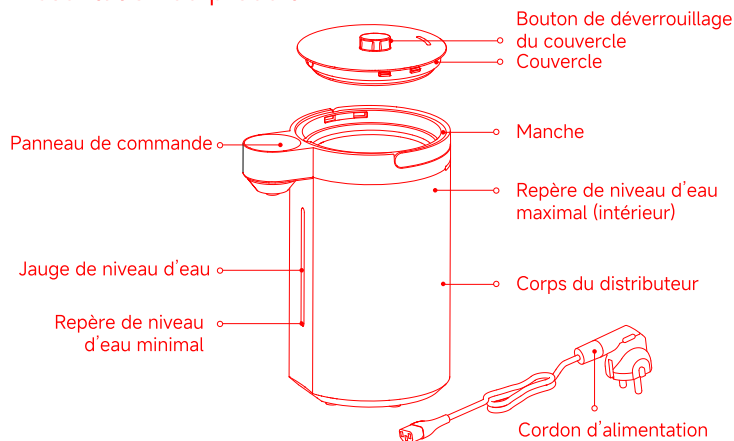
- Cet appareil peut être utilisé par des enfants d'au moins 8 ans, des personnes aux aptitudes physiques, sensorielles ou mentales réduites ou encore manquant d'expérience et de connaissances, à condition qu'ils soient surveillés ou sensibilisés à l'utilisation de manière sécurisée de l'appareil et qu'ils comprennent les risques impliqués. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil. Le nettoyage et l'entretien par l'utilisateur ne doivent pas être effectués par un enfant, sauf si ce dernier est âgé d'au moins 8 ans et fait l'objet d'une surveillance.
- Veuillez conserver le produit et le cordon d'alimentation hors de la portée des enfants âgés de moins de 8 ans.
- Si le cordon d'alimentation est endommagé ou cassé, vous devez le remplacer auprès du fabricant ou de son service après-ventes, afin d'éviter des accidents liés à la sécurité.
- Pendant le fonctionnement, ce produit génère des températures élevées et de la vapeur. Veuillez éviter de toucher ou de vous rapprocher de l'évent de vapeur et d'autres endroits chauds afin d'éviter de vous faire échauder.

- Pour éviter les dangers tels que la décharge électrique ou le court-circuit, ne plongez pas ce produit ni le cordon d'alimentation dans un quelconque liquide.
- Ce produit est conçu uniquement pour bouillir l'eau et ne doit pas être utilisé à d'autres fins. Ne pas ajouter des cubes de glace, des boissons instantanées, du café, de la soupe, du lait ou toute autre substance à l'eau.
- Il est interdit au personnel de réparation amateur de modifier le câblage interne du distributeur.
- Utiliser uniquement une prise électrique mise à la terre avec une intensité nominale de 10 A, afin d'éviter un risque d'incendie ou d'autres dangers possibles.
- Ne pas brancher ni débrancher le cordon d'alimentation avec des mains humides, afin d'éviter le risque de décharge électrique.
- Ne pas utiliser un cordon d'alimentation offrant une connexion flasque ou un mauvais contact.
- Ne pas laisser passer le cordon d'alimentation à travers des objets tranchants, afin d'éviter d'endommager le cordon d'alimentation.
- Ne pas pincer, tordre ou recourber à l'excès le cordon d'alimentation, ou placer des objets lourds dessus, afin d'éviter d'exposer ou de casser son noyau.
- Cesser immédiatement d'utiliser le distributeur et le débrancher de la source d'alimentation s'il ne fonctionne pas normalement ou s'il est en panne.

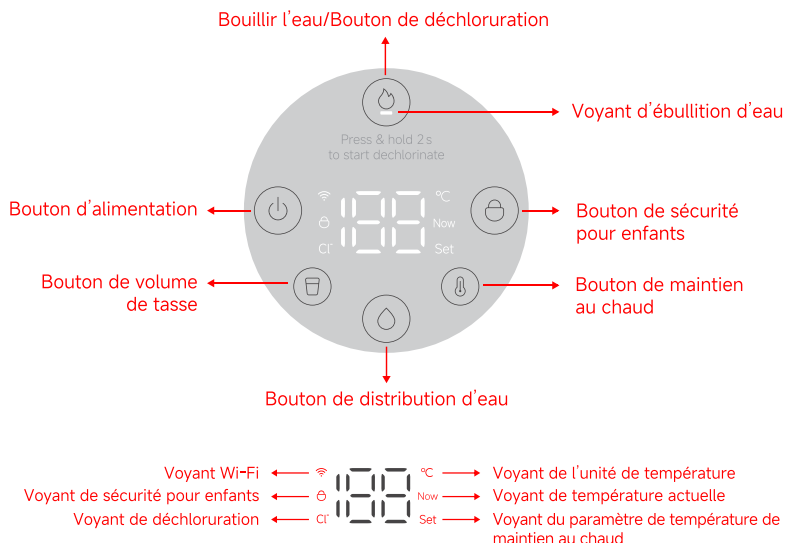
- Ne pas laisser le distributeur bouillir à sec ou avec de l'eau en dessous du repère du niveau d'eau minimal, car cela peut causer la décoloration intérieure du distributeur, un dysfonctionnement, ou causer un incendie, entraînant des blessures et des dommages matériels. Veuillez-vous assurer que le distributeur contient une quantité suffisante d'eau fraîche avant de l'utiliser.
- Ne pas permettre aux enfants de se rapprocher ni de jouer avec le film plastique et l'emballage, afin d'éviter des accidents par suffocation.
- Ne pas laisser tomber le distributeur ou le cogner contre des objets aux surfaces dures, afin d'éviter des dommages ou des dysfonctionnements.
- Ne pas utiliser un quelconque accessoire qui ne soit recommandé par le fabricant.
- Ne pas insérer d'épingles, de fils ou d'autres objets dans l'une des ouvertures du distributeur afin d'éviter des chocs électriques ou une blessure.
- Ne pas poser le distributeur sur des surfaces instables ou mouillées. Garder le distributeur à 30 cm du feu ou des sources de chaleur (telle que les fours).
- Ne pas remplir le distributeur au-delà du repère de niveau d'eau maximal, car cela peut causer le déversement de l'eau bouillante ou causer le dysfonctionnement du distributeur en raison de l'infiltration d'eau dans les composantes de contrôle de température.
- Pendant le processus de chauffage et lorsque l'eau

- bout, ne pas ouvrir le couvercle ni déplacer le distributeur afin d'éviter de se faire échauder.
- Ne pas utiliser la fonctionnalité électrique de distribution d'eau pendant que l'eau bout. L'eau chaude peut se projeter et causer des échaudures, ou la pompe peut dysfonctionner en raison de bulles d'air formées pendant le processus d'ébullition.
 - Lors de l'utilisation de la fonctionnalité électrique de distribution d'eau, ne pas faire tourner le corps du distributeur pour éviter les projections d'eau chaude et les échaudures.
 - Veuillez-vous assurer que la prise électrique à laquelle le distributeur est branché est bien mise à la terre, afin d'éviter une décharge électrique ou d'autres accidents liés à la sécurité.
 - Ne pas renverser le distributeur d'eau.

Présentation du produit



Panneau de commande



Les illustrations du produit, les accessoires et l'interface utilisateur présents dans le manuel d'utilisation sont uniquement fournis à titre indicatif. Le produit actuel et les fonctions effectives peuvent varier en raison des améliorations apportées au produit.

Connexion avec l'application Mi Home/Xiaomi Home

Ce produit fonctionne avec l'application Mi Home/Xiaomi Home*. Utilisez l'application Mi Home/Xiaomi Home pour contrôler votre appareil et pour interagir avec d'autres appareils intelligents dans votre maison.



1D813436

- Scannez le code QR pour télécharger et installer l'application. Vous serez redirigé vers la page de configuration si l'application est déjà installée. Sinon, recherchez « Mi Home/Xiaomi Home » dans l'App Store pour la télécharger et l'installer.
- Ouvrez l'application Mi Home/Xiaomi Home, touchez l'icône « + » en haut à droite et suivez les invites pour ajouter votre appareil.

* Cette application est appelée l'application Xiaomi Home en Europe (sauf en Russie). Le nom de l'application qui s'affiche sur votre appareil devrait être utilisé comme nom par défaut.

Remarque : la version de l'application a été mise à jour. Suivez les instructions basées sur la version actuelle de l'application.

Connexion Wi-Fi

1. Lorsque le distributeur est mis sous tension pour la toute première fois, lorsqu'il est réinitialisé ou lorsque le Wi-Fi est réinitialisé, l'icône du Wi-Fi clignotera en permanence pour indiquer qu'il est en attente d'une connexion. Si le distributeur n'est pas connecté au Wi-Fi au bout de 20 minutes, le voyant Wi-Fi s'éteindra.
2. Lorsqu'il est allumé de nouveau, s'il n'est pas connecté au Wi-Fi, le distributeur reprendra la dernière température de maintien au chaud, le réglage du volume de tasse et d'autres paramètres avant l'extinction ; s'il est connecté au Wi-Fi, le distributeur synchronisera la température de maintien au chaud, le réglage du volume de tasse et d'autres paramètres à partir de l'application Xiaomi Home.
3. Appuyer et maintenir simultanément enfoncés les boutons de volume de tasse et de maintien au chaud pendant deux seconds éteindra ou activera le Wi-Fi. Lors de l'activation de nouveau, le distributeur recommencera automatiquement l'état du Wi-Fi (marche ou arrêt) avant l'extinction.

Description du voyant Wi-Fi

		
Attente de la connexion	Reconnexion/mise à niveau en cours	Connexion réussie
Clignote lentement	Clignote rapidement	Reste allumé

Remarque : Si le distributeur ne se connecte pas au Wi-Fi au bout de 20 minutes, le voyant Wi-Fi s'éteindra.

Utilisation pour la première fois

Lorsque le distributeur est utilisé pour la toute première fois ou après une longue période de non utilisation, ajouter 2 à 3 litres d'eau et les bouillir 1 à 2 fois pour nettoyer l'intérieur du distributeur. Après le nettoyage, vider l'eau bouillie du distributeur.

ATTENTION : Ne pas faire bouillir le distributeur à sec. Ne pas mettre sous tension et chauffer l'eau si le volume d'eau dans le distributeur est en-dessous du repère du niveau minimal ou si le distributeur est vide, afin d'éviter de causer un dysfonctionnement et tout risque de sécurité potentiel.

Utilisation

Après avoir connecté le cordon d'alimentation, l'écran s'éclairera. Le distributeur terminera la réinitialisation après deux secondes, il est prêt pour utilisation.

1. État initial

- Après avoir été branché à l'alimentation et mis sous tension, le distributeur entrera à son état initial et l'écran affichera la température de l'eau actuelle.

2. Indications de maintien au chaud/d'ébullition d'eau

- Appuyer sur le bouton bouillir l'eau pour démarrer l'ébullition de l'eau. Une fois que l'eau bout, elle se refroidira naturellement jusqu'à qu'elle atteigne la température ambiante.
- Après avoir réglé la température de maintien au chaud si la température réglée est supérieure à la température d'eau actuelle, le distributeur chauffera l'eau à la température de maintien au chaud et la maintenir. Si la température réglée est inférieure à la température d'eau actuelle, le distributeur maintiendra la température après que l'eau se soit refroidie à la température de maintien au chaud.
- Si la température de maintien au chaud est réglée pendant le processus « bouillir l'eau », ou si l'eau est bouillie pendant le processus « maintien au chaud », l'eau bouillira puis se refroidira à la température de maintien au chaud préréglée.

3. Distribution d'eau

- Lorsque la sécurité pour enfants est activée, appuyer sur le bouton de sécurité pour enfants pour déverrouiller, puis appuyer sur le bouton de distribution d'eau pour libérer l'eau. Appuyer de nouveau sur le bouton de distribution d'eau pour arrêter la distribution d'eau.
- Si le volume d'eau a été réglé, appuyer sur le bouton de distribution d'eau pour distribuer l'eau. La distribution d'eau s'arrêtera automatiquement une fois que le volume de tasse réglé a été atteint. L'écoulement d'eau peut également être arrêté en appuyant de nouveau sur le bouton de distribution d'eau pendant la distribution d'eau.
Remarque : Lorsque la sécurité pour enfants est activée, appuyer sur le bouton de distribution d'eau ne distribuera d'eau. Le voyant de la sécurité pour enfants clignotera deux fois suivi d'un bip. Veuillez déverrouiller avant de distribuer l'eau.

4. Déchloration

- Appuyer et maintenir le bouton de distribution d'eau pour activer le mode déchloration. Dans ce mode, l'eau est bouillie pendant une longue période pour effectivement enlever le chlore. Pendant le processus de déchloration, le voyant de déchloration clignotera. Une fois la déchloration terminée, vous suivrez un long bip pour indiquer que le processus de déchloration est terminé. Pour désactiver le mode déchloration, appuyer et maintenir de nouveau le bouton d'ébullition d'eau

pendant deux secondes.

PRÉCAUTIONS : ① Si la déchloruration est désactivée pendant l'ébullition d'eau, seule la fonctionnalité de déchloruration sera désactivée tandis que l'eau continuera à bouillir.
② Si la déchloruration est désactivée pendant le processus de déchloruration, la déchloruration et l'ébullition d'eau s'arrêtent tous les deux.
③ Si la déchloruration est désactivée à un autre état, seule la fonctionnalité de déchloruration est désactivée.
④ Mémoire de déchloruration : Le distributeur active automatiquement la déchloruration la prochaine fois que l'eau est bouillie.

5. Sécurité pour enfants

- La fonctionnalité de sécurité pour enfants est automatiquement activée lorsque le distributeur est allumé. Une fois déverrouillé, si aucune action n'est entreprise au bout de 30 secondes, la sécurité pour enfants sera réactivée.
- Pour déverrouiller et distribuer l'eau : Appuyer sur le bouton de sécurité pour enfants pour déverrouiller, puis appuyer sur le bouton de distribution d'eau pour distribuer l'eau.
- Pour désactiver la sécurité pour enfants : Appuyer et maintenir enfoncé sur le bouton de sécurité pour enfants pendant sept secondes pour désactiver cette fonctionnalité. Après avoir désactivé la sécurité pour enfants, appuyer sur le bouton de distribution d'eau pour distribuer l'eau.
- Pour réactiver la sécurité pour enfants : Si le distributeur est actuellement déverrouillé, appuyer et maintenir enfoncé le bouton de sécurité pour enfants pendant sept secondes pour réactiver la fonctionnalité de sécurité pour enfants.
- La fonctionnalité de sécurité pour enfants peut être activée ou désactivée à travers l'application Xiaomi Home.

6. Maintien au chaud

- Plage de réglage de la température de maintien au chaud : 40 °C à 90 °C.
- Appuyer sur le bouton de maintien au chaud pour parcourir les paramètres de température pour la fonction de maintien au chaud : 40 °C, 50 °C, 60 °C, 70 °C, 80 °C, 85 °C, et 90 °C.
- Appuyer et maintenir enfoncé le bouton de maintien au chaud pour annuler la configuration de maintien au chaud.
- Si la température de maintien au chaud est configurée à une température supérieure à la température d'eau actuelle pendant le refroidissement ou pendant le mode maintien au chaud, le distributeur chauffera automatiquement à la nouvelle température configurée avant d'entrer au mode maintien au chaud.

7. Volume de tasse (une tasse est environ 200 à 300 ml)

- Appuyer sur le bouton de volume de tasse pour parcourir les paramètres de volume de tasse. L'écran affichera le niveau de volume actuel comme 1, 2, ou 3.
- Une fois que le volume de tasse est configuré, désactiver la sécurité pour enfants, puis appuyer sur le bouton de distribution d'eau pour distribuer l'eau.
- Le volume de tasse ne peut pas être configuré et réglé pendant que l'eau est cours de distribution ; appuyer sur le bouton de volume de tasse sera inactif.

8. Bouton d'alimentation

- Après avoir branché à une source d'alimentation, appuyer sur le bouton d'alimentation pour allumer le distributeur. Vous pouvez appuyer sur le bouton d'alimentation à n'importe quel état pour éteindre le distributeur.

9. Codes d'erreur

- Si le distributeur détecte un défaut ou une anomalie, l'écran affichera un code d'erreur, E1, E2, ou E3, accompagné de trois bips indiquant un défaut. Le distributeur s'arrêtera de fonctionner par la suite. Pour résoudre le problème, veuillez-vous référer à la section Dépannage du présent manuel.

10. État de mise à jour

- Après avoir initié la mise à jour du micrologiciel à travers l'application Xiaomi Home, l'écran sur le distributeur affichera « UP ». Le distributeur cessera momentanément de fonctionner et tous les boutons deviendront inactifs. Une fois la mise à jour terminée et que le distributeur démarre automatiquement, il recommencera à fonctionner normalement.

Dépannage

Problèmes	Causes possibles	Solutions
Le distributeur ne fonctionne pas	Le distributeur n'est pas sous tension	Brancher le cordon d'alimentation dans une prise électrique mise à la terre
	La fonction de chauffage n'est pas activée	Appuyer sur le bouton d'ébullition d'eau pour activer la fonction de chauffage
L'écran affiche E1	Le capteur a un circuit brisé	Contactez l'équipe du service après-vente
L'écran affiche E2	Le capteur a un court-circuit	Contactez l'équipe du service après-vente
L'écran affiche E3	L'erreur de température élevée est due à l'ébullition à sec	Ajouter de l'eau potable au distributeur
L'eau chaude s'écoule automatiquement	L'eau dépasse le niveau d'eau maximal	Garantir que la quantité d'eau ne dépasse pas le repère de niveau d'eau maximal
Il se dégage une odeur inhabituelle	Première utilisation ou longue période d'inutilisation	Nettoyer en faisant bouillir l'eau avec du bicarbonate de soude
Il est incapable de se connecter au Wi-Fi	Version obsolète de l'application <u>Xiaomi Home</u>	Mettre à jour l'application Xiaomi Home vers la version la plus récente
	Faible intensité du signal Wi-Fi	Se déplacer à un lieu où le signal est suffisamment fort
Le distributeur est incapable de se connecter à l'application	Le Wi-Fi ne fonctionne pas normalement	Vérifier si le Wi-Fi est correctement connecté, ou réinitialiser le Wi-Fi et reconnecter le Wi-Fi

Astuces d'entretien

- Seul un personnel formé à titre professionnel, détenteur d'une certification de réparer le distributeur est autorisé à effectuer des réparations sur le distributeur. Les personnes non autorisées ne doivent pas essayer de réparer le distributeur, car cela peut entraîner de graves conséquences.
- Si vous rencontrez des problèmes avec le distributeur, référez-vous à la section Dépannage avant de contacter l'équipe du service après-ventes.
- Si l'anomalie persiste, débrancher le cordon d'alimentation pour le déconnecter l'alimentation électrique, puis contacter l'équipe du service après-vente.

Nettoyage et entretien

La surface du distributeur peut être nettoyée à l'aide d'un tissu mouillé.

- Corps et couvercle du distributeur :

Débrancher le distributeur et le laisser se refroidir avant de le nettoyer.

PRÉCAUTIONS : ① Éviter de rincer le distributeur avec de l'eau, afin d'empêcher que l'eau ne s'y infiltre à travers le fond et la sortie, car cela peut saturer les composantes internes et causer un dysfonctionnement du distributeur. ② Ne pas utiliser de détergent pour nettoyer l'intérieur du distributeur, car il peut y laisser une odeur résiduelle. ③ Éviter d'utiliser de l'essence ou de la térébenthine pour nettoyer le corps du distributeur, car ces substances peuvent endommager la surface extérieure du distributeur.

- Récipient interne :

Nettoyer à l'aide d'une éponge trempée. Éviter d'utiliser des poudres à récurer, les brosses à récurer ou des brosses à nylon, car elles peuvent endommager le récipient interne.

- Retrait du calcaire :

Nettoyer avec du vinaigre blanc : Ajouter une quantité convenable de vinaigre blanc au distributeur, laisser reposer pendant une heure sans chauffer, puis vider le distributeur et le rincer 5 à 6 fois avec de l'eau. Répéter le processus le cas échéant.

Nettoyage avec de l'acide citrique : Bouillir une quantité d'eau appropriée dans le distributeur, puis ajouter 25 g d'acide citrique et laisser reposer pendant 15 minutes, puis vider le distributeur et le rincer 5 à 6 fois avec de l'eau. Répéter le processus le cas échéant.

Précautions de nettoyage

- Après avoir utilisé le distributeur, débrancher rapidement le cordon d'alimentation. Ne pas placer le distributeur près d'une source de chaleur ni le plonger dans l'eau. Ne pas placer le cordon d'alimentation directement sur la surface du distributeur, afin d'éviter de gratter la surface.
- Le nettoyage et l'entretien doivent uniquement être effectués au terme du refroidissement complet du distributeur.
- Éviter d'utiliser un quelconque matériel de nettoyage corrosif ou abrasif ni de détergent.
- Ne pas nettoyer ni sécher le distributeur dans un lave-vaisselle ou sèche-vaisselle, car cela peut causer la déformation du distributeur.

Remarque : Le nettoyage et l'entretien réguliers du distributeur permettront d'éviter de réduire la durée de vie du distributeur.

Caractéristiques

Nom : Bouteille à eau	Capacité : 5 l	Couleur : Blanc
Modèle : MEK01-EU	Fréquence nominale : 50–60 Hz	Poids net : 2,2 kg
Puissance nominale : 1600 W	Tension nominale : 220–240 V	Poids brut : 3 kg
Dimensions de l'emballage : 310 × 240 × 395 mm	Bluetooth : 2402–2480 MHz	
Puissance maximale en sortie du module Wi-Fi : < 20 dBm		Température de fonctionnement : -10 °C à 40 °C
Connectivité sans fil : Wi-Fi IEEE 802.11 b/g/n, 2,4 GHz	Fréquence de fonctionnement : 2412–2472 MHz	

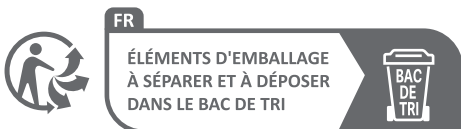
Dans des conditions normales d'utilisation, cet équipement doit être maintenu à une distance d'au moins 20 cm entre l'antenne et le corps de l'utilisateur.



Par la présente, Ningbo Careline Electric Appliance Co., Ltd. déclare que cet équipement radio de type Bouteille à eau MEK01-EU est conforme à la Directive européenne 2014/53/UE. L'intégralité de la déclaration de conformité pour l'UE est disponible à l'adresse suivante : <http://www.mi.com/global/service/support/declaration.html>



Tous les produits portant ce symbole deviennent des déchets d'équipements électriques et électroniques (DEEE dans la Directive européenne 2012/19/UE) qui ne doivent pas être mélangés aux déchets ménagers non triés. Vous devez contribuer à la protection de l'environnement et de la santé humaine en apportant l'équipement usagé à un point de collecte dédié au recyclage des équipements électriques et électroniques, agréé par le gouvernement ou les autorités locales. Le recyclage et la destruction appropriés permettront d'éviter tout impact potentiellement négatif sur l'environnement et la santé humaine. Contactez l'installateur ou les autorités locales pour obtenir plus d'informations concernant l'emplacement ainsi que les conditions d'utilisation de ce type de point de collecte.



Consommation d'énergie
Mode veille : ≤ 0,5 W



Points de collecte sur www.quefairedemesdechets.fr
Privilégiez la réparation ou le don de votre appareil !

Fabriqué pour : Xiaomi Communications Co., Ltd.
Fabricant : Ningbo Careline Electric Appliance Co., Ltd.
(une société Mi Ecosystem)
Adresse : No.558, Wei'er Road, Andong Industrial Zone,
Hangzhou Bay New Area, Ningbo, 315327, Zhejiang, China
Pour plus d'informations, rendez-vous sur www.mi.com

Version du manuel d'utilisation : V1.0

Leia este manual com atenção antes de utilizar o produto e guarde-o para referência futura.

Obrigado por ter escolhido este dispensador de água quente. Este produto destina-se apenas a uso doméstico.

Instruções de segurança

Para garantir a sua segurança e minimizar o risco de lesões pessoais ou danos em bens, respeite e cumpra as seguintes precauções de segurança.

- Este aparelho pode ser utilizado por crianças a partir dos 8 anos de idade e pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas, ou com falta de experiência ou conhecimento, se as mesmas forem corretamente supervisionadas ou instruídas sobre a utilização do aparelho de forma segura e se compreenderem os riscos envolvidos. As crianças não deverão brincar com o aparelho. A limpeza e a manutenção não devem ser feitas por crianças a não ser que estas sejam mais velhas do que 8 anos e supervisionadas.
- Mantenha o produto e o cabo de alimentação longe do alcance de crianças de idade inferior a 8.
- Se o cabo de alimentação estiver danificado ou partido, deverá ser substituído pelo fabricante ou a partir do departamento de serviço pós-venda para evitar perigos de segurança.
- Durante o funcionamento, este produto gera temperaturas elevadas e vapor. Evite tocar ou aproximar-se demasiado da saída de vapor e de outras áreas quentes para evitar escaldões.
- Para evitar perigos, como choque elétrico ou

- curto-circuito, não mergulhe este produto e o cabo de alimentação em qualquer líquido.
- Este produto destina-se exclusivamente a ferver água e não deve ser utilizado para quaisquer outros fins. Não adicione cubos de gelo, bebidas instantâneas, café, sopa, leite ou quaisquer outras substâncias à água.
 - O pessoal de reparação não profissional está proibido de alterar a cablagem interna do dispensador.
 - Utilize apenas uma tomada elétrica com ligação ao aterramento com uma corrente nominal de 10 A, para evitar o risco de incêndio ou outros perigos potenciais.
 - Não ligue ou desligue o cabo de alimentação com as mãos molhadas, de forma a evitar o risco de um choque elétrico.
 - Não utilize um cabo de alimentação com ligações soltas ou com mau contacto.
 - Não deixe o cabo de alimentação passar por objetos afiados, de forma a evitar danificar o cabo de alimentação.
 - Não aperte excessivamente, dobre, torça ou coloque objetos pesados em cima do cabo de alimentação, de forma a prevenir a exposição ou quebra do seu núcleo.
 - Pare de utilizar de imediato o dispensador e desligue-o da fonte de alimentação se não estiver a funcionar normalmente ou se avariar.
 - Não deixe o dispensador ferver a seco ou com

água abaixo da marca do nível mínimo de água, pois pode provocar a descoloração do interior do dispensador, avarias ou um incêndio, resultando em acidentes pessoais e danos materiais.

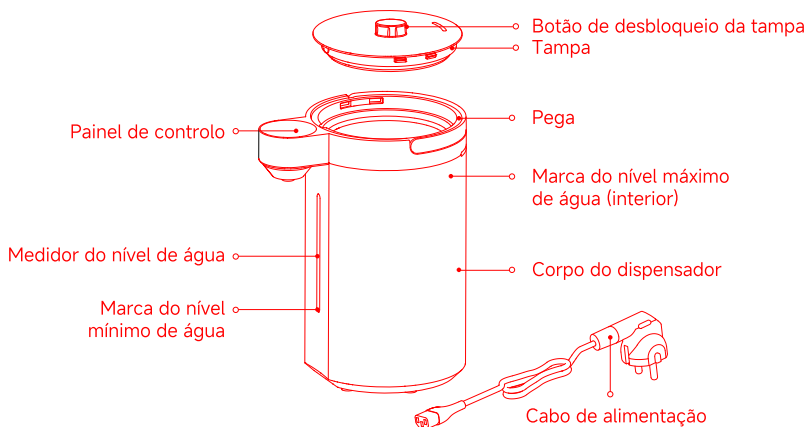
Certifique-se de que existe uma quantidade suficiente de água fria no interior do dispensador antes de o utilizar.

- Não permita que crianças cheguem perto ou brinquem com o invólucro à volta e com a embalagem, para evitar acidentes resultantes de asfixia.
- Não deixe cair o dispensador ou bata com ele contra objetos duros, de forma a evitar danos ou mau funcionamento.
- Não utilize quaisquer acessórios que não sejam recomendados pelo fabricante.
- Não insira pinos, fios ou outros objetos em nenhuma das aberturas do dispensador para evitar choques elétricos ou ferimentos.
- Não coloque o dispensador em superfícies instáveis ou molhadas. Mantenha-o afastado mais de 30 cm do fogo ou de fontes de calor (como fogões).
- Não encha o dispensador para além da marca de nível máximo de água, pois isso pode provocar o derrame de água a ferver ou causar o mau funcionamento do dispensador devido à entrada de água nos componentes de controlo da temperatura.
- Durante o processo de aquecimento e quando a

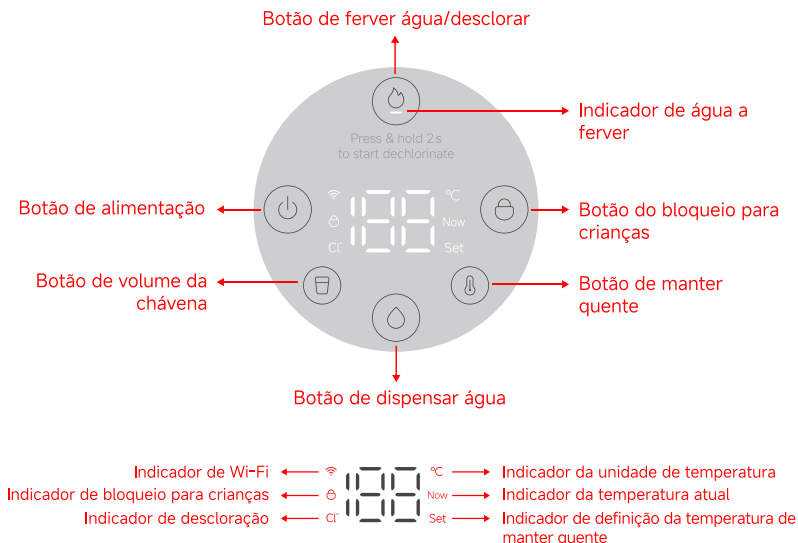
água estiver a ferver, não abra a tampa nem mova o dispensador para evitar escaldões.

- Não utilize a função de distribuição elétrica de água enquanto a água estiver a ferver. A água quente pode salpicar e provocar escaldões, ou a bomba pode não funcionar corretamente devido às bolhas de ar formadas durante o processo de ebulição.
- Quando utilizar a função de distribuição elétrica de água, não rode o corpo do dispensador para evitar que a água quente salpique e provoque escaldões.
- Certifique-se de que a tomada elétrica à qual o dispensador ligado está bem aterrada, de forma a evitar um choque elétrico ou outro tipo de perigos de segurança.
- Não vire o dispensador ao contrário.

Visão geral do produto



Painel de controlo



As ilustrações do produto, os acessórios e a interface de utilizador no manual do utilizador são apenas para referência. O verdadeiro produto e respetivas funções podem variar consoante os melhoramentos.

Ligar à aplicação Mi Home/Xiaomi Home

Este produto é compatível com a aplicação Mi Home/Xiaomi Home*. Utilize a aplicação Mi Home/Xiaomi Home para controlar o dispositivo e interagir com outros dispositivos domésticos inteligentes.



1D813436

- Leia o código QR para transferir e instalar a aplicação. A página de configuração da ligação será aberta se a aplicação já estiver instalada. Também pode pesquisar "Mi Home/Xiaomi Home" na loja de aplicações para a transferir e instalar.
- Abra a aplicação Mi Home/Xiaomi Home e toque em "+" no canto superior direito. De seguida, siga as instruções para adicionar o dispositivo.

* Na Europa, a aplicação é denominada Xiaomi Home (exceto na Rússia). O nome da aplicação apresentado no seu dispositivo deve ser utilizado como nome predefinido.

Nota: a versão da aplicação pode ter sido atualizada. Siga as instruções com base na versão atual da aplicação.

Ligação Wi-Fi

1. Quando é ligado pela primeira vez, quando o dispensador é reiniciado ou quando o Wi-Fi é reiniciado, o ícone Wi-Fi pisca continuamente para indicar que está à espera de uma ligação. Se o dispensador não estiver ligado ao Wi-Fi no espaço de 20 minutos, o indicador de Wi-Fi desliga-se.
2. Quando ligado novamente, se não estiver ligado ao Wi-Fi, o dispensador retomará a última temperatura de aquecimento, a definição do volume da chávena e outros parâmetros antes de ser desligado; se estiver ligado ao Wi-Fi, o dispensador sincronizará a temperatura de aquecimento, a definição do volume da chávena e outros parâmetros da aplicação Xiaomi Home.
3. Premir e manter premidos simultaneamente os botões de volume da chávena e de manter quente durante dois segundos ligará ou desligará o Wi-Fi. Quando se liga novamente, o dispensador retoma automaticamente o estado Wi-Fi (ligado ou desligado) antes de se desligar.

Descrição do indicador de Wi-Fi

		
À espera de ligação	Restabelecer a ligação/atualização	Ligação efetuada com sucesso
A piscar lentamente	A piscar rapidamente	Permanece ligado

Nota: se o dispensador não se conectar ao Wi-Fi dentro de 20 minutos, o indicador de Wi-Fi desliga-se.

Primeira utilização

Quando utilizar o dispensador pela primeira vez ou após um longo período de desuso, adicione 2–3 litros de água e ferva-a 1–2 vezes para limpar o interior do dispensador.

Após a limpeza, esvaziar a água fervida do distribuidor.

PRECAUÇÃO: Não deixar secar o dispensador durante a fervura. Não ligue nem aqueça a água se o volume de água no dispensador for inferior à marca de nível mínimo ou se o dispensador estiver vazio, para evitar avarias e potenciais riscos de segurança.

Como utilizar

Depois de ligar o cabo de alimentação, o ecrã acende-se. O dispensador conclui a inicialização após dois segundos e, em seguida, está pronto a ser utilizado.

1. Estado inicial

- Depois de ligada à corrente e ligada, o dispensador entra no seu estado inicial e o visor mostra a temperatura atual da água.

2. Indicações para ferver água/manter quente

- Prima o botão de ferver a água para começar a ferver a água. Quando a água ferver, arrefecerá naturalmente até atingir a temperatura ambiente.
- Depois de definir a temperatura de manter quente, se a temperatura definida for superior à temperatura atual da água, o dispensador aquece a água até à temperatura de manter quente e depois mantém-na. Se a temperatura definida for inferior à temperatura atual da água, o dispensador manterá a temperatura depois de a água arrefecer até à temperatura de manter quente.
- Se a temperatura de manter quente for definida durante o processo de "ferver água", ou se a água for fervida durante o processo de "manter quente", a água ferverá e depois arrefecerá até à temperatura de manter quente predefinida.

3. Dispensar água

- Quando o bloqueio para crianças estiver ativado, prima o botão de bloqueio para crianças para desbloquear e, em seguida, prima o botão de dispensar água para libertar água. Prima novamente o botão de dispensar água para parar a distribuição de água.
 - Se o volume de água tiver sido definido, prima o botão de dispensar água para distribuir água. A distribuição de água pára automaticamente quando o volume de chávena definido for atingido. O fluxo de água também pode ser interrompido premindo novamente o botão de dispensar água durante a distribuição de água.
- Nota: quando o bloqueio para crianças está ativado, premir o botão de dispensar água não dispensa água. O indicador de bloqueio para crianças piscará duas vezes com um sinal sonoro. Por favor, desbloqueie antes de dispensar água.

4. Descloração

- Prima e mantenha premido o botão de dispensar água para ativar o modo de descloração. Neste modo, a água é fervida durante um período mais longo para remover eficazmente o cloro. Durante o processo de descloração, o indicador de descloração fica intermitente. Para desativar o modo de descloração, prima e mantenha premido o botão de água a ferver durante dois segundos.

PRECAUÇÕES: ① Se a descloração for desativada durante a fervura da água, apenas a funcionalidade de descloração é desativada, enquanto a água continuará a ferver.
② Se a descloração for desativada durante o processo de descloração, tanto a descloração quanto a fervura da água serão interrompidas.
③ Se a descloração estiver desativada em qualquer outro estado, apenas a funcionalidade de descloração é desativada.
④ Memória de descloração: o dispensador ativa automaticamente a descloração na próxima vez que a água for fervida.

5. Bloqueio para crianças

- A função de bloqueio para crianças é ativada automaticamente quando o dispensador é ligado. Uma vez desbloqueado, se não for tomada qualquer medida no espaço de 30 segundos, o bloqueio para crianças será reativado.
- Para desbloquear e dispensar água: prima o botão de bloqueio para crianças para desbloquear e, em seguida, prima o botão de dispensar água para dispensar água.
- Desativar a função de bloqueio para crianças: prima e mantenha premido o botão de bloqueio para crianças durante sete segundos para desativar a função. Depois de desativar o bloqueio para crianças, prima o botão de dispensar água para dispensar água.
- Para reativar o bloqueio para crianças: se o dispensador estiver desbloqueado, prima e mantenha premido o botão de bloqueio para crianças durante sete segundos para reativar a função de bloqueio para crianças.
- A funcionalidade de bloqueio para crianças pode ser ativada ou desativada através da aplicação Xiaomi Home.

6. Manter quente

- Alcance de ajuste da temperatura de manter quente: 40 °C a 90 °C.
- Prima o botão de manter quente para percorrer as definições de temperatura para a função de manter quente: 40 °C, 50 °C, 60 °C, 70 °C, 80 °C, 85 °C e 90 °C.
- Prima e mantenha premido o botão de manter quente para cancelar a definição de manter quente.
- Se a temperatura de manter quente for definida para uma temperatura superior à temperatura atual da água durante o arrefecimento ou enquanto estiver no modo de manter quente, o dispensador aquecerá automaticamente até à nova temperatura definida antes de entrar no modo de manter quente.

7. Volume da chávena (uma chávena tem aproximadamente 200–300 mL)

- Prima o botão do volume da chávena para percorrer as definições do volume da chávena. O visor apresenta o nível de volume atual como 1, 2 ou 3.
- Quando o volume do copo estiver definido, desactive o bloqueio para crianças e prima o botão de dispensar água para distribuir água.
- O volume da chávena não pode ser definido e ajustado enquanto a água está a ser dispensada; se premir o botão do volume da chávena, este fica inativo.

8. Botão de alimentação

- Depois de ligar a uma fonte de alimentação, prima o botão de alimentação para ligar o dispensador. O botão de alimentação pode ser premido em qualquer estado para desligar o dispensador.

9. Códigos de erro

- Se o dispensador detetar uma falha ou anomalia, o visor apresenta um código de erro E1, E2 ou E3, acompanhado de três sinais sonoros que indicam uma falha. O dispensador pára de funcionar. Para resolver o problema, consulte a secção Resolução de problemas do manual.

10. Atualizar o estado

- Depois de iniciar uma atualização de firmware através da aplicação Xiaomi Home, o ecrã do dispensador mostrará “UP”. O dispensador deixa de funcionar temporariamente e todos os botões ficam inativos. Quando a atualização estiver concluída e o dispensador reiniciar automaticamente, retomará o funcionamento normal.

Resolução de problemas

Problemas	Causas prováveis	Soluções
O dispensador não funciona	O dispensador não está ligado	Ligue o cabo de alimentação a uma saída elétrica bem posicionada
	A função de aquecimento não está ativada	Prima o botão de água a ferver para ativar a função de aquecimento
Ecrã mostra E1	O sensor tem um circuito avariado	Contacte a equipa do serviço de pós-venda
Ecrã mostra E2	O sensor tem um curto-circuito	Contacte a equipa do serviço de pós-venda
Ecrã mostra E3	Erro de temperatura elevada devido a ferver em seco	Adicione água potável ao dispensador
A água quente sai automaticamente	A água ultrapassa o nível máximo de água	Certifique-se de que a água não ultrapassa a marca de nível máximo de água
Produz um odor invulgar	Primeira utilização ou longo período de desuso	Limpe com água a ferver e bicarbonato de sódio
Não consegue ligar-se ao Wi-Fi	Versão desatualizada da aplicação Xiaomi Home	Atualize a aplicação Xiaomi Home para a versão mais recente
	Fraca intensidade do sinal Wi-Fi	Mova-se para uma localização onde o sinal seja forte o suficiente
Não é possível ligar o dispensador à aplicação	O Wi-Fi não está a funcionar normalmente	Verifique se o Wi-Fi está corretamente ligado ou reponha o Wi-Fi e volte a ligar ao Wi-Fi

Dicas de manutenção

- Apenas pessoal profissionalmente treinado e certificado para reparar o dispensador está autorizado a efetuar reparações no dispensador. As pessoas não autorizadas não devem tentar reparar o dispensador, uma vez que tal pode ter consequências graves.
- Se tiver algum problema com o dispensador, consulte a secção Resolução de problemas antes de contactar a equipa do serviço pós-venda.
- Se o problema persistir, desligue o cabo de alimentação para desligar a eletricidade e contacte a equipa do serviço pós-venda.

Limpeza e manutenção

A superfície do dispensador pode ser limpa com um pano húmido.

- Corpo e tampa do distribuidor:

Desligue o dispensador e deixe-o arrefecer antes de o limpar.

PRECAUÇÕES: ① Evite enxaguar o dispensador com água para evitar a infiltração de água através do fundo e da saída, uma vez que isto pode saturar os componentes electrónicos internos e causar um mau funcionamento do dispensador. ② Não utilize detergentes para limpar o interior do dispensador, uma vez que podem deixar um odor residual. ③ Evite utilizar gasolina ou aguarrás para limpar o corpo do dispensador, uma vez que estes podem danificar a superfície exterior do dispensador.

- Recipiente interior:

Limpar com uma esponja húmida. Evitar a utilização de pós de limpeza, escovas de esfregar ou escovas de nylon, pois podem danificar o recipiente interior.

- Remover o calcário:

Limpeza com vinagre branco: adicionar uma quantidade adequada de vinagre branco ao dispensador, deixar repousar durante uma hora sem aquecer, depois esvaziar o dispensador e enxaguá-lo 5-6 vezes com água. Repetir o processo se necessário.

Limpeza com ácido cítrico: ferver uma quantidade adequada de água no dispensador, depois adicionar 25 g de ácido cítrico e deixar repousar durante 15 minutos, depois esvaziar o dispensador e enxaguá-lo 5-6 vezes com água. Repetir o processo se necessário.

Precauções de limpeza

- Depois de utilizar o dispensador, desligue imediatamente o cabo de alimentação. Não coloque o dispensador perto de uma fonte de calor nem o submerja em água. Não coloque o cabo de alimentação diretamente na superfície do dispensador para evitar riscar a superfície.
- A limpeza e manutenção devem ser feitas apenas após o dispensador ter arrefecido.
- Evite utilizar quaisquer materiais de limpeza corrosivos ou abrasivos ou detergentes .
- Não limpe nem seque o dispensador numa máquina de lavar louça ou num secador, pois isso pode provocar a deformação do dispensador.

Nota: a limpeza e manutenção regulares do dispensador ajudam a evitar a redução da vida útil do dispensador.

Especificações

Nome: Garrafa de água	Capacidade: 5 L	Cor: branco
Modelo: MEK01-EU	Frequência nominal: 50–60 Hz	Peso líquido: 2,2 kg
Potência nominal: 1600 W	Tensão nominal: 220–240 V	Peso bruto: 3 kg
Dimensões da embalagem: 310 × 240 × 395 mm	Bluetooth: 2402–2480 MHz	
Potência máxima de saída do módulo Wi-Fi: < 20 dBm	Temperatura operacional: -10 °C a 40 °C	
Ligação sem fios: Wi-Fi IEEE 802.11 b/g/n 2,4 GHz	Frequência de operação: 2412–2472 MHz	

Em condições normais de utilização, este equipamento deve ser mantido a uma distância de separação de, pelo menos, 20 cm entre a antena e o corpo do utilizador.



Pelo presente, Ningbo Careline Electric Appliance Co., Ltd. declara que o equipamento de rádio do tipo Garrafa de água MEK01-EU está em conformidade com a Diretiva 2014/53/UE. O texto completo da declaração de conformidade da UE está disponível em: <http://www.mi.com/global/service/support/declaration.html>



Todos os produtos que apresentem este símbolo são considerados resíduos de equipamentos elétricos e eletrónicos (REEE, conforme a Diretiva 2012/19/UE), não devendo ser misturados com resíduos domésticos indiscriminados. Em vez disso, o Utilizador deve proteger a saúde humana e o meio ambiente, e entregar o respetivo equipamento num ponto de recolha designado para reciclagem de resíduos de equipamentos elétricos e eletrónicos, indicado pelo governo ou pelas autoridades locais. A correta eliminação e a reciclagem ajudarão a prevenir eventuais consequências negativas para o meio ambiente e a saúde humana. Para obter mais informações sobre os locais e os termos e condições dos referidos pontos de recolha, entre em contacto com a entidade responsável pela instalação ou com as autoridades locais.

Consumo de energia

Modo de espera: ≤ 0,5 W

Fabricado para: Xiaomi Communications Co., Ltd.
Fabricante: Ningbo Careline Electric Appliance Co., Ltd.
(Uma empresa do Ecossistema Mi)
Morada: No.558, Wei'er Road, Andong Industrial Zone,
Hangzhou Bay New Area, Ningbo, 315327, Zhejiang, China
Para mais informações, consulte o site www.mi.com

Versão do Manual do utilizador: V1.0

Przed rozpoczęciem korzystania z produktu należy dokładnie zapoznać się z niniejszą instrukcją i zachować ją na przyszłość.
Dziękujemy za zakup naszego dystrybutora gorącej wody. Produkt jest przeznaczony wyłącznie do użytku domowego.

Instrukcje dotyczące bezpieczeństwa
Aby zapewnić bezpieczeństwo i ograniczyć ryzyko urazów oraz szkód materialnych, należy przestrzegać następujących zasad:

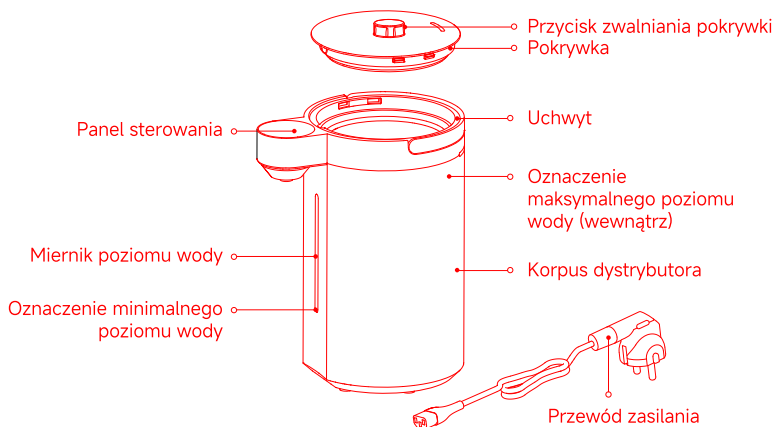
- Ten produkt może być używany przez dzieci w wieku powyżej 8 lat oraz osoby o ograniczonych zdolnościach ruchowych, postrzegania lub umysłowych, a także przez osoby bez doświadczenia ze sprzętem bądź z brakiem wiedzy na jego temat, jeśli odbywa się to pod nadzorem lub zgodnie z instrukcją użytkowania sprzętu w bezpieczny sposób i ze zrozumieniem występujących zagrożeń. Dzieci nie powinny bawić się urządzeniem. Czyszczenie i konserwacja mogą być przeprowadzane przez dzieci w wieku powyżej 8 lat tylko wtedy, gdy odbywa się to pod nadzorem.
- Produkt i przewód zasilania należy trzymać poza zasięgiem dzieci w wieku poniżej 8 lat.
- W razie uszkodzenia lub zniszczenia przewodu zasilania należy go wymienić u producenta lub w serwisie posprzedażowym w celu uniknięcia niebezpieczeństwa.
- Po uruchomieniu produkt generuje wysokie temperatury i parę. Aby zapobiec oparzeniom, nie należy dotykać ujścia pary i innych gorących powierzchni ani zbliżać do nich części ciała.
- Aby zapobiec niebezpieczeństwu takiemu jak

- porażenie prądem elektrycznym lub zwarcie, nie wolno zanurzać produktu i przewodu zasilania w płynach.
- Produkt jest przeznaczony wyłącznie do gotowania wody nie powinien być używany w innym celu. Nie wolno dodawać do wody kostek lodu, napojów błyskawicznych, kawy, zupy, mleka ani innych substancji.
 - Niewykwalifikowani technicy nie powinni modyfikować wewnętrznego okablowania dystrybutora.
 - Należy używać wyłącznie uziemionego gniazdka elektrycznego o znamionowej wartości prądu 10 A, aby uniknąć ryzyka pożaru i innych potencjalnych zagrożeń.
 - Nie podłączać przewodu zasilania do gniazdka ani nie odłączać go mokrymi rękami, bo może to spowodować porażenie prądem.
 - Nie używać przewodu zasilania z poluzowanymi złączami lub słabym stykiem.
 - Unikać przesuwania się przewodu zasilania poprzez ostre przedmioty, aby uniknąć uszkodzenia go.
 - Nie uciskać nadmiernie, nie zginać ani nie wykręcać przewodu zasilania, ani też nie umieszczać na nim ciężkich przedmiotów – w przeciwnym razie może dojść do odstonięcia lub przerwania rdzenia.
 - Jeśli dystrybutor zostanie uszkodzony lub ulegnie awarii, należy natychmiast przerwać korzystanie z niego i odłączyć od źródła zasilania.

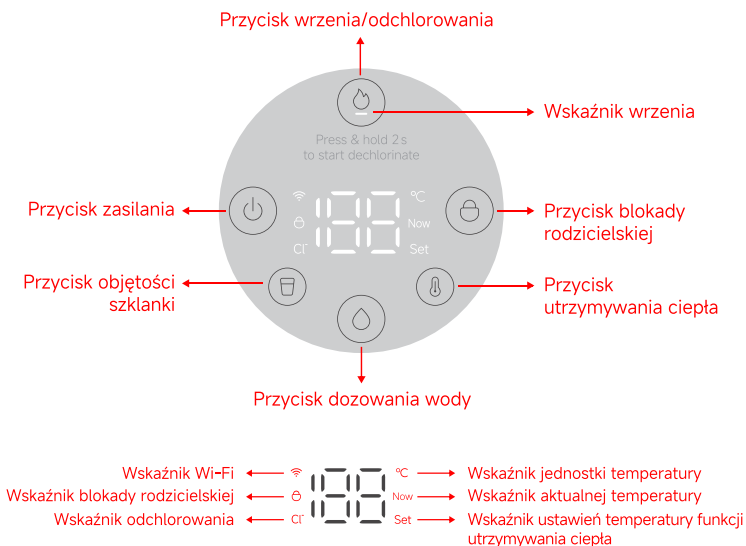
- Nie wolno dopuścić do wygotowania się wody w dystrybutorze ani do obniżenia jej poziomu poniżej oznaczenia minimalnego poziomu, gdyż może to spowodować przebarwienia wewnątrz urządzenia, jego nieprawidłowe działanie lub pożar, a w konsekwencji – uraz ciała i uszkodzenie mienia. Przed przystąpieniem do użytkowania należy upewnić się, że w dystrybutorze jest wystarczająco dużo zimnej wody.
- Aby zapobiec ryzyku uduszenia, nie wolno pozwalać dzieciom przebywać w pobliżu folii do owijania i opakowania ani bawić się nimi.
- Aby uniknąć uszkodzeń lub wadliwego działania, nie wolno upuszczać dystrybutora ani uderzać w niego twardymi przedmiotami.
- Nie używać akcesoriów innych niż zalecane przez producenta.
- Aby uniknąć porażenia prądem elektrycznym lub urazu ciała, nie wolno wsadzać szpilek, drutów ani innych przedmiotów do otworów dystrybutora.
- Nie ustawiać dystrybutora na niestabilnej lub wilgotnej powierzchni. Urządzenie należy umieścić w odległości ponad 30 cm od źródeł ognia lub gorąca (np. kuchenek).
- Poziom wody w dystrybutorze nie powinien przekraczać oznaczenia maksymalnego poziomu, w przeciwnym razie może dojść do rozprysków wrzącej wody lub dystrybutor może działać nieprawidłowo na skutek wnikania wody do elementów regulujących temperaturę.

- Aby uniknąć oparzeń, podczas podgrzewania i w czasie wrzenia nie wolno otwierać pokrywki ani przesuwania dystrybutora.
- W czasie wrzenia nie należy korzystać z elektrycznej funkcji dozowania wody. Gorąca woda może się rozprysnąć i spowodować oparzenia lub pompa może przestać działać prawidłowo na skutek tworzenia się pęcherzyków powietrza.
- Aby uniknąć rozprysków gorącej wody i oparzeń, podczas korzystania z elektrycznej funkcji dozowania wody nie należy obracać korpusu dystrybutora.
- Aby uniknąć porażenia prądem lub innych zagrożeń, należy upewnić się, że gniazdko elektryczne, do którego podłączony jest dystrybutor, jest dobrze uziemione.
- Nie obracać dystrybutora spodem do góry.

Przegląd produktu



Panel sterowania



Ilustracje produktu, akcesoriów i interfejsu użytkownika przedstawione w niniejszej instrukcji obsługi służą jedynie jako odniesienie. Rzeczywisty produkt i funkcje mogą różnić się od przedstawionych w związku z ulepszeniami produktu.

Łączenie z aplikacją Mi Home/Xiaomi Home

Ten produkt obsługuje aplikację Mi Home/Xiaomi Home*. Używaj aplikacji Mi Home/Xiaomi Home do sterowania urządzeniem i obsługi innych inteligentnych urządzeń domowych.



1D813436

- Zeskanuj kod QR, aby pobrać i zainstalować aplikację. Jeśli aplikacja jest już zainstalowana, nastąpi przekierowanie do strony konfiguracji połączenia. Aby pobrać i zainstalować aplikację, możesz też wyszukać nazwę „Mi Home/Xiaomi Home” w sklepie z aplikacjami.
- Otwórz aplikację Mi Home/Xiaomi Home, naciśnij przycisk „+” w górnym prawym rogu ekranu i wykonaj polecenia, aby dodać urządzenie.
- * Nazwa aplikacji Xiaomi Home obowiązuje w Europie (za wyjątkiem Rosji). Nazwa aplikacji wyświetlana w urządzeniu użytkownika jest obowiązująca. Uwaga: wersja aplikacji mogła zostać uaktualniona. Wykonuj instrukcje bieżącej wersji aplikacji.

Połączenie z Wi-Fi

1. Po pierwszym uruchomieniu lub po resecie dystrybutora albo Wi-Fi ikona Wi-Fi będzie nieprzerwanie migać, co oznacza oczekiwanie na połączenie. Jeśli w ciągu 20 minut dystrybutor nie połączy się z Wi-Fi, wskaźnik Wi-Fi zgaśnie.
2. Jeśli po powtórным uruchomieniu dystrybutor nie będzie połączony z Wi-Fi, przywrócona zostanie ostatnia temperatura funkcji utrzymywania ciepła, ustawienia objętości szklanki i inne parametry, które były używane przed wyłączeniem urządzenia; jeśli dystrybutor będzie połączony z Wi-Fi, zsynchronizuje z aplikacją Xiaomi Home temperaturę funkcji utrzymywania ciepła, ustawienia objętości szklanki oraz inne parametry.
3. Równoczesne naciśnięcie i przytrzymanie przycisku objętości szklanki oraz utrzymywania ciepła przez dwie sekundy spowoduje włączenie lub wyłączenie Wi-Fi. Po powtórным włączeniu dystrybutora automatycznie wznowi się status Wi-Fi (włączony lub wyłączony) używany przed wyłączeniem.

Opis wskaźnika Wi-Fi

		
Oczekiwanie na połączenie	Ponownełączenie/aktualizacja	Połączenie zostało nawiązane
Miga powoli	Miga szybko	Świeci się

Uwaga: jeśli w ciągu 20 minut dystrybutor nie połączy się z Wi-Fi, wskaźnik Wi-Fi zgaśnie.

Pierwsze użycie

Podczas korzystania z dystrybutora po raz pierwszy lub po długim czasie nieużytkowania wlej do dystrybutora 2–3 litry wody i gotuj ją przez 1–2 minuty, aby wyczyścić wnętrze urządzenia. Po wyczyszczeniu wylej wodę z dystrybutora.

PRZESTROGA: nie wolno dopuścić do wygotowania wody. Jeśli poziom wody w dystrybutorze nie przekracza oznaczenia minimalnego poziomu lub jeśli dystrybutor jest pusty, nie włączaj urządzenia ani nie podgrzewaj wody, gdyż może to spowodować nieprawidłowe działanie i stwarzać potencjalne zagrożenie.

Jak używać

Po podłączeniu przewodu zasilania zaświeci się wyświetlacz. Po upływie dwóch sekund uruchamianie zakończy się, a dystrybutor będzie gotowy do użycia.

1. Stan początkowy

- Po podłączeniu do zasilania i włączeniu dystrybutor przejdzie w stan początkowy, a na wyświetlaczu wyświetli się aktualna temperatura wody.

2. Wskaźniki wrzenia/utrzymywania ciepła

- Aby zagotować wodę, naciśnij przycisk wrzenia. Po zagotowaniu woda ochłodzi się w sposób naturalny aż do osiągnięcia temperatury pokojowej.
- Jeśli po ustawieniu temperatury funkcji utrzymywania ciepła ustawiona wartość będzie wyższa niż aktualna temperatura wody, dystrybutor podgrzeje wodę do temperatury funkcji utrzymywania ciepła, a następnie będzie ją podtrzymywał. Jeśli ustawiona wartość będzie niższa niż aktualna temperatura wody, dystrybutor będzie utrzymywał temperaturę, gdy temperatura wody spadnie do wartości temperatury funkcji utrzymywania ciepła.
- Jeśli temperatura funkcji utrzymywania ciepła zostanie ustawiona w trakcie procesu „wrzenia” lub jeśli woda gotuje się w trakcie procesu „utrzymywania ciepła”, woda zagotuje się, a następnie ochłodzi do wstępnie ustawionej temperatury funkcji utrzymywania ciepła.

3. Dozowanie wody

- Po aktywacji blokady rodzicielskiej naciśnij przycisk tej funkcji, aby anulować blokadę, a następnie naciśnij przycisk dozowania wody, aby ją uwolnić. Naciśnij przycisk dozowania wody ponownie, aby zatrzymać dozowanie.
- Jeśli została ustawiona objętość wody, naciśnij przycisk dozowania wody, aby rozpocząć dozowanie. Proces zostanie automatycznie wstrzymany po osiągnięciu ustawionej objętości szklanki. Przepływ wody można również zatrzymać poprzez ponowne naciśnięcie przycisku dozowania wody w chwili, gdy woda wypływa z urządzenia.

Uwaga: po włączeniu blokady rodzicielskiej naciśnięcie przycisku dozowania wody nie spowoduje uwolnienia wody. Wskaźnik tej blokady zamiga dwukrotnie i rozlegnie się sygnał dźwiękowy. Zwolnij blokadę przed rozpoczęciem dozowania.

4. Odchlorowanie

- Naciśnij i przytrzymaj przycisk dozowania wody, aby przejść w tryb odchlorowania. W tym trybie woda gotuje się dłużej, dzięki czemu chlor jest skutecznie usuwany. Wskaźnik odchlorowania zamiga w trakcie procesu. Po zakończeniu odchlorowania rozlegnie się długi sygnał dźwiękowy, który wskazuje koniec procesu. Aby wyłączyć

tryb odchlorowania, jeszcze raz naciśnij i przytrzymaj przycisk wrzenia przez dwie sekundy.

- PRZESTROGI:
- ① Jeśli tryb odchlorowania zostanie wyłączony podczas wrzenia, wyłącza się jedynie funkcja odchlorowania, a woda dalej będzie się gotować.
 - ② Jeśli tryb odchlorowania zostanie wyłączony w trakcie procesu odchlorowania, wyłączy się funkcja odchlorowania, a woda przestanie się gotować.
 - ③ Jeśli tryb odchlorowania zostanie wyłączony w innym momencie, wyłącza się jedynie funkcja odchlorowania.
 - ④ Pamięć funkcji odchlorowania: gdy woda osiągnie punkt wrzenia po raz kolejny, dystrybutor automatycznie włączy funkcję odchlorowania.

5. Blokada rodzicielska

- Po włączeniu dystrybutora funkcja blokady rodzicielskiej aktywuje się automatycznie. Jeśli po odblokowaniu dystrybutora w ciągu 30 sekund nie zostanie wykonana żadna operacja, blokada rodzicielska uruchomi się ponownie.
- Odblokowanie dystrybutora i dozowanie wody: naciśnij przycisk blokady rodzicielskiej, aby odblokować dystrybutor, a następnie naciśnij przycisk dozowania wody, aby rozpocząć dozowanie.
- Wyłączanie blokady rodzicielskiej: naciśnij i przytrzymaj przycisk blokady rodzicielskiej przez siedem sekund, aby wyłączyć tę funkcję. Po wyłączeniu blokady rodzicielskiej naciśnij przycisk dozowania wody, aby rozpocząć dozowanie.
- Ponowne włączenie blokady rodzicielskiej: jeśli dystrybutor jest odblokowany, naciśnij i przytrzymaj przycisk blokady rodzicielskiej przez siedem sekund, aby ponownie uruchomić tę funkcję.
- Blokadę rodzicielską można włączyć lub wyłączyć w aplikacji Xiaomi Home.

6. Utrzymywanie ciepła

- Zakres regulacji temperatury funkcji utrzymywania ciepła: od 40°C do 90°C.
- Naciśnij przycisk utrzymywania ciepła, aby przełączać między ustawieniami temperatury dla funkcji utrzymywania ciepła: 40°C, 50°C, 60°C, 70°C, 80°C, 85°C i 90°C.
- Naciśnij i przytrzymaj przycisk utrzymywania ciepła, aby anulować ustawienia tej funkcji.
- Jeśli ustawiona temperatura funkcji utrzymywania ciepła jest wyższa niż aktualna temperatura wody podczas chłodzenia lub w trybie utrzymywania ciepła, dystrybutor automatycznie podgrzeje się do nowo ustawionej temperatury przed przejściem w tryb utrzymywania ciepła.

7. Objętość szklanki (jedna szklanka to około 200–300 ml)

- Naciśnij przycisk objętości szklanki, aby przełączać między ustawieniami objętości szklanki. Na wyświetlaczu pojawi się aktualny poziom objętości: 1, 2 lub 3.
- Po ustawieniu objętości szklanki wyłącz blokadę rodzicielską i naciśnij przycisk dozowania wody, aby rozpocząć dozowanie.
- Objętości szklanki nie można ustawiać ani regulować podczas dozowania wody; przycisk objętości szklanki nie będzie działać.

8. Przycisk zasilania

- Po podłączeniu dystrybutora do źródła zasilania naciśnij przycisk zasilania, aby go włączyć. Aby wyłączyć dystrybutor, przycisk zasilania można nacisnąć w dowolnym stanie.

9. Kody błędów

- Jeśli wykryty zostanie błąd lub usterka, na wyświetlaczu pojawi się kod błędu E1, E2 lub E3 i rozlegną się trzy sygnały dźwiękowe, a dystrybutor przestanie działać. Aby rozwiązać ten problem, zapoznaj się z częścią Rozwiązywanie problemów.

10. Status aktualizacji

- Po rozpoczęciu aktualizacji oprogramowania układowego za pomocą aplikacji Xiaomi Home, na wyświetlaczu dystrybutora pojawi się symbol „UP”. Dystrybutor przestanie działać na pewien czas, a wszystkie przyciski zostaną zdezaktywowane. Po zakończeniu aktualizacji dystrybutor automatycznie uruchomi się ponownie i wznowi pracę.

Rozwiązywanie problemów

Problem	Prawdopodobne przyczyny	Rozwiązania
Dystrybutor nie działa	Dystrybutor nie jest włączony	Podłącz przewód zasilania do uziemionego gniazdka elektrycznego
	Funkcja podgrzewania nie jest włączona	Naciśnij przycisk wrzenia, aby włączyć funkcję podgrzewania
Na wyświetlaczu pojawia się E1	Obwód czujnika zepsuł się	Skontaktuj się z posprzedażowym działem serwisowym
Na wyświetlaczu pojawia się E2	W czujniku wystąpiło zwarcie	Skontaktuj się z posprzedażowym działem serwisowym
Na wyświetlaczu pojawia się E3	Błąd wysokiej temperatury spowodowany wygotowaniem się wody	Wlej wodę pitną do dystrybutora
Gorąca woda wypytywa automatycznie	Woda przekracza maksymalny poziom	Woda nie powinna przekraczać oznaczenia maksymalnego poziomu
Czuć nietypowy zapach	Pierwsze użycie lub długi czas nieużytkowania	Zagotuj wodę z sodą oczyszczoną, aby wyczyścić urządzenie
Nie można połączyć się z Wi-Fi	Nieaktualna wersja aplikacji Xiaomi Home	Zaktualizuj aplikację Xiaomi Home do najnowszej wersji
	Słaby sygnał Wi-Fi	Przejdź do miejsca, w którym sygnał jest wystarczająco silny
Dystrybutor nie łączy się z aplikacją	Wi-Fi nie działa prawidłowo	Sprawdź, czy połączenie z Wi-Fi jest prawidłowe lub zresetuj Wi-Fi i połącz się ponownie

Wskazówki dotyczące konserwacji

- Tylko wykwalifikowany personel z certyfikatem w zakresie naprawy dystrybutora może przystępować do naprawy urządzenia. Nieupoważnione osoby nie powinny przystępować do naprawy dystrybutora, ponieważ takie postępowanie wiąże się z poważnymi konsekwencjami.
- W razie jakichkolwiek problemów zapoznaj się z częścią Rozwiązywanie problemów, a dopiero później skontaktuj się z posprzedażowym działem serwisowym.
- Jeśli problem nie ustępuje, wyjmij przewód zasilania z gniazdka, aby odłączyć zasilanie, a następnie skontaktuj się z posprzedażowym działem serwisowym.

Czyszczenie i konserwacja

Powierzchnię dystrybutora można wyczyścić wilgotną ścierką.

- Korpus dystrybutora i pokrywka:

Odłącz dystrybutor od zasilania i poczekaj, aż się ochłodzi, a następnie przystąp do czyszczenia.

PRZESTROGI: ① Unikaj płukania dystrybutora, aby zapobiec wnikaniu wody do środka poprzez szczeliny na spodzie i wylot, gdyż może to spowodować zamoczenie wewnętrznych części elektronicznych i nieprawidłowe działanie urządzenia. ② Nie używaj detergentów do czyszczenia wnętrza dystrybutora, ponieważ mogą pozostawiać szorstki zapach. ③ Nie używaj benzyny ani terpentyny do czyszczenia korpusu dystrybutora, ponieważ mogą uszkodzić zewnętrzną powierzchnię.

- Wewnętrzny pojemnik:

Przetrzyj mokrą gąbką. Nie używaj proszków lub szczotek do szorowania ani nylonowych szczotek, gdyż mogą uszkodzić wewnętrzny pojemnik.

- Usuwanie kamienia:

Czyszczenie białym octem: wlej odpowiednią ilość białego octu do dystrybutora, ale nie podgrzewaj; poczekaj godzinę, a następnie opróżnij dystrybutor i przepłucz wodą 5–6 razy. W razie potrzeby powtórz czynność.

Czyszczenie kwasem cytrynowym: zagotuj w dystrybutorze odpowiednią ilość wody, wsyp 25 g kwasu cytrynowego i poczekaj 15 minut, a następnie opróżnij dystrybutor i przepłucz wodą 5–6 razy. W razie potrzeby powtórz czynność.

Środki ostrożności związane z czyszczeniem

- Po użyciu dystrybutora niezwłocznie odłącz przewód zasilania. Nie umieszczaj dystrybutora w pobliżu źródła ciepła i nie zanurzaj go w wodzie. Nie umieszczaj przewodu zasilania bezpośrednio na powierzchni dystrybutora, aby zapobiec zadrapaniu powierzchni.
- Czyszczenie i konserwację należy wykonywać wyłącznie po ochłodzeniu się dystrybutora.
- Unikaj stosowania korozyjnych lub ściernych materiałów lub środków czyszczących.
- Nie myj dystrybutora w zmywarce do naczyń ani nie susz go w suszarce, ponieważ mogą wystąpić w nim odkształcenia.

Uwaga: regularne czyszczenie i konserwacja dystrybutora pomagają wydłużyć okres eksploatacyjny.

Dane techniczne

Nazwa: Butla z wodą	Pojemność: 5 l	Kolor: biały
Model: MEK01-EU	Częstotliwość znamionowa: 50–60 Hz	Masa netto: 2,2 kg
Moc znamionowa: 1600 W	Napięcie znamionowe: 220–240 V	Masa brutto: 3 kg
Wymiary opakowania: 310 × 240 × 395 mm	Bluetooth: 2402–2480 MHz	
Maksymalna moc wyjściowa modułu Wi-Fi: < 20 dBm	Temperatura eksploatacji: od -10°C do 40°C	
Łączność bezprzewodowa: Wi-Fi IEEE 802.11 b/g/n 2,4 GHz		
	Częstotliwość robocza: 2412–2472 MHz	

W normalnych warunkach użytkowania to urządzenie powinno znajdować się w odległości 20 cm od anteny i ciała użytkownika.



Niniejszym firma Ningbo Careline Electric Appliance Co., Ltd. oświadcza, że urządzenie radiowe typu Butla z wodą MEK01-EU jest zgodne z dyrektywą 2014/53/UE. Pełny tekst deklaracji zgodności UE jest dostępny na następującej stronie internetowej: <http://www.mi.com/global/service/support/declaration.html>



Wszystkie produkty oznaczone tym symbolem uznano za odpady sprzętu elektrycznego i elektronicznego (WEEE zgodnie z dyrektywą 2012/19/UE) i nie można ich wyrzucić po zakończeniu okresu użytkowania wraz z innymi zmieszanymi odpadami z gospodarstw domowych. W celu ochrony zdrowia ludzi oraz środowiska naturalnego należy przekazać zużyty sprzęt do wyznaczonego punktu utylizacji wyznaczonego przez instytucje rządowe lub lokalne. Prawidłowe usunięcie zużytego produktu pomaga w zapobieganiu potencjalnym negatywnym skutkom oddziaływania na środowisko naturalne i zdrowie ludzi. Więcej informacji o warunkach i lokalizacji punktów zbiórki można uzyskać w urzędzie lokalnym lub od instalatora.

Pobór energii

Tryb gotowości: ≤ 0,5 W

Wyprodukowano dla: Xiaomi Communications Co., Ltd.

Producent: Ningbo Careline Electric Appliance Co., Ltd.

(spółka Mi Ecosystem)

Adres: No.558, Wei'er Road, Andong Industrial Zone, Hangzhou

Bay New Area, Ningbo, 315327, Zhejiang, China

Więcej informacji: www.mi.com

Wersja instrukcji obsługi: V1.0

Ürünü kullanmadan önce bu kılavuzu dikkatlice okuyun ve ileride başvurmak üzere saklayın.
Bu sıcak su sebilini tercih ettiğiniz için teşekkür ederiz. Bu ürün sadece ev kullanımı içindir.

Güvenlik Talimatları

Güvenliğinizi sağlamak ve hem sağlığınıza hem malınıza zarar gelme riskini en aza indirmek için lütfen aşağıdaki güvenlik önlemlerine uyup onları uygulayın.

- Bu cihaz, gözetim altında olmaları veya kendilerine cihazın güvenli bir şekilde kullanılmasına ve ilgili tehlikelerin anlaşılmasına yönelik talimatlar verilmiş olması durumunda 8 yaş ve üzeri çocuklar ve fiziksel, duyuşal veya zihinsel yetileri azalmış ya da deneyim ve bilgi eksikliği olan kişiler tarafından kullanılabilir. Çocuklar cihaz ile oynamamalıdır. Temizlik ve kullanıcı tarafından gerçekleştirilecek bakım, 8 yaşından büyük olmadıkları ve gözetim altında olmadıkları sürece çocuklar tarafından yapılmamalıdır.
- Lütfen ürünü ve güç kablosunu sekiz yaşından küçük çocukların erişemeyeceği bir yerde saklayın.
- Güç kablosu hasar görmüşse veya kırılmışsa, güvenlik risklerini önlemek için üretici veya satış sonrası hizmet departmanı tarafından değiştirilmelidir.
- Bu ürün çalışırken yüksek sıcaklık ve buhar üretir. Haşlanmamak için lütfen buhar deliğine ve diğer sıcak alanlara dokunmaktan veya çok yaklaştırmaktan kaçının.
- Elektrik çarpması veya kısa devre gibi tehlikeleri

önlemek için, bu ürünü ve güç kablosunu herhangi bir sıvıya daldırmayın.

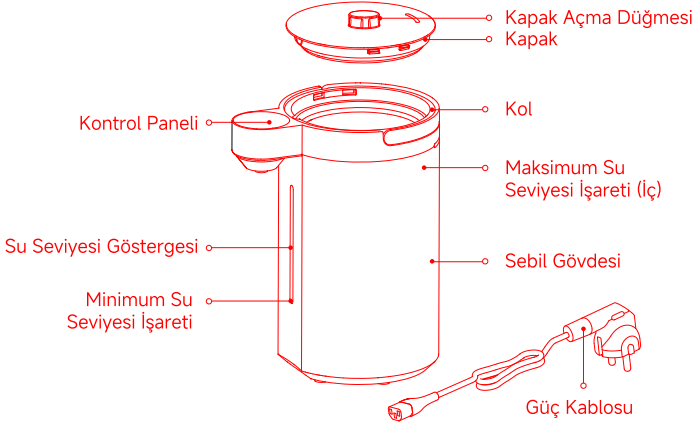
- Bu ürün sadece su kaynatmak için tasarlanmıştır ve başka amaçlar için kullanılmamalıdır. Suyun içine buz küpleri, hazır içecekler, kahve, çorba, süt veya başka herhangi bir madde eklemeyin.
- Sebilin dahili kablo tesisatında profesyonel olmayan tamir personelinin değişiklik yapması yasaktır.
- Yangın riskini ve diğer olası tehlikeleri önlemek için yalnızca 10 A nominal akıma sahip topraklı bir elektrik prizi kullanın.
- Elektrik çarpması riskinden kaçınmak için güç kablosunu ıslak ellerle takmayın veya çıkarmayın.
- Gevşek bağlantılı veya zayıf temaslı bir güç kablosu kullanmayın.
- Güç kablosuna zarar vermemek için, güç kablosunun keskin nesnelerin arasından geçmesine izin vermeyin.
- Çekirdeğinin dışarı çıkmasını veya kırılmasını önlemek için, güç kablosunu aşırı derecede sıkıştırmayın, bükmeyin, döndürmeyin veya üzerine ağır nesneler koymayın.
- Sebil arızalanırsa veya bozulursa sebili derhal kullanmayı bırakın ve fişini güç kaynağından çekin.
- Sebilin kuru olarak veya minimum su seviyesi işaretinin altında su ile kaynamasına izin vermeyin, çünkü bu durum sebilin iç kısmının renginin solmasına, arızalanmasına veya yangına neden olarak yaralanmaya yol açacak kazalara ve maddi hasara yol açabilir. Lütfen kullanmadan önce sebilin

içinde yeterli miktarda soğuk su olduğundan emin olun.

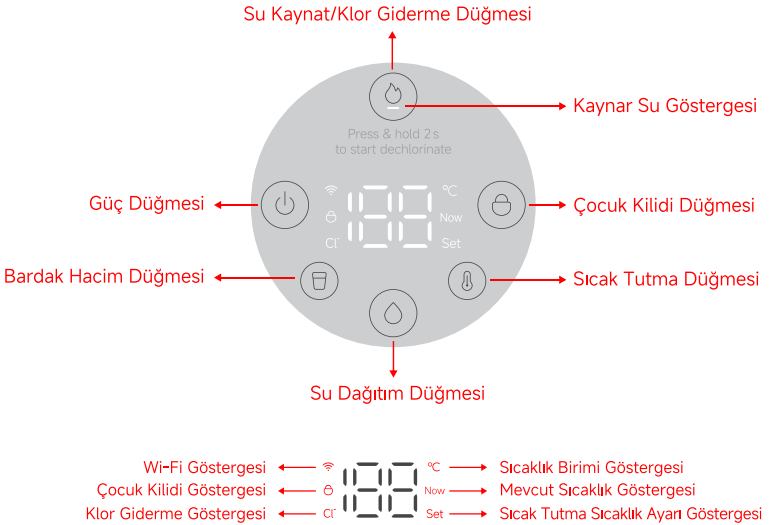
- Boğulma kazalarını önlemek için çocukların streç filme ve ambalaja yaklaşmalarına veya bunlarla oynamalarına izin vermeyin.
- Hasara veya arızaya neden olmamak için sebili düşürmeyin veya sert nesnelere çarpmayın.
- Üretici tarafından tavsiye edilmeyen herhangi bir aksesuarı kullanmayın.
- Elektrik çarpmalarını veya yaralanmaları önlemek için sebilin açık yerlerinden herhangi birine iğne, tel veya başka nesneler sokmayın.
- Sebili dengesiz veya ıslak yüzeylere yerleştirmeyin. Ateşten veya ısı kaynaklarından (soba gibi) 30 cm'den fazla uzakta tutun.
- Sebili maksimum su seviyesi işaretinden daha fazla doldurmayın, çünkü bu kaynar suyun dökülmesine veya sıcaklık kontrol bileşenlerine su girmesine ve sebilin arızalanmasına neden olabilir.
- Isıtma işlemi sırasında ve su kaynarken, haşlanmayı önlemek için kapağı açmayın veya sebili hareket ettirmeyin.
- Su kaynarken elektrikli su dağıtma özelliğini kullanmayın. Sıcak su sıçrayabilir ve haşlanmalara neden olabilir veya kaynatma işlemi sırasında oluşan hava kabarcıkları nedeniyle pompa düzgün çalışmayabilir.
- Elektrikli su dağıtma özelliğini kullanırken, sıcak suyun sıçramasını ve haşlanmalara neden olmasını önlemek için sebilin gövdesini döndürmeyin.

- Elektrik çarpmasını veya diğ er güvenlik risklerini önlemek için, lütfen sebinin takılı olduėu elektrik prizinin iyi topraklanmış olduėundan emin olun.
- Sebili bař ařaėı çevirmeyin.

Ürüne Genel Bakış



Kontrol Paneli



Kullanım kılavuzundaki ürün, aksesuar ve kullanıcı arayüzü çizimleri yalnızca referans amaçlı olarak sağlanmıştır. Ürün iyileştirmeleri nedeniyle asıl ürün ve işlevler farklılık gösterebilir.

Mi Home/Xiaomi Home Uygulamasına Bağlanma

Bu ürün Mi Home/Xiaomi Home uygulaması* ile çalışır. Cihazınızı kontrol etmek ve diğer akıllı ev cihazlarıyla etkileşime geçmek için Mi Home/Xiaomi Home uygulamasını kullanın.



1D813436

- QR kodunu tarayarak uygulamayı indirin ve yükleyin. Uygulama zaten yüklüyse bağlantı kurulum sayfasına yönlendirilirsiniz. Dilerseniz uygulamayı indirip yüklemek için uygulama mağazasında "Mi Home/Xiaomi Home" ifadesini arayın.
- Mi Home/Xiaomi Home uygulamasını açın, sağ üstteki "+" simgesine dokunun ve cihazınızı eklemeye yönelik istemleri izleyin.
- * Uygulamanın Avrupa'daki (Rusya hariç) adı Xiaomi Home'dur. Cihazınızda görüntülenen uygulama adı varsayılan olarak kabul edilmelidir.
Not: Uygulamanın sürümü güncellenmiş olabilir. Lütfen mevcut uygulama sürümüne ilişkin talimatları uygulayın.

Wi-Fi Bağlantısı

1. Sebil ilk kez açıldığında, sıfırlandığında veya Wi-Fi sıfırlandığında, Wi-Fi simgesi bir bağlantı beklediğini belirtmek için sürekli yanıp sönecektir. Sebil 20 dakika içinde Wi-Fi'ye bağlanmazsa, Wi-Fi göstergesi kapanacaktır.
2. Sebil tekrar açıldığında, Wi-Fi'ye bağlı değilse, kapanmadan önceki son sıcak tutma sıcaklığı, bardak hacmi ayarı ve diğer parametreleri devam ettirecektir; Wi-Fi'ye bağlıysa, sebil sıcak tutma sıcaklığını, bardak hacmi ayarını ve diğer parametreleri Xiaomi Home uygulamasından senkronize edecektir.
3. Bardak hacmi ve sıcak tutma düğmelerine aynı anda basıp iki saniye basılı tutmak Wi-Fi'yi açacak veya kapatacaktır. Tekrar açıldığında sebil, son kapanmasından önceki Wi-Fi durumunu (açık veya kapalı) otomatik olarak devam ettirecektir.

Wi-Fi Göstergesi Açıklamaları

		
Bağlantı için bekleniyor	Yeniden bağlanıyor/güncelleniyor	Bağlantı başarılı
Yavaşça yanıp sönüyor	Hızlıca yanıp sönüyor	Açık kalır

Not: Sebil 20 dakika içinde Wi-Fi'ye bağlanmazsa, Wi-Fi göstergesi kapanacaktır.

İlk Kullanım

Sebil ilk kez kullanıldığında veya uzun süre kullanılmadığında, 2-3 litre su ekleyip 1-2 kez kaynatarak sebilin içini temizleyin. Temizledikten sonra, kaynatılmış suyu sebilден boşaltın.

DİKKAT: Sebili kuru olarak kaynatmayın. Sebildeki su hacmi minimum seviye işaretinin altındaysa veya sebil boşsa, arızaya ve olası güvenlik tehlikelerine neden olmamak için sebili açmayın ve ısıtmayın.

Nasıl kullanılır

Güç kablosunu bağladıktan sonra ekran aydınlanacaktır. Sebil iki saniye sonra başlatma işlemini tamamlayacak ve ardından kullanıma hazır hale gelecektir.

1. Başlangıç durumu

- Elektriğe bağlandıktan ve açıldıktan sonra, sebil başlangıç durumuna girecek ve ekranda mevcut su sıcaklığı gösterilecektir.

2. Su kaynatma/sıcak tutma göstergeleri

- Suyu kaynatmaya başlamak için su kaynatma düğmesine basın. Su kaynadıktan sonra, oda sıcaklığına ulaşana kadar doğal olarak soğuyacaktır.
- Sıcak tutma sıcaklığı ayarlandıktan sonra, ayarlanan sıcaklık mevcut su sıcaklığından yüksekse, sebil suyu sıcak tutma sıcaklığına kadar ısıtacak ve ardından sıcaklığı koruyacaktır. Ayarlanan sıcaklık mevcut su sıcaklığından düşükse su, sıcak tutma sıcaklığına kadar soğuduktan sonra sebil sıcaklığı koruyacaktır.
- Sıcak tutma sıcaklığı "su kaynatma" işlemi sırasında ayarlanırsa veya "sıcak tutma" işlemi sırasında su kaynatılırsa, su kaynayacak ve ardından önceden ayarlanan sıcak tutma sıcaklığına kadar soğuyacaktır.

3. Su dağıtma

- Çocuk kilidi etkinleştirildiğinde, kilidi açmak için Çocuk kilidi düğmesine basın, ardından suyu boşaltmak için su dağıtma düğmesine basın. Su dağıtımını durdurmak için su dağıtma düğmesine tekrar basın.
 - Su hacmi ayarlanmışsa, su dağıtmak için su dağıtma düğmesine basın. Ayarlanan bardak hacmine ulaşıldığında su dağıtımı otomatik olarak duracaktır. Su akışı, su dağıtımı sırasında su dağıtma düğmesine tekrar basılarak da durdurulabilir.
- Not: Çocuk kilidi etkinleştirildiğinde, su dağıtma düğmesine basıldığında su dağıtılmaz. Çocuk kilidi göstergesi bip sesiyle birlikte iki kez yanıp sönecektir. Lütfen su dağıtmadan önce kilidi açın.

4. Klor Giderme

- Klor giderme modunu etkinleştirmek için su dağıtma düğmesini basılı tutun. Bu modda, kloru etkili bir şekilde gidermek için su daha uzun bir süre kaynatılır. Klor giderme işlemi sırasında klor giderme göstergesi yanıp sönecektir. Klor giderme işlemi tamamlandığında, işlemin bittiğini gösteren uzun bir bip sesi duyacaksınız. Klor giderme modunu devre dışı bırakmak için, su kaynatma düğmesini iki saniye boyunca

tekrar basılı tutun.

- UYARILAR: ① Su kaynatılırken klor giderme devre dışı bırakılırsa, su kaynamaya devam ederken sadece klor giderme özelliği devre dışı bırakılır.
- ② Klor giderme işlemi sırasında klor giderme devre dışı bırakılırsa, hem klor giderme hem de suyun kaynaması durdurulur.
- ③ Klor giderme başka herhangi bir durumda devre dışı bırakılırsa, sadece klor giderme özelliği devre dışı bırakılır.
- ④ Klor giderme hafızası: Sebül, bir sonraki su kaynatma işleminde otomatik olarak klor giderme işlemini etkinleştirir.

5. Çocuk kilidi

- Sebül açıldığında çocuk kilidi özelliği otomatik olarak etkinleştirilir. Kilit açıldıktan sonra 30 saniye içinde herhangi bir işlem yapılmazsa çocuk kilidi yeniden etkinleştirilir.
- Kilidi açmak ve su dağıtmak için: Kilidi açmak için çocuk kilidi düğmesine basın, ardından su dağıtmak için su dağıtma düğmesine basın.
- Çocuk kilidini devre dışı bırakmak için: Bu özelliği devre dışı bırakmak için çocuk kilidi düğmesini yedi saniye boyunca basılı tutun. Çocuk kilidi devre dışı bırakıldıktan sonra, su dağıtmak için su dağıtma düğmesine basın.
- Çocuk kilidini yeniden etkinleştirmek için: Sebilin kilidi açıksa, çocuk kilidi özelliğini yeniden etkinleştirmek için çocuk kilidi düğmesini yedi saniye basılı tutun.
- Çocuk kilidi özelliği Xiaomi Home uygulaması aracılığıyla etkinleştirilebilir veya devre dışı bırakılabilir.

6. Sıcak tutma

- Sıcak tutma sıcaklık ayar aralığı: 40 °C ila 90 °C.
- Sıcak tutma işlevinin sıcaklık ayarları arasında geçiş yapmak için sıcak tutma düğmesine basın: 40 °C, 50 °C, 60 °C, 70 °C, 80 °C, 85 °C ve 90 °C.
- Sıcak tutma ayarını iptal etmek için sıcak tutma düğmesini basılı tutun.
- Soğutma sırasında veya sıcak tutma modundayken sıcak tutma sıcaklığı mevcut su sıcaklığından daha yüksek bir sıcaklığa ayarlanırsa, sebil sıcak tutma moduna girmeden önce otomatik olarak yeni ayarlanan sıcaklığa kadar ısınacaktır.

7. Bardak hacmi (bir bardak yaklaşık 200–300 mL'dir)

- Bardak hacmi ayarları arasında geçiş yapmak için bardak hacmi düğmesine basın. Ekranda mevcut hacim seviyesi 1, 2 veya 3 olarak gösterilecektir.
- Bardak hacmi ayarlandıktan sonra, çocuk kilidini devre dışı bırakın ve ardından su dağıtmak için su dağıtma düğmesine basın.
- Su dağıtımı yapılırken bardak hacmi ayarlanamaz ve değiştirilemez; bardak hacmi düğmesine basılması etkin olmayacaktır.

8. Güç düğmesi

- Bir güç kaynağına bağladıktan sonra, sebili açmak için güç düğmesine basın. Sebili kapatmak için güç düğmesine herhangi bir durumda basılabilir.

9. Hata kodları

- Sebil bir hata veya anormallik tespit ederse, ekranda bir hata kodu olarak E1, E2 veya E3 görüntülenir ve hata olduğunu belirten üç bip sesi duyulur. Ardından sebil çalışmayı durduracaktır. Sorunu çözmek için lütfen kılavuzdaki Sorun Giderme bölümüne bakın.

10. Güncelleme durumu

- Xiaomi Home uygulaması üzerinden bir aygıt yazılımı güncellemesi başlattıktan sonra, sebil üzerindeki ekranda "UP" yazısı görüntülenecektir. Sebil geçici olarak çalışmayı durduracak ve tüm düğmeler pasif hale gelecektir. Güncelleme tamamlandığında ve sebil otomatik olarak yeniden başlatılacak ve normal çalışmasına devam edecektir.

Sorun Giderme

Sorunlar	Olası Nedenler	Çözümler
Sebil çalışmıyor	Sebil açılmıyor	Güç kablosunu topraklanmış bir elektrik prizine takın
	Isıtma fonksiyonu etkinleştirilmedi	Isıtma fonksiyonunu etkinleştirmek için su kaynatma düğmesine basın
Ekranda E1 gösteriyor	Sensörde bozuk bir devre var	Satış sonrası hizmet ekibiyle iletişime geçin
Ekranda E2 gösteriyor	Sensörde kısa devre var	Satış sonrası hizmet ekibiyle iletişime geçin
Ekranda E3 gösteriyor	Kuru kaynatma nedeniyle yüksek sıcaklık hatası	Sebile içme suyu ekleyin
Sıcak su otomatik olarak dışarı akıyor	Su maksimum su seviyesini aşıyor	Suyun maksimum su seviyesi işaretini aşmadığından emin olun
Olağandışı koku üretiyor	İlk kullanım veya uzun süre kullanılmama	Karbonatlı su ile kaynatarak temizleyin
Wi-Fi'ye bağlanamıyor	Xiaomi Home uygulamasının eski sürümü	Xiaomi Home uygulamasını en son sürüme güncelleyin
	Zayıf Wi-Fi sinyal gücü	Sinyalin yeterince güçlü olduğu bir yere gidin
Sebil uygulamaya bağlanamıyor	Wi-Fi normal çalışmıyor	Wi-Fi'nin düzgün bağlanıp bağlanmadığını kontrol edin veya Wi-Fi'yi sıfırlayın ve Wi-Fi'ye yeniden bağlanın

Bakım İpuçları

- Yalnızca sebili onarma yetkisine sahip, profesyonel eğitim almış personel sebil üzerinde onarım yapmaya yetkilidir. Yetkili olmayan kişiler sebili onarmaya çalışmamalıdır, çünkü bu ciddi sonuçlara yol açabilir.
- Sebil ile ilgili herhangi bir sorun yaşıyorsanız, satış sonrası hizmet ekibiyle iletişime geçmeden önce Sorun Giderme bölümüne bakın.
- Sorun devam ederse, elektrik bağlantısını kesmek için güç kablosunu çıkarın ve satış sonrası hizmet ekibiyle iletişime geçin.

Temizlik ve Bakım

Sebilin yüzeyi nemli bir bezle silinebilir.

- Sebil gövdesi ve kapağı:

Sebilin fişini çekin ve temizlemeden önce soğumasını bekleyin.

UYARILAR: ① Suyun alttan ve çıkışlardan içeri sızmasını önlemek için sebili suyla durulamaktan kaçının, çünkü bu durum dahili elektronik bileşenlerin ıslanmasına ve sebilin arızalanmasına neden olabilir. ② Sebilin içini temizlemek için deterjan kullanmayın, çünkü kalıntılar koku bırakabilir. ③ Sebilin dış yüzeyine zarar verebileceğinden, sebilin gövdesini silmek için benzin veya terebentin kullanmayın.

- İç hazne:

Nemli bir süngerle silin. İç hazneye zarar verebileceğinden bulaşık deterjanı, bulaşık fırçası veya naylon fırça kullanmaktan kaçının.

- Kireci temizleyin:

Beyaz sirke ile temizlik: Sebilin içine uygun miktarda beyaz sirke ekleyin, ısıtmadan bir saat bekletin, ardından sebilin içini boşaltın ve suyla 5–6 kez durulayın. Gerekirse işlemi tekrarlayın.

Sitrik asit ile temizlik: Sebilin içinde uygun miktarda su kaynatın, ardından 25 g sitrik asit ekleyin ve 15 dakika bekletin, ardından sebili boşaltın ve suyla 5–6 kez durulayın. Gerekirse işlemi tekrarlayın.

Temizlik Önlemleri

- Sebili kullandıktan sonra güç kablosunu hemen prizden çekin. Sebili bir ısı kaynağının yakınına koymayın veya suya daldırmayın. Yüzeyin çizilmesini önlemek için güç kablosunu doğrudan sebilin yüzeyine yerleştirmeyin.
- Temizlik ve bakım sadece sebil soğuduktan sonra yapılmalıdır.
- Herhangi bir aşındırıcı veya yıpratıcı temizlik malzemesi veya deterjan kullanmaktan kaçının.
- Sebilin deforme olmasına neden olabileceğinden, sebili bulaşık makinesinde veya kurutucuda temizlemeyin veya kurutmayın.

Not: Sebilin düzenli olarak temizlenmesi ve bakımının yapılması, sebilin kullanım ömrünün kılmasını önlemeye yardımcı olacaktır.

Teknik özellikler

Ad: Su Şişesi	Kapasite: 5 L	Renk: Beyaz
Model: MEK01-EU	Nominal Frekans: 50–60 Hz	Net Ağırlık: 2,2 kg
Nominal Güç: 1600 W	Nominal Voltaj: 220–240 V	Brüt Ağırlık: 3 kg
Paket Boyutları: 310 × 240 × 395 mm	Bluetooth: 2402–2480 MHz	
Wi-Fi Modülünün Maksimum Çıkış Gücü: < 20 dBm	Çalışma Sıcaklığı: -10 °C ila 40 °C	
Kablosuz Bağlantı: Wi-Fi IEEE 802.11 b/g/n 2,4 GHz	İşlem Frekansı: 2412–2472 MHz	

Normal koşullar altında, bu ekipman için anten ile kullanıcı arasında en az 20 cm'lik bir mesafe bırakılmalıdır.



İşbu belge ile Ningbo Careline Electric Appliance Co., Ltd., radyo ekipmanı tipi Su Şişesi MEK01-EU ürününün 2014/53/EU sayılı Direktife uygun olduğunu beyan etmektedir. AB uygunluk beyanının tam metnine şu adresten ulaşılabilir:
<http://www.mi.com/global/service/support/declaration.html>



Bu sembolü taşıyan tüm ürünler, elektrikli ve elektronik ekipman atıklarıdır (2012/19/EU sayılı direktifte WEEE olarak belirtilmiştir) ve bunların sınıflandırılmamış evsel atıklarla birlikte atılmaması gerekir. Bunun yerine ekipman atıklarınızı, elektrikli ve elektronik ekipman atıklarının geri dönüşümü için devlet veya yerel makamlar tarafından belirlenmiş bir toplama noktasına teslim ederek insan sağlığını ve çevreyi korumanız gerekir. Doğru imha ve geri dönüşüm, çevre ve insan sağlığı üzerindeki olası olumsuz sonuçları önlemeye yardımcı olur. Söz konusu toplama noktaları ve bu tür toplama noktalarının koşul ve şartları ile ilgili daha fazla bilgi için lütfen kurulumcuya veya yerel makamlara başvurun.

Güç Tüketimi

Bekleme modu: ≤ 0,5 W

Şu şirket için üretildi: Xiaomi Communications Co., Ltd.
Üretici: Ningbo Careline Electric Appliance Co., Ltd.
(Mi Ekosisteminde yer alan şirketlerden biri)
Adres: No.558, Wei'er Road, Andong Industrial Zone, Hangzhou
Bay New Area, Ningbo, 315327, Zhejiang, China
Daha fazla bilgi için lütfen www.mi.com'u ziyaret edin

Kullanım Kılavuzu Sürümü: V1.0

Lees vóór gebruik deze handleiding zorgvuldig door en bewaar deze om later te kunnen raadplegen.

Bedankt dat u deze heetwaterdispenser heeft gekozen. Dit product is alleen bedoeld voor huishoudelijk gebruik.

Veiligheidsinstructies

Neem de volgende veiligheidsmaatregelen in acht en houd u hieraan om uw veiligheid te garanderen en het risico van persoonlijk letsel of materiële schade te minimaliseren.

- Dit apparaat kan worden gebruikt door kinderen van 8 jaar en ouder en door personen met een fysieke, zintuiglijke of mentale beperking of gebrek aan ervaring en kennis, mits ze onder toezicht staan of instructies hebben ontvangen met betrekking tot het veilige gebruik van het apparaat en de gevaren hiervan begrijpen. Kinderen mogen niet met het apparaat spelen. Het apparaat mag niet worden schoongemaakt of onderhouden door kinderen tenzij ze ouder zijn dan 8 jaar of onder toezicht staan.
- Houd het product en het snoer uit de buurt van kinderen jonger dan 8 jaar.
- Als het snoer beschadigd of kapot is, moet dit vervangen worden door de fabrikant of after-sales serviceafdeling om veiligheidsrisico's te voorkomen.
- Tijdens het gebruik, genereert dit product hoge temperaturen en stoom. De stoomopening en andere hete gebieden niet aanraken en hier niet te dicht bij in de buurt komen om brandwonden te voorkomen.

- Dit product en het snoer niet onderdompelen in een vloeistof om gevaren zoals een elektrische schok of kortsluiting te voorkomen.
- Dit product is uitsluitend bedoeld voor het koken van water en mag niet voor andere doeleinden gebruikt worden. Voeg geen ijsblokjes, oplosdranken, koffie, soep, melk of andere stoffen aan het water toe.
- Het is niet-professioneel reparatiepersoneel verboden de interne bedrading van de dispenser te wijzigen.
- Gebruik alleen een geaard stopcontact met een nominale stroom van 10 A om het risico op brand en andere potentiële gevaren te voorkomen.
- Het snoer niet met natte handen aansluiten of loskoppelen, om het risico op een elektrische schok te voorkomen.
- Gebruik geen snoer met een losse stekker of een slecht contact.
- Zorg ervoor dat het snoer niet in contact komt met scherpe voorwerpen om schade aan het snoer te voorkomen.
- Knijp, buig of draai het snoer niet te veel, en plaats geen zware voorwerpen op het snoer om te voorkomen dat de kern bloot komt te liggen of breekt.
- Stop onmiddellijk met het gebruik van de dispenser en trek de stekker uit het stopcontact als deze storingen heeft of defect is.
- Laat de dispenser niet droogkomen of zorg ervoor dat het water niet onder de markering voor het

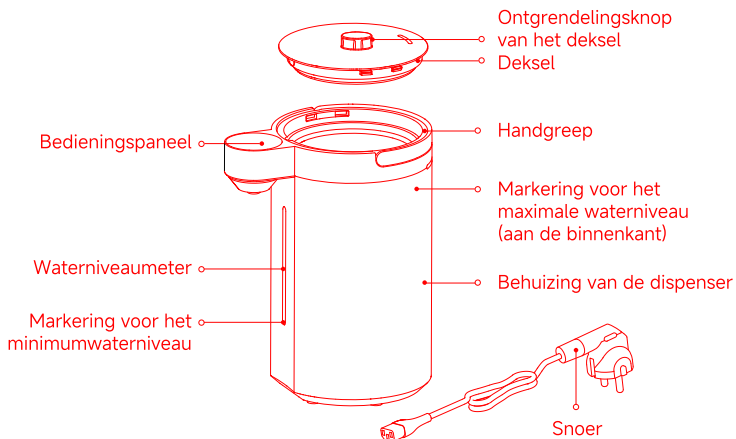
minimumwaterniveau komt, aangezien dit ertoe kan leiden dat de binnenkant van de dispenser verkleurt, defect raakt of brand veroorzaakt, wat kan leiden tot letsel, ongelukken en materiële schade. Zorg ervoor dat er voldoende koud water in de dispenser zit voordat u deze gebruikt.

- Houd kinderen uit de buurt van de folie en verpakking en laat ze hier niet mee spelen om ongelukken door verstikking te voorkomen.
- Laat de dispenser niet vallen en stoot deze niet tegen harde voorwerpen om schade of defecten te voorkomen.
- Gebruik geen accessoires die niet zijn aanbevolen door de fabrikant.
- Steek geen pinnen, draden of andere voorwerpen in de openingen van de dispenser om elektrische schokken of letsel te voorkomen.
- Plaats de dispenser niet op onstabiele of natte oppervlakken. Houd deze op meer dan 30 cm afstand van vuur of warmtebronnen (zoals kachels).
- De dispenser niet verder vullen dan de markering voor het maximale waterniveau, anders kan er gekookt water gemorst worden, of de dispenser kan defect raken doordat er water in de temperatuurcontrolecomponenten komt.
- Het deksel niet openen of de dispenser niet verplaatsen tijdens het opwarmproces en wanneer het water kookt, om brandwonden te voorkomen.
- De elektrische watertappenfunctie niet gebruiken als het water kookt. Heet water kan eruit spatten

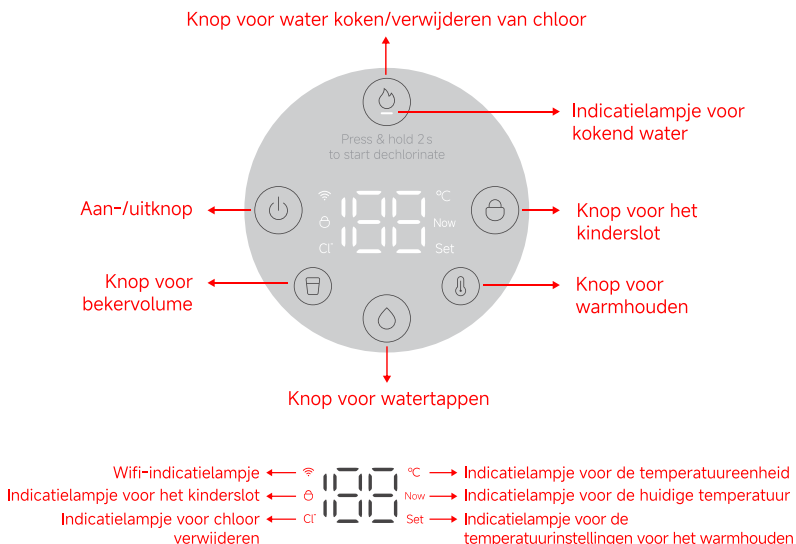
en brandwonden veroorzaken, of de pomp werkt mogelijk niet goed vanwege de luchtballen die tijdens het kookproces worden gevormd.

- De behuizing van de dispenser niet draaien wanneer u de elektrische watertappenfunctie gebruikt om te voorkomen dat er heet water uitspat en brandwonden veroorzaakt.
- Zorg ervoor dat het stopcontact waarop de dispenser is aangesloten goed geaard is om elektrische schokken of andere veiligheidsrisico's te voorkomen.
- De dispenser niet ondersteboven houden.

Productoverzicht



Bedieningspaneel



Afbeeldingen van het product, accessoires en UI in de gebruikershandleiding zijn alleen ter referentie. Het daadwerkelijke product en de functionaliteit kunnen variëren door productverbeteringen.

Verbinding maken met de Mi Home/Xiaomi Home-app

Dit product kan gebruikt worden met de Mi Home/Xiaomi Home-app*. Gebruik de Mi Home/Xiaomi Home-app om uw apparaat te bedienen en met andere slimme thuistoestellen te communiceren.



1D813436

- Scan de QR-code om de app te downloaden en installeren. U wordt doorverwezen naar de pagina voor verbindingsoinstellingen als de app al is geïnstalleerd. Of ga naar de appstore om de Mi Home/Xiaomi Home-app te downloaden en installeren.
 - Open de Mi Home/Xiaomi Home-app, tik rechtsboven op "+" en volg de aanwijzingen om uw apparaat toe te voegen.
 - * In Europa wordt de naam Xiaomi Home-app gebruikt (met uitzondering van Rusland). De naam van de app die op uw apparaat wordt weergegeven, moet als standaard worden gebruikt.
- Opmerking: De versie van de app kan zijn geüpdatet, volg de instructies van de huidige app-versie.

Wifi-verbinding

1. Wanneer de dispenser voor de eerste keer wordt ingeschakeld, wanneer de dispenser wordt gereset of wanneer de Wifi wordt gereset, zal het Wifi-icoontje blijven knipperen om aan te geven dat deze in afwachting is van een verbinding. Als de dispenser niet binnen 20 minuten met Wifi wordt verbonden, gaat het Wifi-indicatielampje uit.
2. Wanneer de dispenser opnieuw wordt ingeschakeld of niet verbonden is met Wifi, houdt deze de laatste warmhoud-temperatuur, instelling voor bekervolume en andere parameters aan voordat deze werd uitgeschakeld; indien de dispenser verbonden is met Wifi, zal de dispenser de warmhoud-temperatuur, instelling voor bekervolumen en andere parameters synchroniseren via de Xiaomi Home-app.
3. Door de knoppen voor het bekervolume en warmhouden tegelijkertijd twee seconden ingedrukt te houden, wordt de Wifi in- of uitgeschakeld. Wanneer u de dispenser opnieuw inschakelt, houdt deze automatisch de Wifi-status (aan of uit) aan voordat deze werd uitgeschakeld.

Beschrijving van het Wifi-indicatielampje

 In afwachting van verbinding	 Opnieuw verbinden/bijwerken	 Verbinding gelukt
Knippert langzaam	Knippert snel	Blijft branden

Opmerking: Wanneer de dispenser gedurende 20 minuten geen verbinding maakt met de Wifi, zal het Wifi-indicatielampje uitgaan.

Voor de eerste keer gebruiken

Wanneer u de dispenser voor de eerste keer of na een lange periode weer gebruikt, voeg dan 2–3 liter water toe en kook dit 1–2 keer om de binnenkant van de dispenser schoon te maken. Na het reinigen, giet u het gekookte water uit de dispenser.

VOORZICHTIG: Laat de dispenser niet droogkoken. Niet inschakelen en het water niet verwarmen als het watervolume in de dispenser lager is dan de markering voor het minimumniveau of als de dispenser leeg is, om storingen en mogelijke veiligheidsrisico's te voorkomen.

Hoe te gebruiken

Na het aansluiten van het snoer, zal het scherm gaan branden. De dispenser voltooit de initialisatie na twee seconden en is dan klaar voor gebruik.

1. Oorspronkelijke stand

- Nadat de dispenser op de stroom is aangesloten en is ingeschakeld, keert deze terug naar de oorspronkelijke stand en toont het scherm de huidige watertemperatuur.

2. Indicatielampjes voor water koken/warmhouden

- Druk op de knop voor water koken om te beginnen met het koken van water. Zodra het water kookt, koelt het op natuurlijke wijze af tot het op kamertemperatuur is.
- Als na het instellen van de warmhoud-temperatuur de ingestelde temperatuur hoger is dan de huidige watertemperatuur, zal de dispenser het water verwarmen tot de warmhoud-temperatuur en deze vervolgens aanhouden. Als de ingestelde temperatuur lager is dan de huidige watertemperatuur, zal de dispenser de temperatuur aanhouden nadat het water is afgekoeld tot de warmhoud-temperatuur.
- Als de warmhoud-temperatuur wordt ingesteld tijdens het "water koken" proces, of als het water is gekookt tijdens het "warmhoud" proces, zal het water koken en vervolgens afkoelen tot de vooraf ingestelde warmhoud-temperatuur.

3. Water tappan

- Als het kinderslot geactiveerd is, moet u op de knop voor het kinderslot drukken om het te ontgrendelen, druk vervolgens op de knop voor watertappen om water te tappen. Druk nogmaals op de knop voor watertappen om het tappen van water te stoppen.
- Als het watervolume is ingesteld, drukt u op de knop voor watertappen om water te tappen. Het watertappen stopt automatisch zodra het ingestelde bekervolume is bereikt. De waterstroom kan ook worden gestopt door tijdens het tappen nogmaals de op knop voor watertappen te drukken.

Opmerking: Wanneer het kinderslot is ingeschakeld, kan er geen water getapt worden wanneer de knop voor watertappen wordt ingedrukt. Het indicatielampje voor het kinderslot knippert twee keer en geeft een pieptoon. Ontgrendel het apparaat voordat u water tapt.

4. Chloor verwijderen

- Houd de knop voor watertappen ingedrukt om de modus voor chloor verwijderen in te schakelen. In deze modus wordt het water langer gekookt om effectief chloor te verwijderen. Tijdens het chloorverwijderingsproces knippert het indicatielampje voor chloor verwijderen. Nadat de chloor is verwijderd, hoort u een lange pieptoon om aan te geven dat het proces klaar is. Om de modus voor het verwijderen van chloor uit te

schakelen, houd de knop voor water koken nogmaals twee seconden ingedrukt.

VOORZICHTIG: ① Als chloor verwijderen is uitgeschakeld tijdens het koken van water, is alleen de chloorverwijderingsfunctie uitgeschakeld, terwijl het water blijft koken.

② Als chloor verwijderen is uitgeschakeld tijdens het chloorverwijderingsproces, wordt zowel het chloor verwijderen en het koken van water gestopt.

③ Als chloor verwijderen is uitgeschakeld in een andere stand, is alleen de chloorverwijderingsfunctie uitgeschakeld.

④ Chloor verwijderen onthouden: De dispenser activeert automatisch het chloor verwijderen wanneer u de volgende keer water kookt.

5. Kinderslot

- De kinderslotfunctie wordt automatisch ingeschakeld wanneer de dispenser wordt ingeschakeld. Als er binnen 30 seconden geen actie wordt ondernomen, wanneer het ontgrendeld is, wordt het kinderslot opnieuw geactiveerd.
- Ontgrendelen en watertappen: Druk op de knop voor het kinderslot om te ontgrendelen, druk vervolgens op de knop voor watertappen om water te tappen.
- De kinderslotfunctie uitschakelen: Houd de knop voor het kinderslot zeven seconden ingedrukt om deze functie uit te schakelen. Druk na het uitschakelen van het kinderslot op de knop voor watertappen om water te tappen.
- Het kinderslot opnieuw activeren: Als de dispenser op dit moment ontgrendeld is, houd de knop voor het kinderslot zeven seconden ingedrukt om de kinderslotfunctie opnieuw te activeren.
- De kinderslotfunctie kan ingeschakeld of uitgeschakeld worden via de Xiaomi Home-app.

6. Warmhouden

- Instelbereik warmhoud-temperatuur: 40 °C tot 90 °C.
- Druk op de knop voor warmhouden om te bladeren door de temperatuurinstellingen voor de warmhoud-functie: 40 °C, 50 °C, 60 °C, 70 °C, 80 °C, 85 °C en 90 °C.
- Houd de knop voor warmhouden ingedrukt om de warmhoud-instelling te annuleren.
- Als de warmhoud-temperatuur tijdens het afkoelen of in de warmhoud-modus op een hogere temperatuur wordt ingesteld dan de huidige watertemperatuur, zal de dispenser automatisch opwarmen tot de nieuw ingestelde temperatuur voordat deze naar de warmhoud-modus gaat.

7. Bekervolume (één beker is ongeveer 200–300 mL)

- Druk op de knop voor bekervolume om te bladeren door de instellingen voor het bekervolume. Het scherm toont het huidige volumeniveau als 1, 2 of 3.
- Zodra het bekervolume is ingesteld, schakelt u het kinderslot uit en drukt u vervolgens op de knop voor watertappen om water te tappen.
- Het bekervolume kan niet ingesteld en aangepast worden als er water wordt getapt; als u de knop voor bekervolume indrukt, zal er niets gebeuren.

8. Aan-/uitknop

- Nadat u de dispenser op de stroom heeft aangesloten, drukt u op de aan-/uitknop om de dispenser in te schakelen. De aan-/uitknop kan in elke stand worden ingedrukt om de dispenser in te schakelen.

9. Foutcodes

- Als de dispenser een fout of afwijking detecteert, toont het scherm een foutcode E1, E2 of E3, vergezeld van drie pieptonen die een fout aangeven. De dispenser zal dan niet meer werken. Raadpleeg de rubriek Problemen oplossen in deze handleiding om het probleem op te lossen.

10. Status bijwerken

- Na het starten van een firmware-update via de Xiaomi Home app, toont het scherm van de dispenser "UP". De dispenser werkt tijdelijk niet meer en alle knoppen worden inactief. Zodra de update is voltooid en de dispenser automatisch opnieuw opstart, werkt deze weer normaal.

Problemen oplossen

Problemen	Mogelijke oorzaken	Oplossingen
De dispenser werkt niet	De dispenser is niet ingeschakeld	Steek het snoer in een geaard stopcontact
	De verwarmingsfunctie is niet geactiveerd	Druk op de knop voor water koken om de verwarmingsfunctie te activeren
Het scherm toont E1	De sensor heeft een kapot circuit	Neem contact op met het after-sales serviceteam
Het scherm toont E2	Er is kortsluiting in de sensor	Neem contact op met het after-sales serviceteam
Het scherm toont E3	Fout bij hoge temperatuur door droogkoken	Voeg drinkwater toe aan de dispenser
Er stroomt automatisch heet water uit	Het water overschrijdt het maximale waterniveau	Zorg ervoor dat het water de markering voor het maximale waterniveau niet overschrijdt
Er ontstaat een ongebruikelijke geur	Eerste keer of na een lange periode weer gebruiken	Reinigen door water met zuiveringszout te koken
Er kan geen verbinding met Wifi gemaakt worden	Verouderde versie van de <u>Xiaomi Home app</u>	Werk de Xiaomi Home-app bij naar de laatste versie
	Zwak Wifi-sigitaalsterkte	Ga naar een locatie waar het signaal sterk genoeg is
De dispenser kan niet met de app worden verbonden	Wifi werkt niet normaal	Controleer of de Wifi goed verbonden is of reset de Wifi en maak opnieuw verbinding met de Wifi

Onderhoudstips

- Alleen professioneel opgeleid personeel, dat is gecertificeerd om de dispenser te repareren, is bevoegd om de dispenser te repareren. Onbevoegde personen mogen niet proberen om de dispenser te repareren aangezien dit ernstige gevolgen kan hebben.
- Als u problemen ondervindt met de dispenser, raadpleeg de rubriek Problemen oplossen voordat u contact opneemt met het after-sales serviceteam.
- Als het probleem aanhoudt, haal de stekker van het snoer uit het stopcontact om de elektriciteit los te koppelen en neem contact op met het after-sales serviceteam

Reinigen en onderhoud

Het oppervlak van de dispenser kan afgeveegd worden met een vochtige doek.

- Behuizing en deksel van de dispenser:

Haal de stekker van de dispenser uit het stopcontact en laat deze afkoelen voordat u deze reinigt.

VOORZICHTIG: ① De dispenser niet afspoelen met water om te voorkomen dat er water via de bodem en de uitlaat naar binnen sijpelt, aangezien dit de interne elektronische componenten kan verzadigen en een storing in de dispenser kan veroorzaken. ② Gebruik geen reinigingsmiddelen om de binnenkant van de dispenser te reinigen, aangezien deze een restgeur kunnen achterlaten. ③ Gebruik geen benzine of terpentijn om de behuizing van de dispenser af te vegen, aangezien deze het buitenoppervlak van de dispenser kunnen beschadigen.

- Binnen-container:

Afvegen met een vochtige spons. Gebruik geen schuurpoeders, schrobborstels of nylonborstels, aangezien deze de binnen-container kunnen beschadigen.

- Kalkaanslag verwijderen:

Reinigen met witte azijn: Voeg een geschikte hoeveelheid witte azijn toe aan de dispenser, laat deze een uur staan zonder te verwarmen, maak vervolgens de dispenser leeg en spoel deze 5–6 keer met water. Herhaal indien nodig het proces.

Reinigen met citroenzuur: Kook de juiste hoeveelheid water in de dispenser, voeg vervolgens 25 g citroenzuur toe en laat dit 15 minuten staan. Maak vervolgens de dispenser leeg en spoel deze 5–6 keer met water. Herhaal indien nodig het proces.

Voorzorgsmaatregelen voor het reinigen

- Trek de stekker van het snoer meteen uit het stopcontact nadat u de dispenser heeft gebruikt. Plaats de dispenser niet in de buurt van een warmtebron en dompel deze niet onder in water. Plaats het snoer niet rechtstreeks op het oppervlak van de dispenser om krassen op het oppervlak te voorkomen.
- Het reinigen en onderhouden mag alleen gedaan worden nadat de dispenser is afgekoeld.
- Gebruik geen bijtende of schurende schoonmaakmiddelen of reinigingsmiddelen.
- De dispenser niet reinigen of drogen in een vaatwasser of droger, omdat dit vervorming van de dispenser kan veroorzaken.
Opmerking: Regelmatige reiniging en onderhoud van de dispenser helpt voorkomen dat de levensduur van de dispenser wordt verkort.

Specificaties

Naam: Waterfles	Capaciteit: 5 L	Kleur: Wit
Model: MEK01-EU	Nominale frequentie: 50–60 Hz	Nettogewicht: 2,2 kg
Nominaal vermogen: 1600 W	Nominale spanning: 220–240 V	Brutogewicht: 3 kg
Pakketafmetingen: 310 × 240 × 395 mm	Bluetooth: 2402–2480 MHz	
Maximaal uitgangsvermogen van de Wi-Fi-module: < 20 dBm	Bedrijfstemperatuur: -10 °C tot 40 °C	
Draadloze connectiviteit: Wifi IEEE 802.11 b/g/n 2,4 GHz	Bedrijfsfrequentie: 2412–2472 MHz	

Onder normale omstandigheden moet er een minimumafstand van 20 cm tussen de antenne en het lichaam van de gebruiker aangehouden worden.



Hierbij verklaart Ningbo Careline Electric Appliance Co., Ltd. dat de radioapparatuur type Waterfles MEK01-EU voldoet aan Richtlijn 2014/53/EU. De volledige tekst van de EU-conformiteitsverklaring is beschikbaar op het volgende internetadres: <http://www.mi.com/global/service/support/declaration.html>



Alle producten met dit symbool behoren tot afgedankte elektrische en elektronische apparatuur (AEEA zoals in Richtlijn 2012/19/EU) en mogen niet worden vermengd met ongesorteerd huishoudelijk afval. In plaats daarvan moet u de volksgezondheid en het milieu beschermen door uw afgedankte apparatuur in te leveren bij een van de aangewezen inzamelpunten voor de recycling van afgedankte elektrische en elektronische apparatuur, ingericht door de overheid of plaatselijke autoriteiten. Correcte verwijdering en recycling zal mogelijk negatieve gevolgen voor het milieu en de algemene gezondheid helpen voorkomen. Neem contact op met de installateur of uw plaatselijke autoriteiten voor meer informatie over de locaties en de voorwaarden van deze inzamelpunten.

Energieverbruik

Stand-bymodus: ≤ 0,5 W

Geproduceerd voor: Xiaomi Communications Co., Ltd.
Geproduceerd door: Ningbo Careline Electric Appliance Co., Ltd.
(een Mi Ecosystem-bedrijf)
Adres: No.558, Wei'er Road, Andong Industrial Zone, Hangzhou
Bay New Area, Ningbo, 315327, Zhejiang, China
Ga voor meer informatie naar www.mi.com

Versie gebruikershandleiding: V1.0

اقرأ هذا الدليل بعناية قبل الاستخدام واحتفظ به للرجوع إليه مستقبلاً.
شكراً لكم على اختيار موزع الماء الساخن هذا. هذا المنتج للاستخدام المنزلي فقط.

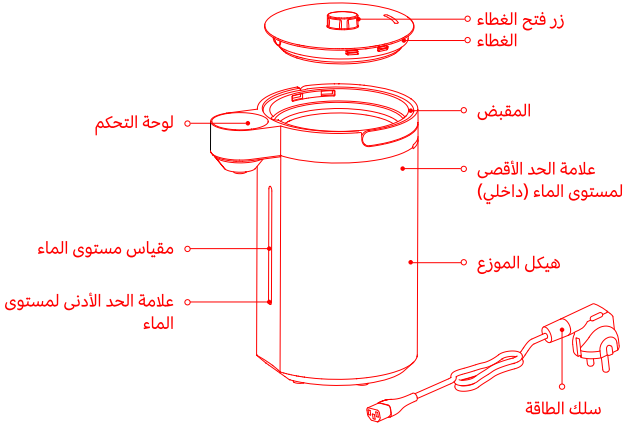
تعليمات الأمان

- لضمان سلامتك وتقليل مخاطر الإصابة الشخصية أو تلف الممتلكات، يُرجى مراعاة احتياطات السلامة الآتية واتباعها.
- يمكن للأطفال في سن 8 أعوام أو أكبر استخدام هذا الجهاز، وكذلك من يعانون من إعاقات جسدية أو حسية أو عقلية أو لديهم نقص في الخبرة والمعلومات بشرط الإشراف عليهم أو تزويدهم بتعليمات الاستخدام الآمن للجهاز وفهمهم للمخاطر المتعلقة به. يجب وضع الجهاز بعيداً عن متناول أيدي الأطفال. لا يجوز للأطفال العبث بالجهاز. ولا يجوز للأطفال القيام بأعمال التنظيف أو الصيانة ما لم يكونوا أكبر من 8 سنوات وتحت إشراف شخص بالغ.
- يرجى إبقاء المنتج وسلك الطاقة بعيداً عن متناول الأطفال ما دون ثماني سنوات.
- إذا كان سلك الطاقة تالفاً أو مُعطلاً، فيجب استبداله بواسطة الجهة المصنّعة أو قسم خدمة ما بعد البيع لتجنب مخاطر السلامة.
- أثناء التشغيل، يولد هذا المنتج درجات حرارة عالية وبخار. يرجى تجنب لمس أو الاقتراب كثيراً من فتحة البخار والمناطق الساخنة الأخرى لتجنب الحروق.
- لمنع مخاطر مثل الصدمة الكهربائية أو ماس كهربائي، لا تغمر هذا المنتج وسلك الطاقة في أي سائل.
- هذا المنتج مخصص فقط لغلي الماء ولا يجب استخدامه لأي غرض آخر. لا تضيف مكعبات الثلج، أو المشروبات الفورية، أو القهوة، أو الحساء، أو الحليب، أو أي مواد أخرى إلى الماء.
- يمنع على فنيي الصيانة غير المحترفين إجراء أي تعديل على الأسلاك الداخلية للموزع.
- استخدم مأخذ كهربائي مؤرض فقط مع تيار مقدر 10 أمبير لتجنب خطر وقوع حريق أو مخاطر محتملة أخرى.

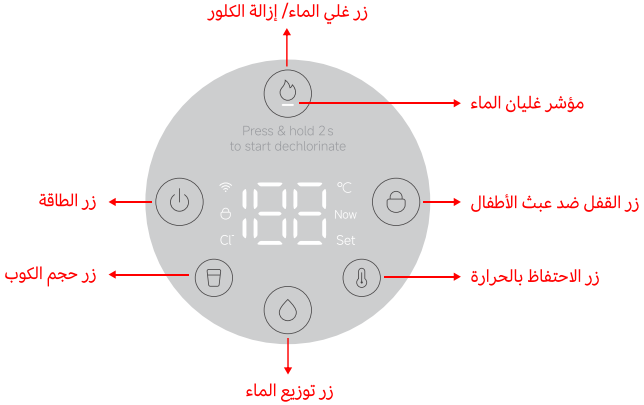
- لا تقم بتوصيل أو فصل سلك الطاقة بيدين مبتلتين لتجنب خطر التعرض لصدمة كهربائية.
- لا تستخدم سلك الطاقة إذا كان اتصاله مرتخياً أو ضعيف الاتصال.
- لا تدع سلك الطاقة يمر من خلال أشياء حادة لتجنب إتلاف سلك الطاقة.
- لا تفرط في الضغط على سلك الطاقة أو ثنيه أو لفه أو وضع أشياء ثقيلة عليه لمنع تعرية اللفائف الخاصة به أو قطعها.
- توقف عن استخدام الموزع فوراً وافصله من مصدر الطاقة إذا تعطل أو تحطم.
- لا تدع الموزع يغلي حتى الجفاف أو بماء أقل من علامة الحد الأدنى لمستوى الماء، لأن ذلك قد يتسبب في تغير لون الجزء الداخلي للموزع أو حدوث عطل أو قد يتسبب في نشوب حريق، مما يسفر عن وقوع حوادث إصابات أو تلف في الممتلكات. يرجى التأكد من وجود كمية كافية من الماء البارد داخل الموزع قبل الاستخدام.
- لا تسمح للأطفال بالاقتراب من كيس التغليف والعبوة أو اللعب بها لتجنب وقوع حوادث الاختناق.
- لا تسقط الموزع أو تصدمه بأشياء صلبة لتجنب وقوع ضرر أو عطل.
- لا تستخدم أي ملحقات غير موصى بها من الشركة الجهة المصنّعة.
- لا تدخل أي مسامير أو أسلاك أو أشياء أخرى في أي من فتحات الموزع لتجنب التعرض لصدمة كهربائية أو إصابة.
- لا تضع الموزع على أسطح غير ثابتة أو مبللة. حافظ على بقاء الجهاز على بعد أكثر من 30 سم عن مصدر النار أو الحرارة (مثل المواقد).
- لا تملأ الموزع بأكثر من علامة الحد الأقصى لمستوى الماء، فقد يتسبب ذلك في انسكاب الماء المغلي، أو يتسبب في تعطل الموزع بسبب دخول الماء إلى مكونات التحكم بدرجة الحرارة.
- أثناء عملية التسخين وعندما يغلي الماء، لا تفتح الغطاء أو تحرك الموزع لتجنب التعرض لحروق.
- لا تستخدم خاصية توزيع الماء الكهربائية أثناء غليان الماء. قد يتناثر الماء الساخن ويسبب حروقاً، أو قد تفشل المضخة بالعمل بصورة صحيحة بسبب الفقاعات الهوائية التي تتكون أثناء عملية الغليان.

- عند استخدام خاصية توزيع الماء الكهربائية، لا تقم بتدوير هيكل الموزع لتجنب تناثر الماء الساخن والتسبب بحروق.
- يرجى التأكد من أن المأخذ الكهربائي الموصول به الموزع مؤرض بشكل صحيح لتجنب التعرض لصدمة كهربائية أو مخاطر أخرى متعلقة بالسلامة.
- لا تقلب الموزع رأسًا على عقب.

نظرة عامة حول المنتج



لوحة التحكم



الرسوم التوضيحية للمنتج والملحقات وواجهة المستخدم في دليل المستخدم يتم توفيرها كمرجع فقط. وقد يختلف المنتج والوظائف الفعلية بسبب إدخال تحسينات على المنتج.

الاتصال بتطبيق Mi Home/Xiaomi Home

يعمل هذا المنتج من خلال تطبيق Mi Home/Xiaomi Home*. استخدم تطبيق Mi Home/Xiaomi Home للتحكم في جهازك، وللتفاعل مع أجهزة المنزل الذكية الأخرى.

- امسح كود QR ضوئياً لتنزيل التطبيق وتثبيته. سيتم توجيهك إلى صفحة إعداد الاتصال في حال كان التطبيق مثبتاً بالفعل. أو ابحث عن "Mi Home/Xiaomi Home" في متجر التطبيقات لتنزيله وتثبيته.
 - افتح تطبيق Mi Home/Xiaomi Home، واضغط على "+" في أعلى الجانب الأيسر، ثم اتبع المطالبات لإضافة جهازك.
 - * تتم الإشارة إلى التطبيق باسم تطبيق Xiaomi Home في أوروبا (عدا روسيا). وينبغي التعامل مع اسم التطبيق الذي يظهر على جهازك على أنه افتراضي.
- ملاحظة: ربما قد تم تحديث إصدار التطبيق، الرجاء اتباع التعليمات استناداً إلى إصدار التطبيق الحالي.



اتصال Wi-Fi

1. عند تشغيل الموزع لأول مرة، أو عند إعادة تعيينه، أو عند إعادة تعيين Wi-Fi، سيومض رمز Wi-Fi باستمرار للإشارة إلى أنه بانتظار الاتصال. إذا لم يتم متصل الموزع بشبكة Wi-Fi في غضون 20 دقيقة، سينطفئ مؤشر Wi-Fi.
2. عند تشغيل الموزع مرة أخرى، في حالة عدم اتصاله بشبكة Wi-Fi، سيستأنف الجهاز آخر درجة حرارة الاحتفاظ بالحرارة، وإعداد حجم الكوب، والمعلومات الأخرى قبل إيقاف التشغيل؛ إذا كان متصلاً بشبكة Wi-Fi، سيزامن الجهاز درجة حرارة الاحتفاظ بالحرارة، وإعداد حجم الكوب، والمعلومات الأخرى من تطبيق Xiaomi Home.
3. عند الضغط مع الاستمرار على أزرار حجم الكوب والاحتفاظ بالحرارة لمدة ثانيتين في وقت واحد، سيتم تشغيل أو إيقاف تشغيل Wi-Fi. عند تشغيل الموزع مرة أخرى، سيستأنف الجهاز تلقائياً حالة Wi-Fi (تشغيل أو إيقاف تشغيل) التي كانت عليها قبل إيقاف التشغيل.

وصف مؤشر Wi-Fi

بانتظار الاتصال	إعادة اتصال / تحديث	نجاح الاتصال
يومض ببطء	يومض بسرعة	يبقى مضيئاً

ملاحظة: إذا لم يتصل الموزع بشبكة Wi-Fi لمدة 20 دقيقة، سينطفئ مؤشر Wi-Fi.

الاستخدام لأول مرة

عند استخدام الموزع لأول مرة أو بعد فترة طويلة من عدم الاستخدام، قم بإضافة 2-3 لترات من الماء وقم بغليها 1-2 مرات لتنظيف الجزء الداخلي من الموزع. بعد التنظيف، قم بتفريغ الماء المغلي من الموزع.

تنبيه: لا تترك الموزع يغلي حتى الجفاف. لا تقم بتشغيل الموزع وتسخين الماء إذا كان حجم الماء في الموزع أقل من علامة الحد الأدنى أو إذا كان الموزع فارغاً، وذلك لتجنب حدوث أعطال أو مخاطر سلامة محتملة.

ما طريقة الاستخدام

بعد توصيل سلك الطاقة، ستضيئ الشاشة. سيستكمل الموزع عملية التشغيل الأولي بعد ثانيتين، ثم يصبح جاهزًا للاستخدام.

1. حالة التشغيل الأولي

- بعد توصيل الموزع بالكهرباء وتشغيله، سيدخل في حالة التشغيل الأولي وستعرض الشاشة درجة حرارة الماء الحالية.

2. مؤشرات غليان الماء/ الاحتفاظ بالحرارة

- اضغط زر غليان الماء لبدء غليان الماء. بمجرد غليان الماء، سيبدأ بالبرودة بشكل طبيعي حتى يصل إلى درجة حرارة الغرفة.
- بعد ضبط درجة حرارة الاحتفاظ بالحرارة، إذا كانت درجة الحرارة المحددة أعلى من درجة حرارة الماء الحالية، سيسخن الموزع الماء إلى درجة حرارة الاحتفاظ بالحرارة ثم يحافظ عليها. إذا كانت درجة الحرارة المحددة أقل من درجة حرارة الماء الحالية، سيحافظ الموزع على درجة الحرارة بعد أن يبرد الماء إلى درجة حرارة الاحتفاظ بالحرارة.
- إذا تم ضبط درجة حرارة الاحتفاظ بالحرارة أثناء عملية "غليان الماء"، أو إذا تم غليان الماء أثناء عملية "الاحتفاظ بالحرارة"، فسوف يغلي الماء ثم يبرد إلى درجة حرارة الاحتفاظ بالحرارة المحددة مسبقًا.

3. توزيع الماء

- عند تنشيط القفل ضد عبث الأطفال، اضغط على زر القفل ضد عبث الأطفال لإلغاء القفل، ثم اضغط على زر توزيع الماء لتدفق الماء. اضغط على زر توزيع الماء مرة أخرى لإيقاف تدفق الماء.
- في حال تم ضبط كمية الماء، اضغط على زر توزيع الماء لتدفق الماء. سيتوقف توزيع الماء تلقائيًا بمجرد الوصول إلى حجم الكوب المحدد. يمكن أيضًا إيقاف تدفق الماء بالضغط على زر توزيع الماء مرة أخرى أثناء توزيع الماء.
- ملاحظة: عند تنشيط القفل ضد عبث الأطفال، لن يؤدي الضغط على زر توزيع الماء إلى توزيع الماء. سيومض مؤشر القفل ضد عبث الأطفال مرتين مع صدور تنبيه صوتي. يرجى إلغاء القفل قبل توزيع الماء

4. إزالة الكلور

- اضغط مع الاستمرار على زر توزيع الماء لتمكين وضع إزالة الكلور. في هذا الوضع، يتم غلي الماء لفترة أطول لإزالة الكلور بشكل فعال. أثناء عملية إزالة الكلور، سوف يومض مؤشر إزالة الكلور. عند اكتمال عملية إزالة الكلور، ستسمع صوت صفرة طويلة للإشارة إلى انتهاء العملية. لتعطيل وضع إزالة الكلور، اضغط مع الاستمرار على زر غليان الماء مرة أخرى لمدة ثانيتين.
- ① إذا تم تعطيل إزالة الكلور أثناء غليان الماء، يتم تعطيل ميزة إزالة الكلور فقط، بينما سيستمر الماء في الغليان.
- ② إذا تم تعطيل إزالة الكلور أثناء عملية إزالة الكلور، ستتوقف كل من عملية إزالة الكلور وغليان الماء.
- ③ إذا تم تعطيل إزالة الكلور في أي حالة أخرى، يتم تعطيل ميزة إزالة الكلور فقط.
- ④ ذاكرة إزالة الكلور: يقوم الموزع تلقائيًا بتنشيط إزالة الكلور في المرة التالية التي يتم فيها غلي الماء.

5. القفل ضد عبث الأطفال

- يتم تمكين ميزة القفل ضد عبث الأطفال تلقائيًا عندما يتم تشغيل الموزع. عند إلغاء القفل، وإذا لم يتم القيام بأي إجراء في غضون 30 ثانية، يتم إعادة تنشيط القفل ضد عبث الأطفال.
- لإلغاء القفل وتوزيع الماء: اضغط على زر القفل ضد عبث الأطفال لإلغاء القفل، ثم اضغط على زر توزيع الماء لتوزيع الماء.
- لتعطيل وظيفة القفل ضد عبث الأطفال: اضغط مع الاستمرار على زر القفل ضد عبث الأطفال لمدة سبع ثوانٍ لتعطيل الميزة. بعد تعطيل وظيفة القفل ضد عبث الأطفال، اضغط على زر توزيع الماء لتوزيع الماء.
- لإعادة تنشيط القفل ضد عبث الأطفال: إذا كان الموزع غير مقفل حاليًا، اضغط مع الاستمرار على زر القفل ضد عبث الأطفال لمدة سبع ثوانٍ لإعادة تنشيط ميزة القفل ضد عبث الأطفال.
- يمكن تمكين ميزة القفل ضد عبث الأطفال أو تعطيلها من خلال تطبيق Xiaomi Home.

6. الاحتفاظ بالحرارة

- نطاق تعديل درجة حرارة الاحتفاظ بالحرارة: 40 درجة مئوية إلى 90 درجة مئوية.
- اضغط على زر الاحتفاظ بالحرارة للتنقل بين إعدادات درجة الحرارة لوظيفة الاحتفاظ بالحرارة: 40 درجة مئوية، 50 درجة مئوية، 60 درجة مئوية، 70 درجة مئوية، 80 درجة مئوية، 85 درجة مئوية، و90 درجة مئوية.
- اضغط مع الاستمرار على زر الاحتفاظ بالحرارة لإلغاء إعداد الاحتفاظ بالحرارة.
- إذا تم ضبط درجة حرارة الاحتفاظ بالحرارة على درجة حرارة أعلى من درجة حرارة الماء الحالية أثناء التبريد أو أثناء وضع الاحتفاظ بالحرارة، سيشحن موزع الماء تلقائيًا إلى درجة الحرارة الجديدة المحددة قبل الدخول إلى وضع الاحتفاظ بالحرارة.

7. حجم الكوب (الكوب الواحد حوالي 200-300 مل)

- اضغط على زر حجم الكوب للتنقل بين إعدادات حجم الكوب. ستعرض الشاشة مستوى الحجم الحالي كـ 1 أو 2 أو 3.
- عند ضبط حجم الكوب، قم بتعطيل القفل ضد عبث الأطفال ثم اضغط على زر توزيع الماء لتوزيع الماء.
- لا يمكن ضبط حجم الكوب وتعديله في أثناء توزيع الماء؛ ولن يكون الضغط على زر حجم الكوب نشطًا.

8. زر الطاقة

- بعد الاتصال بمصدر الطاقة، اضغط على زر الطاقة لتشغيل الموزع. يمكن الضغط على زر الطاقة في أي حالة لإيقاف تشغيل الموزع.

9. رموز الخطأ

- في حالة اكتشاف موزع الماء لخلل أو شذوذ، ستعرض الشاشة رمز الخطأ E1 أو E2 أو E3، مصحوبًا بثلاثة إشارات صوتية تشير إلى وجود خلل. بعد ذلك سيتوقف الموزع عن العمل. لحل هذه المشكلة، يرجى الرجوع إلى قسم استكشاف الأخطاء وإصلاحها في الدليل.

10. تحديث الحالة

- بعد البدء بتحديث البرنامج الثابت من خلال تطبيق Xiaomi Home، ستظهر الشاشة الموجودة على الموزع "UP". سيتوقف الموزع عن العمل لفترة مؤقتة، وستصبح جميع الأزرار غير نشطة. بمجرد اكتمال التحديث وإعادة تشغيل الموزع تلقائيًا، سيستأنف التشغيل الطبيعي.

استكشاف الأخطاء وإصلاحها

المشاكل	الأسباب المحتملة	الحلول
الموزع لا يعمل	لم يتم تشغيل الموزع وظيفة التسخين غير نشطة	قم بتوصيل سلك الطاقة بمأخذ كهربائي مؤرض اضغط على زر غليان الماء لتنشيط وظيفة التسخين
الشاشة تعرض E1	هناك دائرة مفصولة في المستشعر	تواصل مع فريق خدمة ما بعد البيع
الشاشة تعرض E2	هناك ماس كهربائي في المستشعر	تواصل مع فريق خدمة ما بعد البيع
الشاشة تعرض E3	خطأ في درجة الحرارة العالية بسبب الغليان حتى الجفاف	أضف ماء شرب إلى الموزع
الماء الساخن يفيض للخارج تلقائيًا	الماء يتجاوز مستوى الحد الأقصى للماء	تأكد ألا تتجاوز كمية المياه علامة الحد الأقصى لمستوى الماء
تصدر رائحة غير معتادة	الاستخدام الأول أو فترة طويلة من عدم الاستخدام	قم بالتنظيف باستخدام الماء المغلي وصودا الخبز
يتعذر الاتصال بشبكة Wi-Fi	إصدار قديم من تطبيق Xiaomi Home	قم بتحديث تطبيق Xiaomi Home إلى أحدث إصدار
	قوة إشارة شبكة Wi-Fi ضعيفة	انقله إلى موقع تكون فيه الإشارة قوية كفاية
يتعذر اتصال الموزع بالتطبيق	شبكة Wi-Fi لا تعمل بصورة صحيحة	تحقق ما إذا كانت شبكة Wi-Fi تعمل بصورة صحيحة، أو قم بإعادة تعيين Wi-Fi أو إعادة الاتصال بشبكة Wi-Fi

نصائح الصيانة

- يُسمح للأفراد المدربين تدريبًا مهنيًا فقط والمعتمدين لإصلاح الموزع، بإجراء إصلاحات على الموزع. يُمنع على الأفراد غير المصرح لهم محاولة إصلاح الموزع، حيث أن ذلك قد يؤدي إلى عواقب وخيمة.
- في حالة مواجهة أي مشاكل في موزع الماء، يرجى الرجوع إلى قسم استكشاف الأخطاء وإصلاحها قبل الاتصال بفريق خدمة ما بعد البيع.
- في حال استمرت المشكلة، قم بفصل سلك الطاقة لفصل الكهرباء والاتصال بفريق خدمة ما بعد البيع.

التنظيف والصيانة

يمكن مسح سطح الموزع بقطعة قماش رطبة.

- هيكّل الموزع والغطاء:

قم بفصل الموزع من الكهرباء، واتركه حتى يبرد قبل التنظيف.
تنبيهات: ① تجنب شطف موزع الماء بالماء لمنع تسرب الماء عبر الجزء السفلي والمخرج، حيث يمكن أن يؤدي ذلك إلى تشبع المكونات الإلكترونية الداخلية والتسبب بعطل في الموزع. ② لا تستخدم المنظفات لتنظيف الجزء الداخلي من الموزع لأنها قد تترك رائحة كريهة متبقية. ③ تجنب استخدام البنزين أو التريتين لممسح هيكل الموزع، لأن ذلك قد يتلف السطح الخارجي للموزع.

- الحاوية الداخلية:

امسحها بإسفنج رطبة. تجنب استخدام مساحيق التنظيف أو فرش الفرش أو فرش النايلون لأنها قد تتلف الحاوية الداخلية.

- إزالة الترسبات الكلسية:

التنظيف باستخدام الخل الأبيض: أضف كمية مناسبة من الخل الأبيض إلى الموزع، واتركه لمدة ساعة دون تسخين، ثم قم بتفريغ الموزع واشطفه 5-6 مرات بالماء. كرر العملية إذا لزم الأمر.
التنظيف باستخدام حمض الستريك: قم بغلي كمية مناسبة من الماء في الموزع، ثم أضف 25 غم من حمض الستريك واتركه راکذا لمدة 15 دقيقة، ثم قم بتفريغ الموزع واشطفه 5-6 مرات بالماء. كرر العملية إذا لزم الأمر.

التدابير الوقائية للتنظيف

- بعد استخدام الموزع، افصل سلك الطاقة على الفور. لا تضع الموزع بالقرب من مصدر حرارة أو تغمره بالماء. لا تضع سلك الطاقة مباشرة على سطح الموزع لمنع خدش السطح.
- لا ينبغي تنظيف أو إصلاح الموزع إلا بعد أن يبرد.
- تجنب استخدام أي مواد تنظيف أو منظفات مسببة للتآكل أو كاشطة.
- لا تنظف أو تجفف الموزع في غسالة الأطباق أو المجفف حيث أن ذلك قد يتسبب في تشوه الموزع.
- ملاحظة: التنظيف والصيانة الدورية للموزع من شأنها أن تساعد في تفادي انخفاض عمر خدمة الموزع.

المواصفات

الاسم: عبوة ماء	السعة: 5 لتر	اللون: أبيض
الطراز: MEK01-EU	التردد المقدر: 50-60 هرتز	الوزن الصافي: 2.2 كجم
القدرة المقدرة: 1600 واط	الجهود المقدر: 220-240 فولت	الوزن الإجمالي: 3 كجم
أبعاد العلبة: 310 × 240 × 395 ملم	البلوتوث: 2400-2480 ميغاهرتز	
طاقة الإخراج القصوى لوحدة Wi-Fi: > 20 ديسيبل مللي واط	درجة حرارة التشغيل: 10-40 درجة مئوية	
الاتصال اللاسلكي: 2.4 Wi-Fi IEEE 802.11 b/g/n جيجاهرتز	تردد التشغيل: 2412-2472 ميغاهرتز	

أثناء الاستخدام العادي، يجب إبقاء هذا الجهاز على مسافة فاصلة لا تقل عن 20 سم بين الهوائي وجسم المستخدم.

بموجب هذا، تعلن شركة Ningbo Careline Electric Appliance Co., Ltd. أن نوع جهاز الراديو عبوة ماء MEK01-EU يتوافق مع التوجيه 2014/53/EU. النص الكامل لإعلان مطابقة الاتحاد الأوروبي متاح على عنوان الإنترنت التالي: <http://www.mi.com/global/service/support/declaration.html>



جميع المنتجات التي تحمل هذا الرمز هي نفايات المعدات الكهربائية والإلكترونية (WEEE) وفقاً للتوجيه (2012/19/EU) التي لا ينبغي أن تختلط بالنفايات المنزلية التي لم يتم فرزها. بدلاً من ذلك، يجب حماية صحة الإنسان والبيئة بتسليم معدات النفايات إلى نقطة تجميع مخصصة معينة من قبل الحكومة أو السلطات المحلية لإعادة تدوير نفايات المعدات الكهربائية والإلكترونية. سيساعد التخلص الصحيح وإعادة التدوير على منع النتائج السلبية المحتملة على البيئة وصحة الإنسان. يرجى الاتصال بشركة التركيب أو السلطات المحلية للحصول على مزيد من المعلومات حول الموقع بالإضافة إلى شروط وأحكام نقاط التجميع هذه.



استهلاك الطاقة

وضع الاستعداد: 0.5 ٠ واط

تم التصنيع لصالح شركة: Xiaomi Communications Co., Ltd.
الجهة المصنعة: Ningbo Careline Electric Appliance Co., Ltd.

(إحدى شركات نظام Mi الشامل)

العنوان: No.558, Wei'er Road, Andong Industrial Zone, Hangzhou Bay
New Area, Ningbo, 315327, Zhejiang, China

لمزيد من المعلومات، الرجاء الانتقال إلى موقع www.mi.com

إصدار دليل المستخدم: الإصدار 1.0

Уважно прочитайте цю інструкцію й збережіть її для подальшого використання.

Дякуємо за вибір цього дозатора гарячої води. Цей продукт призначений лише для домашнього використання.

Інструкції з безпеки

Щоб гарантувати безпеку й мінімізувати ризик отримання тілесних травм або пошкодження майна, дотримуйтеся наведених нижче правил безпеки.

- Приладом можуть користуватися діти віком від 8 років і старше й особи зі зниженими фізичними, сенсорними чи розумовими можливостями або без досвіду та знань під наглядом чи згідно з інструкцією щодо безпечного використання приладу за умови, що вони усвідомлюють пов'язані з цим небезпеки. Діти не повинні гратися з приладом. Діти молодше 8 років не повинні виконувати очищення та користувацьке технічне обслуговування без нагляду дорослих.
- Зберігайте продукт та шнур живлення в недоступному для дітей віком до 8 років місці.
- Якщо шнур живлення пошкоджений або зламаний, він має бути замінений виробником або відділом післяпродажного обслуговування, щоб уникнути загрози безпеці.
- Під час роботи цей продукт генерує високу температуру та пар. Будь ласка, не торкайтеся або не наближайтеся до парового отвору та інших гарячих місць, щоб запобігти опіку.
- Щоб запобігти небезпеці, такій як ураження електричним струмом або коротке замикання, не

- занурюйте цей продукт і шнур живлення в рідину.
- Цей продукт призначений виключно для кип'ятіння води і не повинен використовуватися для інших цілей. Не додавайте у воду кубики льоду, розчинні напої, каву, суп, молоко чи будь-які інші речовини.
 - Непрофесійному ремонтному персоналу забороняється вносити зміни у внутрішню проводку дозатора.
 - Використовуйте лише заземлену електричну розетку з номінальним струмом 10 А, щоб уникнути ризику пожежі та інших потенційних небезпек.
 - Не вмикайте та не вимикайте шнур живлення мокрими руками, щоб уникнути ризику ураження електричним струмом.
 - Не використовуйте шнур живлення з поганим з'єднанням або контактом.
 - Не допускайте, щоб шнур живлення проходив через гострі предмети, щоб уникнути його пошкодження.
 - Надмірно не перетискайте, не згинайте, не перекручуйте і не кладіть важкі предмети на шнур живлення, щоб не оголити й не зламати його жилу.
 - Негайно припиніть використання дозатора та від'єднайте його від джерела живлення, якщо він не працює або вийшов із ладу.
 - Не дозволяйте дозатору кипіти без води або з водою нижче позначки мінімального рівня води, оскільки це може призвести до зміни кольору

внутрішньої частини дозатора, його несправності або може спричинити пожежу, що призведе до нещасних випадків і пошкодження майна. Перед використанням переконайтеся, що в дозаторі є достатня кількість холодної води.

- Не дозволяйте дітям наближатися до клейкої обгортки та упаковки або гратися з нею, щоб уникнути нещасних випадків, пов'язаних з удушенням.
- Не кидайте дозатор та не вдаряйте його об тверді предмети, щоб уникнути пошкодження або несправності.
- Не використовуйте аксесуари, не рекомендовані виробником.
- Не вставляйте шпильки, дроти або інші предмети в отвори дозатора, щоб уникнути ураження електричним струмом або травм.
- Не ставте дозатор на нестійкій або вологій поверхні. Тримайте його на відстані понад 30 см від вогню або джерел тепла (наприклад, печей).
- Не наповнюйте дозатор вище позначки максимального рівня води, оскільки це може призвести до виливання окропу або спричинити несправність дозатора через потрапляння води в компоненти контролю температури.
- Під час нагрівання та під час кипіння води не відкривайте кришку та не рухайте дозатор, щоб уникнути опіку.
- Не використовуйте електричну функцію подачі води, поки вода кипить. Гаряча вода може

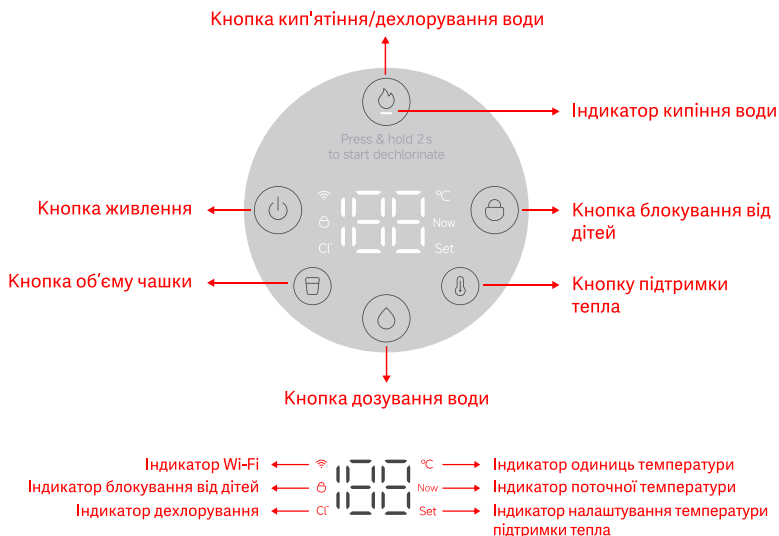
виплеснутися та спричинити опіки, або насос може не працювати належним чином через бульбашки повітря, які утворюються під час кип'ятіння.

- Використовуючи електричну функцію дозування води, не повертайте корпус дозатора, щоб уникнути розбризкування гарячої води та спричинення опіків.
- Будь ласка, переконайтеся, що електрична розетка, до якої підключено дозатор, добре заземлена, щоб уникнути ураження електричним струмом або інших загроз безпеці.
- Не перевертайте дозатор догори дном.

Опис продукту



Панель керування



Ілюстрації виробу, приладдя та користувацького інтерфейсу, наведені в цьому посібнику користувача, призначено виключно для довідки. Фактичний виріб і його функції можуть відрізнятися через подальше вдосконалення.

Підключення за допомогою програми Mi Home/Xiaomi Home

Цей продукт працює з програмою Mi Home/Xiaomi Home*. Використовуйте програму Mi Home/Xiaomi Home, щоб керувати своїм пристроєм і взаємодіяти з іншими пристроями розумного будинку.



1D813436

- Скануйте QR-код, щоб завантажити й інсталиувати програму. Ви перейдете на сторінку налаштування підключення, якщо програма вже встановлена. Або знайдіть «Mi Home/Xiaomi Home» у магазині програм, щоб завантажити й інсталиувати програму.
- Відкрийте програму Mi Home/Xiaomi Home, натисніть «+» у верхньому правому куті та дотримуйтеся вказівок, щоб додати свій пристрій.

* У Європі (крім Росії) ця програма називається Xiaomi Home. Потрібно вибрати назву програми за замовчуванням, що відображається на пристрої.

Примітка: версію програми може бути оновлено. Дотримуйтеся вказівок для поточної версії програми.

Wi-Fi підключення

1. Під час першого ввімкнення живлення, коли дозатор скидається або коли скидається Wi-Fi, піктограма Wi-Fi постійно блимає, вказуючи, що пристрій очікує на підключення. Якщо дозатор не підключиться до Wi-Fi протягом 20 хвилин, індикатор Wi-Fi вимкнеться.
2. Після повторного ввімкнення живлення, якщо прилад не підключений до Wi-Fi, дозатор відновить останнє значення температури підігріву, налаштування об'єму чашки та інші параметри перед вимкненням; якщо підключено до Wi-Fi, дозатор синхронізує температуру підтримки тепла, налаштування об'єму чашки та інші параметри з додатка Xiaomi Home.
3. Одночасне натискання та утримання кнопок об'єму чашки та підтримки тепла протягом двох секунд увімкне або вимкне Wi-Fi. Після повторного увімкнення дозатор автоматично відновить статус Wi-Fi (увімкнено або вимкнено) перед вимкненням.

Опис індикатора Wi-Fi

		
Очікування підключення	Повторне підключення/оновлення	Підключено успішно
Блимає повільно	Блимає швидко	Залишається увімкненим

Примітка: якщо дозатор не підключається до Wi-Fi протягом 20 хвилин, індикатор Wi-Fi вимкнеться.

Перше використання

Під час першого використання дозатора або після тривалого періоду простою додайте 2–3 літри води та прокип'ятіть її 1–2 рази, щоб очистити внутрішню частину дозатора. Після очищення злийте кип'ячену воду з дозатора.

ЗАСТЕРЕЖЕННЯ: не кип'ятіть дозатор без води. Не вмикайте та не нагрівайте воду, якщо об'єм води в дозаторі нижче позначки мінімального рівня або якщо дозатор порожній, щоб уникнути несправності та будь-якої потенційної загрози безпеці.

Як використовувати

Після підключення шнура живлення дисплей засвітиться. Дозатор завершить ініціалізацію через дві секунди, після чого він буде готовий до використання.

1. Початковий стан

- Після підключення до джерела живлення та увімкнення дозатор перейде в початковий стан, а на дисплеї відобразиться поточна температура води.

2. Показання до кип'ятіння/підтримки тепла води

- Натисніть кнопку кип'ятіння води, щоб почати кип'ятити воду. Після того, як вода закипить, вона природним чином охолоне, поки не досягне кімнатної температури.
- Після встановлення температури підтримки тепла, якщо встановлена температура вища за поточну температуру води, дозатор нагріє воду до температури підтримки тепла, а потім підтримуватиме її. Якщо встановлена температура нижча за поточну температуру води, дозатор підтримуватиме температуру після того, як вода охолоне до температури підтримки тепла.
- Якщо температуру підтримки тепла встановлено під час процесу «кип'ятіння води» або якщо воду кип'ятять під час процесу «підтримки тепла», вода закипить, а потім охолоне до попередньо встановленої температури підтримки тепла.

3. Дозування води

- Коли блокування від дітей активовано, натисніть кнопку блокування від дітей, щоб розблокувати, а потім натисніть кнопку дозування води, щоб випустити воду. Натисніть кнопку дозування води ще раз, щоб припинити дозування води.
- Якщо встановлено об'єм води, натисніть кнопку дозування води, щоб дозувати воду. Дозування води автоматично припиниться, коли буде досягнуто встановленого об'єму чашки. Потік води також можна зупинити, натиснувши кнопку дозування води ще раз під час видачі води.

Примітка: коли блокування від дітей увімкнено, натискання кнопки дозування води не подає воду. Індикатор блокування від дітей двічі блимне зі звуковим сигналом. Будь ласка, розблокуйте перед дозуванням води.

4. Дехлорування

- Натисніть і утримуйте кнопку дозування води, щоб увімкнути режим дехлорування. У цьому режимі вода кип'ятиться протягом більш тривалого часу для ефективного видалення хлору. Під час процесу дехлорування індикатор дехлорування блимає. Після завершення дехлорування ви почуєте довгий звуковий сигнал, який вказує на завершення процесу. Щоб вимкнути режим дехлорування, знову натисніть і утримуйте кнопку кип'ятіння води протягом двох секунд.

- ЗАСТЕРЕЖЕННЯ:**
- ① Якщо дехлорування вимкнено під час кип'ятіння води, буде вимкнено лише функцію дехлорування, а вода продовжуватиме кипіти.
 - ② Якщо дехлорування вимкнено під час процесу дехлорування, і дехлорування і кип'ятіння води припиняються.
 - ③ Якщо дехлорування вимкнено в будь-якому іншому стані, буде вимкнено лише функцію дехлорування.
 - ④ Пам'ять про дехлорування: дозатор автоматично активує дехлорування під час наступного кип'ятіння води.

5. Блокування від дітей

- Функція блокування від дітей автоматично вмикається, коли дозатор увімкнено. Якщо після розблокування не виконуються будь-які дії протягом 30 секунд, блокування від дітей буде знову активовано.
- Щоб розблокувати та дозувати воду: натисніть кнопку блокування від дітей, щоб розблокувати, потім натисніть кнопку дозування води, щоб дозувати воду.
- Щоб вимкнути блокування від дітей: натисніть і утримуйте кнопку блокування від дітей протягом семи секунд, щоб вимкнути цю функцію. Після вимкнення блокування від дітей натисніть кнопку дозування води, щоб подати воду.
- Щоб знову активувати блокування від дітей: якщо дозатор наразі розблоковано, натисніть і утримуйте кнопку блокування від дітей протягом семи секунд, щоб повторно активувати функцію блокування від дітей.
- Функцію блокування від дітей можна ввімкнути або вимкнути через додаток Xiaomi Home.

6. Підтримка тепла

- Діапазон регулювання температури для підтримки тепла: від 40 °C до 90 °C.
- Натисніть кнопку підтримки тепла, щоб циклічно перейти до параметрів температури для функції підтримки тепла: 40 °C, 50 °C, 60 °C, 70 °C, 80 °C, 85 °C і 90 °C.
- Натисніть і утримуйте кнопку підтримки тепла, щоб скасувати налаштування підтримки тепла.
- Якщо температура підтримки тепла встановлена на вищу температуру, ніж поточна температура води під час охолодження або в режимі підтримки тепла, дозатор автоматично нагріється до нової встановленої температури до переходу в режим підтримки тепла.

7. Об'єм чашки (одна чашка приблизно 200–300 мл)

- Натисніть кнопку об'єму чашки, щоб перейти до налаштувань об'єму чашки. На дисплеї буде показано поточний рівень об'єму як 1, 2 або 3.
- Після встановлення об'єму чашки вимкніть блокування від дітей, а потім натисніть кнопку дозування води, щоб дозувати воду.
- Об'єм чашки не можна встановити та регулювати під час дозування води; натискання кнопки об'єму чашки буде неактивним.

8. Кнопка живлення

- Після підключення до джерела живлення натисніть кнопку живлення, щоб увімкнути дозатор. Щоб вимкнути дозатор, можна натиснути кнопку живлення в будь-якому стані.

9. Код помилок

- Якщо дозатор виявить несправність або аномалію, на дисплеї з'явиться код помилки E1, E2 або E3, який супроводжуватиметься трьома звуковими сигналами, що вказуватимуть на несправність. Після цього дозатор припинить роботу. Щоб вирішити проблему, зверніться до розділу «Вирішення проблем» у посібнику.

10. Оновити статус

- Після запуску оновлення мікропрограми через додаток Xiaomi Home на дисплеї дозатора з'явиться напис «UP». Дозатор тимчасово перестане працювати, а всі кнопки стануть неактивними. Після завершення оновлення й автоматичного перезапуску дозатор відновить нормальну роботу.

Вирішення проблем

Проблеми	Можливі причини	Рішення
Дозатор не працює	Дозатор не увімкнено	Підключіть шнур живлення до заземленої електричної розетки
	Функція обігріву не активована	Натисніть кнопку кип'ятіння води, щоб активувати функцію нагріву
На дисплеї відображається E1	Датчик має розірваний ланцюг	Зверніться до служби післяпродажного обслуговування
На дисплеї відображається E2	Датчик має коротке замикання	Зверніться до служби післяпродажного обслуговування
На дисплеї відображається E3	Помилка високої температури внаслідок кипіння без води	Додайте питну воду в дозатор
Гаряча вода витікає автоматично	Вода перевищує максимальний рівень	Переконайтеся, що вода не перевищує позначку максимального рівня води
Утворюється незвичайний запах	Перше використання або тривалий період невикористання	Очистіть способом кип'ятіння води з харчовою содою
Не вдається підключитися до Wi-Fi	Застаріла версія додатка Xiaomi Home	Оновити додаток Xiaomi Home до останньої версії
	Слабкий сигнал Wi-Fi	Перейдіть у місце, де сигнал достатньо сильний
Не вдається підключити дозатор до додатку	Wi-Fi не функціонує належним чином	Перевірте, чи правильно підключено Wi-Fi, або скиньте налаштування Wi-Fi і знову підключіться до Wi-Fi

Поради щодо технічного обслуговування

- Лише професійно підготовлений персонал, який має сертифікат на ремонт дозатора, має право виконувати ремонт дозатора. Неуповноважені особи не повинні намагатися ремонтувати дозатор, оскільки це може призвести до серйозних наслідків.
- Якщо у вас виникли проблеми з дозатором, зверніться до розділу «Вирішення проблем», перш ніж звертатися до служби післяпродажного обслуговування.
- Якщо проблема не зникає, від'єднайте шнур живлення, щоб від'єднати електрику, і зверніться до служби післяпродажного обслуговування.

Очищення та технічне обслуговування

Поверхню дозатора можна протирати вологою тканиною.

- Корпус і кришка дозатора:

Від'єднайте дозатор від електромережі та дайте йому охолонути перед чищенням.

ЗАСТЕРЕЖЕННЯ: ① Уникайте промивання дозатора водою, щоб вода не просочувалася крізь дно та випускний отвір, оскільки це може наситити внутрішні електронні компоненти та спричинити несправність дозатора. ② Не використовуйте миючі засоби для очищення внутрішньої частини дозатора, оскільки вони можуть спричинити залишковий запах. ③ Уникайте використання бензину або скипидару для протирання корпусу дозатора, оскільки вони можуть пошкодити зовнішню поверхню дозатора.

- Внутрішній контейнер:

Протріть вологою губкою. Уникайте використання чистячих порошків, щіток для чищення або нейлонових щіток, оскільки вони можуть пошкодити внутрішній контейнер.

- Видалення вапняного нальоту:

Очищення білим оцтом: додайте відповідну кількість білого оцту в дозатор, залиште на одну годину без нагрівання, потім спорожніть дозатор і промийте його 5–6 разів водою. При необхідності повторіть процес.

Очищення лимонною кислотою: закип'ятіть необхідну кількість води в дозаторі, потім додайте 25 г лимонної кислоти і залиште на 15 хвилин, потім спорожніть дозатор і промийте його 5–6 разів водою. При необхідності повторіть процес.

Правила безпеки під час чищення

- Після використання дозатора негайно вимкніть шнур живлення. Не ставте дозатор поблизу джерела тепла та не занурюйте його у воду. Не кладіть шнур живлення безпосередньо на поверхню дозатора, щоб не подряпати поверхню.
 - Чищення та технічне обслуговування слід проводити тільки після того, як дозатор охолоне.
 - Не використовуйте жодних корозійних або абразивних матеріалів для чищення або миючих засобів.
 - Не мийте та не сушіть дозатор у посудомийній або сушильній машині, оскільки це може призвести до деформації дозатора.
- Примітка: регулярне чищення та технічне обслуговування дозатора допоможе уникнути скорочення терміну служби дозатора.

Характеристики

Назва: Пляшка води	Ємність: 5 л	Колір: білий
Модель: MEK01-EU	Номинальна частота: 50–60 Гц	Вага нетто: 2,2 кг
Номинальна потужність: 1600 Вт	Номинальна напруга: 220–240 В	Вага брутто: 3 кг
Розміри упаковки: 310 × 240 × 395 мм	Bluetooth: 2402–2480 МГц	
Максимальна вихідна потужність модуля Wi-Fi: < 20 дБм	Робоча температура: від -10 °C до 40 °C	
Бездротове підключення: Wi-Fi IEEE 802.11 b/g/n, 2,4 ГГц	Робоча частота: 2412–2472 МГц	

За нормальних умов використання між антеною цього обладнання та тілом користувача має зберігатися відстань не менше 20 см.



Цим компанія Ningbo Careline Electric Appliance Co., Ltd. заявляє, що радіобладнання типу Пляшка води MEK01-EU відповідає Директиві 2014/53/EU. Повний текст заяви для ЄС про відповідність наведено в Інтернеті за такою адресою: <http://www.mi.com/global/service/support/declaration.html>



Усі продукти, позначені цим символом, вважаються відходами електричного та електронного обладнання (WEEE відповідно до директиви 2012/19/EU), які слід утилізувати окремо від несортованих побутових відходів. Щоб захистити здоров'я людей і навколишнє середовище, потрібно здавати непрацююче обладнання до спеціалізованих пунктів збору, визначених державними або місцевими органами влади, для подальшої переробки. Правильна утилізація та переробка допоможуть запобігти негативним наслідкам для навколишнього середовища та здоров'я людей. За додатковою інформацією про розташування та умови роботи подібних пунктів збору звертайтеся до компанії, яка виконала встановлення, або до місцевих органів влади.

Споживання енергії
Режим очікування: ≤ 0,5 Вт

Виготовлено для: Xiaomi Communications Co., Ltd.
Виробник: Ningbo Careline Electric Appliance Co., Ltd.
(компанія Екосистеми Mi)
Адреса: No.558, Wei'er Road, Andong Industrial Zone, Hangzhou
Bay New Area, Ningbo, 315327, Zhejiang, China
Щоб дізнатися більше, відвідайте сайт www.mi.com

Версія посібника користувача: V1.0

Қолданар алдында осы нұсқаулықты мұқият оқып шығыңыз және болашақта анықтама үшін сақтап қойыңыз.
Осы ыстық су диспенсерін таңдағаныңыз үшін рахмет. Бұл өнім тек үйде пайдалануға арналған.

Қауіпсіздік нұсқаулары

Сіздің қауіпсіздігіңізді қамтамасыз ету және жеке жарақат алу немесе мүліктің зақымдалу қаупін аз айту үшін келесі қауіпсіздік шараларын қадағалаңыз және орындаңыз.

- Бұл құрылғыны 8 жастан асқан және одан жоғары жастағы балалар және физикалық, сенсорлық немесе ақыл-ой қабілеттері шектеулі немесе тәжірибесі мен білімі жоқ адамдар, олар қадағалауда болса немесе оларға құрылғыны қауіпсіз пайдалану туралы нұсқаулар берілген болса және олар қауіптерді түсінсе, пайдалана ал ады. Балалар құрылғымен ойнамауы тиіс. Тазалау және пайдаланушыға қызмет көрсетуді балалармен, егер олар 8 жастан аспаса және бақылауда болмаса, жүргізбеуі керек.
- Өнім мен қуат сымын 8 жасқа толмаған балалардың қолы жетпейтін жерде сақтаңыз.
- Қуат сымы зақымдалған немесе үзілген болса, қауіпсіздікке қауіп төндірмеу үшін оны өндіруші немесе сатудан кейінгі қызмет көрсету бөлімі ауыстыруы тиіс.
- Жұмыс кезінде бұл өнім жоғары температуралармен бу шығарады. Күйіп қалмас үшін бу желдеткішіне және басқа ыстық жерлерге қол тигізбеңіз немесе оларға тым жақындамаңыз.
- Электр тогының соғуы немесе қысқа тұйықталу

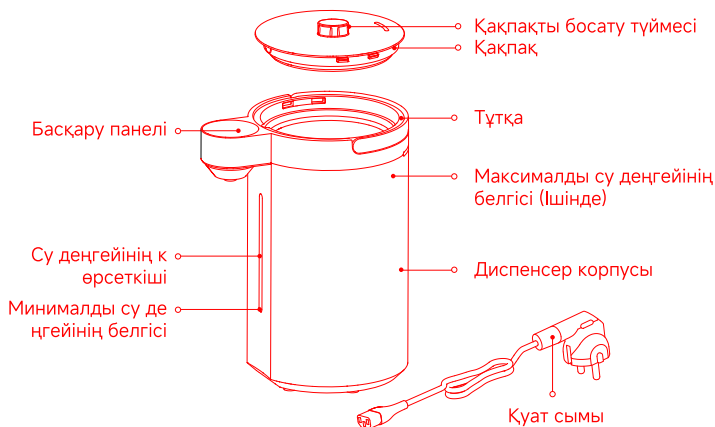
- сияқты қауіпті болдырмау үшін бұл өнімді және қуат сымын кез келген сұйықтыққа батырмаңыз.
- Бұл өнім тек суды қайнатуға арналған және оны басқа мақсаттарда пайдалануға болмайды. Суға мұз текшелерін, тез дайындалатын сусындарды, кофені, сорпаны, сүтті немесе басқа заттарды қоспаңыз.
 - Кәсіби емес жөндеу қызметкерлеріне диспенсердің ішкі сымдарын өзгертуге тыйым салынады.
 - Өрт шығу қаупін және басқа ықтимал қауіптерді болдырмау үшін тек 10 А номиналды тогы бар жерге тұйықталған электр розеткасын пайдаланыңыз.
 - Электр тогының соғу қаупін болдырмау үшін қуат сымын су қолмен қоспаңыз немесе ажыратпаңыз.
 - Қосылымы бос немесе байланысы нашар қуат сымын пайдаланбаңыз.
 - Қуат сымына зақым келтірмеу үшін қуат сымының өткір заттар арқылы өтуіне жол бермеңіз.
 - Оның өзегін қауіпке ұшыратпау немесе сындырып алмау үшін қуат сымын қатты қыспаңыз, майыстырмаңыз, бұрмаңыз немесе үстіне ауыр заттарды қоймаңыз.
 - Диспенсер дұрыс жұмыс істемесе немесе сынып қалса, оны пайдалануды дереу тоқтатыңыз және қуат көзінен ажыратыңыз.
 - Диспенсерді сусыз қайнатпаңыз немесе судың минималды су деңгейінің белгісінен төмен қайнатуға жол бермеңіз, себебі бұл диспенсерд

ің ішінің түссізденуіне, дұрыс жұмыс істемеуіне немесе нәтижесінде жарақат алу жазатайым оқиғалары мен мүліктің зақымдалуына әкелетін өртке әкелуі мүмкін. Қолданар алдында диспенсердің ішінде жеткілікті мөлшерде суық су бар екеніне көз жеткізіңіз.

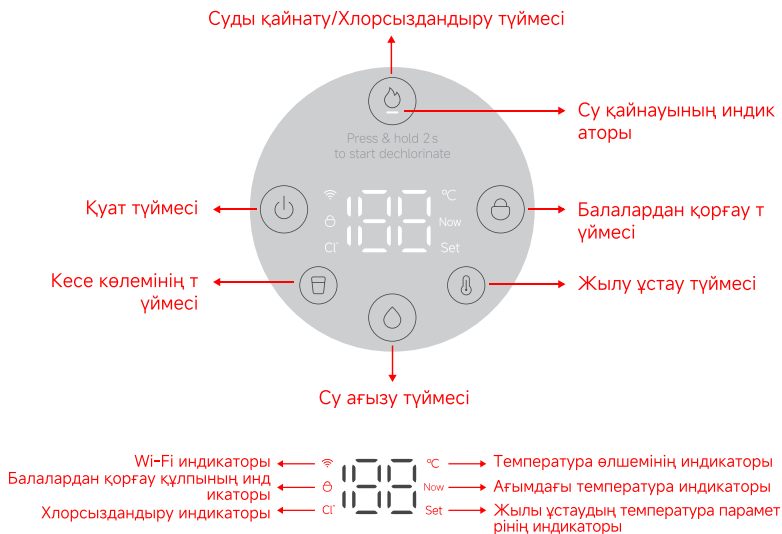
- Балалардың тұншығудан болатын жазатайым оқиғаларды болдырмау үшін пленка мен қаптамаға жақындауына немесе онымен ойнауына жол бермеңіз.
- Зақымдануды немесе дұрыс жұмыс істемеуді болдырмау үшін диспенсерді құлатпаңыз немесе қатты заттарға соқтырмаңыз.
- Өндіруші ұсынбаған қосалқы құралдарды пайдаланбаңыз.
- Электр тогының соғуын немесе жарақаттануды болдырмау үшін диспенсердің кез келген саңылауларына түйреуіштерді, сымдарды немесе басқа заттарды салмаңыз.
- Диспенсерді тұрақсыз немесе дымқыл беттерге қоймаңыз. Оны оттан немесе жылу көздерінен (мысалы, пештерден) кем дегенде 30 см алыс ұстаңыз.
- Диспенсерді максималды су деңгейінің белгісінен артық толтырмаңыз, себебі ол қайнаған судың төгілуіне немесе судың температураны реттейтін бөліктерге түсуіне байланысты диспенсердің дұрыс жұмыс істемеуіне әкелуі мүмкін.
- Қыздыру процесі кезінде және су қайнап жатқанда, күйіп қалмас үшін қақпақты ашпаңыз немесе диспенсерді жылжытпаңыз.

- Су қайнап жатқанда электрлік су ағызу мүмкіндігін пайдаланбаңыз. Ыстық су шашырап, күйік қалдыруы мүмкін немесе қайнау процесінде пайда болған ауа көпіршіктеріне байланысты сорғы дұрыс жұмыс істемеуі мүмкін.
- Электрлік су ағызу мүмкіндігін пайдаланған кезде ыстық су шашырап кетпеуі және күйік қалдырмауы үшін диспенсердің корпусын айналдырмаңыз.
- Электр тогының соғуын немесе басқа да қауіпсіздік қауіптерін болдырмау үшін диспенсер қосылған электр розеткасының жақсы жерге қосылғанына көз жеткізіңіз.
- Диспенсерді төңкермеңіз.

Өнімге шолу



Басқару панелі



Пайдаланушы нұсқаулығындағы өнім, қосалқы құралдар мен пайдаланушы интерфейсінің суреттері тек анықтамалық мақсатта берілген. Нақты өнім мен функциялар өнімнің кеңейтімдеріне байланысты өзгеруі мүмкін.

Mi Home/Xiaomi Home қолданбасымен байланыстыру

Бұл өнім Mi Home/Xiaomi Home қолданбасымен* жұмыс істейді. Құрылғыңызды бас қару және басқа смарт үй құрылғыларымен әрекеттесу үшін Mi Home/Xiaomi Home қолданбасын пайдаланыңыз.



1D813436

- Қолданбаны жүктеп алу және орнату үшін осы QR кодын сканерлеңіз. Егер қолданба әлдеқашан орнатылған болса, сіз қосылым параметрлері бетіне қайта бағытталасыз. Бол маса жүктеп алу және орнату үшін қолданбалар дүкенінен «Mi Home/Xiaomi Home» деп іздеңіз.
- Mi Home/Xiaomi Home қолданбасын ашып, жоғарғы оң жақ бұрыштағы «+» түймесін түртңіз, содан кейін құрылғыны қосу үшін нұсқауларды орындаңыз.

* Қолданба Еуропада (Ресейден басқа) Xiaomi Home қолданбасы деп аталады. Құрылғыда көрсетілетін қолданба атауы әдепкі ретінде қабылдануы керек.

Ескерту: қолданба нұсқасы жаңартылған болуы мүмкін, қолданбаның ағымдағы нұсқасына негізделген нұсқауларды орындаңыз.

Wi-Fi қосылымы

1. Қуатты бірінші рет қосқанда, диспенсер қалпына келтірілгенде немесе Wi-Fi қалпына келтірілгенде, Wi-Fi белгішесі қосылымды күтіп тұрғанын көрсету үшін үздіксіз жыпылықтайды. Егер диспенсер 20 минут ішінде Wi-Fi желісіне қосылмаса, Wi-Fi индикаторы өшеді.
2. Қайтадан қосылғанда, Wi-Fi желісіне қосылмаған болса, диспенсер өшіру алдын да соңғы жылы ұстаудың температурасын, кесе көлемінің параметрін және басқа параметрлерді жалғастырады; Wi-Fi желісіне қосылған болса, диспенсер Xiaomi Home қолданбасынан жылы ұстаудың температурасын, кесе көлемінің параметрін және басқа параметрлерді синхрондайды.
3. Кесе көлемінің және жылы ұстау түймелерін екі секунд бойы бір уақытта басып тұру Wi-Fi желісін қосады немесе өшіреді. Қуатты қайта қосқанда диспенсер өшіру алдында Wi-Fi күйін (қосұлы немесе өшірулі) автоматты түрде жалғастырады.

Wi-Fi индикаторының сипаттамасы

 Қосылым күтілуде	 Қайта қосылуда/жаңартуда	 Сәтті қосылды
Баяу жыпылықтайды	Жылдам жыпылықтайды	Қосұлы қалады

Ескерту: Диспенсер 20 минут ішінде Wi-Fi желісіне қосылмаса, Wi-Fi индикаторы өшеді.

Бірінші пайдалану

Диспенсерді алғаш рет пайдаланған кезде немесе ұзақ уақыт пайдаланбағаннан кейін диспенсердің ішін тазалау үшін 2–3 литр су қосып, оны 1–2 рет қайнатыңыз. Тазалап болғаннан кейін диспенсерден қайнаған суды босатыңыз.

АБАЙ БОЛЫҢЫЗ: Диспенсерді сусыз қайнатпаңыз. Ақаулықты болдырмау және қауіпсіздікке қауіп төндірмеу үшін диспенсердегі су көлемі минималды деңгей белгісінен төмен болса немесе диспенсер бос болса, диспенсерді қоспаңыз және суды қыздырмаңыз.

Қалай пайдалануға болады

Қуат сымын қосқаннан кейін дисплей жанады. Диспенсер екі секундтан кейін іске қосуды аяқтайды, содан кейін ол пайдалануға дайын болады.

1. Бастапқы күй

- Қуатқа қосылып, іске қосылғаннан кейін диспенсер бастапқы күйіне енеді, ал дисплейде ағымдағы су температурасы көрсетіледі.

2. Суды қайнату/жылы ұстау көрсеткіштері

- Суды қайнатуды бастау үшін суды қайнату түймесін басыңыз. Су қайнағаннан кейін ол бөлме температурасына жеткенше табиғи түрде суиды.
- Жылы ұстаудың температурасын орнатқаннан кейін, орнатылған температура ағымдағы су температурасынан жоғары болса, диспенсер суды жылы ұстаудың температурасына дейін қыздырады, содан кейін оны сақтайды. Орнатылған температура ағымдағы су температурасынан төмен болса, диспенсер су жылы ұстаудың температурасына дейін суығаннан кейін температураны сақтайды.
- Егер жылы ұстаудың температурасы «суды қайнату» процесі кезінде орнатылса немесе су «жылы ұстау» процесі кезінде қайнаса, су қайнап, содан кейін алдын ала орнатылған жылы ұстаудың температурасына дейін суиды.

3. Су ағызу

- Балалардан қорғау құлпының функциясы іске қосылғанда, құлыпты ашу үшін балалардан қорғау түймесін басыңыз, содан кейін суды босату үшін су ағызу түймесін басыңыз. Су ағызуды тоқтату үшін су ағызу түймесін қайта басыңыз.
 - Су көлемі орнатылған болса, су ағызу үшін су ағызу түймесін басыңыз. Орнатылған кесе көлеміне жеткенде су ағызу автоматты түрде тоқтайды. Су ағынын су ағызу кезінде су ағызу түймесін қайта басу арқылы да тоқтатуға болады.
- Ескерту: Балалардан қорғау құлпы қосулы кезде, су ағызу түймесін басу суды ағызбайды. Балалардан қорғау құлпының индикаторы дыбыстық сигналымен екі рет жыпылықтайды. Суды ағызбас бұрын құлыпты ашыңыз.

4. Хлорсыздандыру

- Хлорсыздандыру режимін қосу үшін су ағызу түймесін басып тұрыңыз. Бұл режимде хлорды тиімді жою үшін су ұзағырақ қайнатылады. Хлорсыздандыру процесі кезінде хлорсыздандыру индикаторы жыпылықтайды. Хлорсыздандыру аяқталғаннан кейін процестің аяқталғанын көрсететін ұзақ дыбыстық сигнал естисіз. Хлорсыздандыру режимін өшіру үшін суды қайнату түймесін екі секунд бойы қайтадан басып тұрыңыз.
- АБАЙ БОЛЫҢЫЗ: ① Суды қайнатып жатқанда хлорсыздандыру өшірілсе, тек хлорсыздандыру

мүмкіндігі өшіріледі, ал су қайнауы жалғастырады.

② Хлорсыздандыру процесі кезінде хлорсыздандыру өшірілсе, хлорсыздандыру да, суды қайнату да тоқтатылады.

③ Кез келген басқа күйде хлорсыздандыру өшірілсе, тек хлорсыздандыру мүмкіндігі өшіріледі.

④ Хлорсыздандыруды есте сақтау: диспенсер суды келесі қайнатқанда хлорсыздандыруды автоматты түрде іске қосады.

5. Балалардан қорғау құлпы

- Диспенсер қосылған кезде балалардан қорғау құлпының мүмкіндігі автоматты түрде қосылады. Құлыпты ашқаннан кейін, 30 секунд ішінде ешқандай әрекет жасалмаса, балалардан қорғау құлпы қайта іске қосылады.
- Құлыпты ашу және су ағызу үшін: Құлыпты ашу үшін балалардан қорғау түймесін басыңыз, содан кейін су ағызу үшін су ағызу түймесін басыңыз.
- Балалардан қорғау құлпын өшіру үшін: Бұл мүмкіндікті өшіру үшін балалардан қорғау түймесін жеті секунд басып тұрыңыз. Балалардан қорғау құлпы өшірілгеннен кейін су ағызу үшін су ағызу түймесін басыңыз.
- Балалардан қорғау құлпын қайта қосу үшін: Егер диспенсердің құлпы ашылған болса, балалардан қорғау мүмкіндігін қайта қосу үшін балалардан қорғау түймесін жеті секунд басып тұрыңыз.
- Балалардан қорғау құлпының мүмкіндігін Xiaomi Home қолданбасы арқылы қосуға немесе өшіруге болады.

6. Жылы ұстау

- Жылы ұстау температурасын реттеу диапазоны: 40°C–90°C.
- Жылы ұстау функциясының температура параметрлері арқылы өту үшін жылы ұстау түймесін басыңыз: 40°C, 50°C, 60°C, 70°C, 80°C, 85°C және 90°C.
- Жылы ұстау параметрінен бас тарту үшін жылы ұстау түймесін басып тұрыңыз.
- Егер жылы ұстау температурасы салқындату кезінде немесе жылы ұстау режимінде болғанда ағымдағы су температурасынан жоғарырақ температураға орнатылса, диспенсер жылы ұстау режиміне кірмес бұрын автоматты түрде жаңадан орнатылған температураға дейін қызады.

7. Кесе көлемі (бір кесе шамамен 200–300 мл)

- Кесе көлемінің параметрлері арқылы өту үшін кесе көлемінің түймесін басыңыз. Диплей ағымдағы көлем деңгейін 1, 2 немесе 3 ретінде көрсетеді.
- Кесе көлемі орнатылғаннан кейін, балалардан қорғау құлпын өшіріп, су ағызу үшін су ағызу түймесін басыңыз.
- Кесе көлемін су ағып жатқанда орнату және реттеу мүмкін емес; кесе көлемінің түймесін басу белсенді емес болады.

8. Қуат түймесі

- Қуат көзіне қосылғаннан кейін диспенсерді қосу үшін қуат түймесін басыңыз. Диспенсерді өшіру үшін қуат түймесін кез келген күйде басуға болады.

9. Қате кодтары

- Егер диспенсер ақауды немесе аномалияны анықтаса, дисплейде ақауды көрсететін үш дыбыстық сигналмен бірге E1, E2 немесе E3 қате коды көрсетіледі. Содан кейін диспенсер жұмысын тоқтатады. Мәселені шешу үшін нұсқаулықтағы А қаулықтарды жою бөлімін қараңыз.

10. Күйді жаңарту

- Xiaomi Home қолданбасы арқылы микробағдарламаны жаңартуды бастағаннан кейін диспенсердегі дисплейде «UP» көрсетіледі. Диспенсер уақытша жұмысын тоқтатады және барлық түймелер белсенді емес болады. Жаңарту аяқталып, диспенсер автоматты түрде қайта іске қосылғаннан кейін ол қалыпты жұмысын жалғастырады.

Ақаулықтарды жою

Мәселе	Ықтимал себептері	Шешімдер
Диспенсер жұмыс істемейді	Диспенсер қосылмаған	Қуат сымын жерге тұйықталған электр розеткасына қосыңыз
	Жылыту функциясы қосылмаған	Қыздыру функциясын қосу үшін суды қайнату түймесін басыңыз
Дисплейде E1 көрсетіледі	Сенсорда үзілген тізбек бар	Сатудан кейінгі қызмет көрсету тобына хабарласыңыз
Дисплейде E2 көрсетіледі	Сенсорда қысқа тұйықталу бар	Сатудан кейінгі қызмет көрсету тобына хабарласыңыз
Дисплейде E3 көрсетіледі	Сусыз қайнатуға байланысты жоғары температура қатесі	Диспенсерге ауыз су қосыңыз
Ыстық су автоматты түрде ағып кетеді	Су максималды су деңгейінен асып тұр	Судың максималды су деңгейінің белгісінен аспайтынына көз жеткізіңіз
Ерекше иіс пайда болады	Алғашқы пайдалану немесе ұзақ уақыт бойы пайдаланбау	Ас содасы қосылған суды қайнатып тазалаңыз
Wi-Fi желісіне қосылу мүмкін емес	Xiaomi Home қолданбасының ескірген нұсқасы	Xiaomi Home қолданбасын соңғы нұсқаға жаңартыңыз
	Wi-Fi сигналының күші әлсіз	Сигналы жеткілікті күшті орынға жылжытыңыз
Диспенсер қолданбаға қосыла алмайды	Wi-Fi қалыпты жұмыс істемейді	Wi-Fi дұрыс қосылғанын тексеріңіз немесе Wi-Fi желісін қалпына келтіріңіз және Wi-Fi желісіне қайта қосылыңыз

Техникалық қызмет көрсету бойынша кеңестер

- Диспенсерді жөндеуге сертификатталған кәсіби оқытылған қызметкерлер ғана диспенсерді жөндей алады. Рұқсат етілмеген адамдар диспенсерді жөндеуге әрекет жасамауы керек, себебі бұл ауыр зардаптарға әкелуі мүмкін.
- Егер диспенсерге қатысты қандай да бір мәселе туындаса, сатудан кейінгі қызмет көрсету тобына хабарласпас бұрын Ақаулықтарды жою бөлімін қараңыз.
- Мәселе шешілмесе, электр қуатын ажырату үшін қуат сымын ажыратып, сатудан кейінгі қызмет көрсету тобына хабарласыңыз.

Тазалау және техникалық қызмет көрсету

Диспенсердің бетін дымқыл шүберекпен сүртуге болады.

- Диспенсердің корпусы мен қақпағы:

Диспенсерді розеткадан ажыратып, тазалау алдында суығанша күтіңіз.

АБАЙ БОЛЫҢЫЗ: ① Судың астыңғы жағынан және қуат шығысынан ағып кетуіне жол бермеу үшін диспенсерді сумен шаймаңыз, себебі бұл ішкі электрондық бөліктерді қанықтыруына және диспенсердің дұрыс жұмыс істемеуіне әкелуі мүмкін. ② Диспенсердің ішін тазалау үшін жуғыш заттарды пайдаланбаңыз, өйткені олар қалдық иіс қалдыруы мүмкін. ③ Диспенсердің корпусын сүрту үшін бензин немесе скипидар пайдаланбаңыз, себебі олар диспенсердің сыртқы бетін зақымдауы мүмкін.

- Ішкі контейнер:

Дымқыл губкамен сүртіңіз. Тазалау ұнтақтарын, скраб щеткаларын немесе нейл он щеткаларын пайдаланбаңыз, себебі олар ішкі контейнерді зақымдауы мүмкін.

- Әкті кетіру:

Ақ сірке суымен тазалау: Диспенсерге ақ сірке суының лайықты мөлшерін қосыңыз, оны қыздырмай бір сағатқа қалдырыңыз, содан кейін диспенсерді босатып, сумен 5–6 рет шайыңыз. Қажет болса, процессті қайталаңыз.

Лимон қышқылымен тазалау: Диспенсерде судың сәйкес мөлшерін қайнатыңыз, содан кейін 25 г лимон қышқылын қосып, оны 15 минутқа қалдырыңыз, содан кейін диспенсерді босатып, сумен 5–6 рет шайыңыз. Қажет болса, процессті қайталаңыз.

Тазалау сақтық шаралары

- Диспенсерді пайдаланғаннан кейін қуат сымын дереу ажыратыңыз. Диспенсерді жылу көзінің жанына қоймаңыз немесе суға батырмаңыз. Бетіне сызат түсірмеу үшін қуат сымын тікелей диспенсердің үстіне қоймаңыз.
 - Тазалау және техникалық қызмет көрсету диспенсер суығаннан кейін ғана орындалуы керек.
 - Кез келген коррозиялық немесе абразивті тазалау материалдарын немесе жуғыш заттарды қолданбаңыз.
 - Диспенсерді ыдыс жуғышта немесе кептіргіште тазаламаңыз немесе кептірмеңіз, себебі бұл диспенсердің деформациясын тудыруы мүмкін.
- Ескерту: Диспенсерді жүйелі түрде тазалау және техникалық қызмет көрсету диспенсердің қызмет ету мерзімін қысқартуды болдырмауға көмектеседі.

Техникалық сипаттамалар

Аты: Су бетелкесі	Сыйымдылығы: 5 Л	Түсі: Ақ
Модель: MEK01-EU	Номиналды жиілігі: 50–60 Гц	Таза салмағы: 2,2 кг
Номиналды қуаты: 1600 Вт	Номиналды кернеуі: 220–240 В	Жалпы салмағы: 3 кг
Қаптама өлшемдері: 310 × 240 × 395 мм	Bluetooth: 2402–2480 МГц	
Wi-Fi модулінің ең жоғары шығыс қуаты: < 20 дБм	Жұмыс температурасы: -10°C және 40°C аралығы	
Сымсыз қосылу мүмкіндігі: Wi-Fi IEEE 802.11 b/g/n 2,4 ГГц		Жұмыс жиілігі: 2412–2472 МГц

Қалыпты пайдалану жағдайында бұл жабдықты антенна мен пайдаланушы денесі арасында кемінде 20 см қашықтықта ұстау керек.



Осымен Ningbo Careline Electric Appliance Co., Ltd. компаниясы Су бетелкесі MEK01-EU радиожабдығының 2014/53/ЕО директивасына сәйкес келетінін мәлімдейді. ЕО с әйкестік декларациясының толық мәтіні мына интернет мекенжайында қолжетімді: <http://www.mi.com/global/service/support/declaration.html>



Осы таңбамен белгіленген барлық өнімдер электрлік және электрондық жабдық қалдығы болып табылады (WEEE 2012/19/ЕО директивасына сәйкес) және с ұрыпталмаған тұрмыстық қалдықтармен араласпауы керек. Оның орнына өзіңіздің қалдық жабдығыңызды үкімет немесе жергілікті билік тағайындаған электрлік және электрондық жабдық қалдықтарын қайта өңдеуге арналған арнайы жинау орнына тапсы ру арқылы адам денсаулығы мен ортаны қорғауыңыз керек. Дұрыс кәдеге жарату ж әне қайта өңдеу қоршаған ортаға және адам денсаулығына ықтимал теріс салдардын а лдын алуға көмектеседі. Осындай жинау орындарының орналасқан жері мен шарттары туралы қосымша ақпарат алу үшін орнатушыға немесе жергілікті билік органдарына ха барласыңыз.

Қуат тұтыну

Қуат режимі: ≤ 0,5 Вт

Үшін өндірілген: Xiaomi Communications Co., Ltd.
Өндіруші: Ningbo Careline Electric Appliance Co., Ltd.
(Mi Ecosystem компаниясы)

Мекенжайы: No.558, Wei'er Road, Andong Industrial Zone,
Hangzhou Bay New Area, Ningbo, 315327, Zhejiang, China
Қосымша ақпарат алу үшін www.mi.com сайтына өтіңіз

Пайдаланушы нұсқаулығының нұсқасы: V1.0

EU REP.

Xiaomi Technology Netherlands B.V.

Prinses Beatrixlaan 582, 2595BM, The Hague, The Netherlands

contact@support.mi.com

UK REP.

Xiaomi Technology UK Limited

Davidson House, Forbury Square, Reading, Berkshire RG1 3EU

contact@support.mi.com

